

www.audi.com

Sistema multimedia "Audi MMI"
Manual de instrucciones
spanisch 11.07
283.562.832.60



Sistema multimedia "Audi MMI"

Manual de instrucciones



Introducción

Gracias por la confianza demostrada al haber elegido el sistema multimedia MMI.

Su nuevo Audi es un vehículo dotado de un concepto de manejo vanguardista que le permite ajustar los sistemas de su vehículo y manejar el equipamiento electrónico del mismo desde una unidad central: el sistema multimedia *Audi MMI*.

Le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse rápidamente con las funciones y posibilidades del sistema multimedia "Audi MMI" y sacarles el máximo provecho durante la conducción.

Por favor, tenga en cuenta que este manual es tan sólo un complemento del manual de instrucciones del vehículo y que, por este motivo, deberá utilizarlo en combinación con el manual de instrucciones vigente del mismo. El manual viene integrado además en el vehículo en formato electrónico.

Si tuviera dudas relativas al sistema multimedia "Audi MMI", le rogamos que acuda a un Servicio Oficial Audi.

Le deseamos que disfrute y que tenga siempre buen viaje.

Su Audi AG

Índice

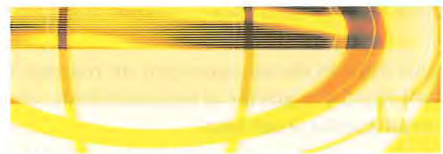
Acerca del manual de instrucciones



Componentes del MMI

Descripción general	9
Disposición de los mandos	9
MMI: Multi Media Interface	9
Conducción segura	9
Conservación y limpieza	10
Unidades lectoras	11
Información básica para el funcionamiento del CD y del DVD	11
Cambiador de CDs	12
Unidad lectora para el DVD de navegación	14
Audi music interface	15
Instalación para teléfono móvil	20
Introducción	20
Puesta en servicio	21
Terminal Bluetooth	25
Introducción	25
Puesta en servicio	26

Inalámbrico para el terminal Bluetooth del vehículo	32
Introducción	32
Conservación y limpieza	32
Puesta en servicio	33



El terminal del MMI

Manejo	42
Menús del MMI	42
Encender y apagar	42
Manejo	43
La pantalla del MMI	43
Ajuste del volumen	47
Ajuste del sonido	48
Ajustar la hora	51
Mostrar el manual de instrucciones electrónico	52
Reiniciar el MMI (Reset)	52
Otros ajustes	53
Escuchar la radio	54
Introducción	54
Encender la radio	55
Ajustar la banda	55
Seleccionar una emisora de una lista de emisoras	56
Sintonizar una emisora	57
Escuchar brevemente todas las emisoras (función SCAN)	57

Memorizar emisoras	58
Seleccionar una emisora memorizada	59
Cambiar la posición de una emisora memorizada	59
Otros ajustes	59

Reproducir medios	64
Introducción	64
Iniciar la reproducción de medios	64
Seleccionar un CD	65
Seleccionar una carpeta	65
Seleccionar un título	66
Avance/retroceso rápido y título anterior/siguiente	66
Reproducción aleatoria	67
Mostrar títulos (SCAN)	67
Detener/reanudar una unidad lectora (pausa)	68
Asignar un nombre a un CD	68
Otros ajustes para CDs en el cambiador de CDs	69
Otros ajustes para Audi music interface	70

TV	72
Introducción	72
Iniciar el modo TV	72
Seleccionar un canal de TV	73
Elementos de la pantalla	73
Seleccionar un canal	74
Memorizar canales	75
Seleccionar un canal memorizado	76
Cambiar la posición de un canal memorizado	76
Seleccionar una fuente AV externa	77
Otros ajustes	77

Gestionar direcciones	81
Introducción	81
Abrir el directorio	81
Crear un registro	81
Cómo utilizar los registros	83
Editar un registro	84
Otros ajustes	87

Hablar por teléfono	88
Introducción	88
Condiciones para poder realizar llamadas	88
Iniciar el modo teléfono	89
Introducir el PIN/PUK	89
Llamada de emergencia 112	90
Marcar un número de teléfono	91
Aceptar/rechazar una llamada	93
Finalizar una llamada	94
Guardar un número de teléfono en el directorio	94
Marcar un número guardado	95
Otros ajustes del terminal Bluetooth del vehículo	96
Otros ajustes para la instalación del móvil	102

Navegación	105
Introducción	105
Encender la navegación	106
Introducir un destino	106
Interrumpir la ruta	111
Representación	111
Memorizar destino	113
Cargar un destino	115
Otros ajustes	117

Consultar la información del tráfico	122
Introducción	122
Consultar las noticias de tráfico (TP-Memo)	122

Sintonizar las emisoras que emiten noticias de tráfico	123
Consultar una noticia de tráfico	123
Otros ajustes	124



Volante multifunción

Manejo del volante multifunción	128
Introducción	128
Ajustar el volumen	129
Escuchar la radio	129
Reproducir medios	130
TV	131
Teléfono	132
Navegación	136
Órdenes habladas	137



Teléfono inalámbrico

Manejo	140
Encender y apagar el inalámbrico	140
Teclas	140
Pantalla	142

Teléfono	145
Llamar	145
Marcación corta/rápida	146
Aceptar/rechazar una llamada	147
Llamada de emergencia 112	147
Finalizar una llamada	148
Opciones durante una llamada	149
Aceptar más llamadas/reemplazar llamadas	150
Menús	151
Introducción	151
Menú "Últimas llamadas"	152
Menú "Agenda"	153
Menú "SMS"	154
Menú "Ajustes" (inalámbrico)	155



Órdenes habladas

Agenda del sistema de manejo por voz	160
Introducción	160
Manejo	161
Identificadores	163
Reconocimiento de voz para algunos países	167
Guardar un nombre en la agenda*	167
Seleccionar un nombre de la agenda*	168
Borrar un nombre de la agenda*	168
Sistema de manejo por voz	169
Introducción	169
Manejo	170

Identificadores	172
Escuchar la radio	174
Reproducir un CD de audio	175
Direcciones	176
Teléfono	177
Navegación	178



Índice alfabético	183
-------------------------	-----

Acerca del manual de instrucciones

Este Manual de Instrucciones contiene información importante, consejos, sugerencias y advertencias con respecto al manejo de su vehículo.

Asegúrese de que este Manual de Instrucciones se encuentre siempre en el vehículo. Esto hay que tenerlo en cuenta, sobre todo, si se presta el vehículo o se vende.

En este manual se describe el **equipamiento del vehículo** al cierre de la edición. Parte del equipamiento aquí descrito estará disponible dentro de algún tiempo, o bien únicamente se podrá adquirir en determinados mercados.

Algunos apartados de este Manual de Instrucciones no son válidos para todos los vehículos. En este caso, al comienzo del apartado de la **validez** se indica por ejemplo "Válido para vehículos: con teléfono". Además, el equipamiento opcional se señala con un asterisco "*".

Los detalles de las **ilustraciones** pueden diferir respecto a su vehículo y su misión es facilitar la comprensión del principio de funcionamiento.

Al comienzo de este Manual de Instrucciones encontrará un **índice** en donde se indican todos los temas en el orden descrito en este manual. Al final de este Manual de Instrucciones encontrará un **índice alfabético**.

Las **indicaciones de dirección** como "a la izquierda", "a la derecha", "delante", "detrás" se refieren al sentido de marcha del vehículo.

* Equipamiento opcional

► Indica que un apartado continúa en la página siguiente.

■ Indica el **final de un apartado**.

® Los nombres de marcas registradas llevan el signo ®. Dichas marcas registradas deberán ser mencionadas con dicho signo, aun cuando por descuido lo pudiéramos haber omitido alguna vez.

⇒ ⚠ Referencia a "¡ATENCIÓN!" dentro de un apartado. Si se indica con el número de la página se encuentra la correspondiente ¡ATENCIÓN! fuera del apartado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El texto encuadrado por este símbolo le ofrece consejos para su seguridad y le advierte del riesgo de posibles accidentes o de resultar herido.

⚠ ¡Cuidado!

Los textos en los que se encuentra este símbolo le avisan de que se pueden producir daños en su vehículo.

🌿 Nota relativa al medio ambiente

Los textos con este símbolo contienen información relativa a la conservación medioambiental.

ℹ Nota

Los textos con este símbolo contienen información adicional. ■

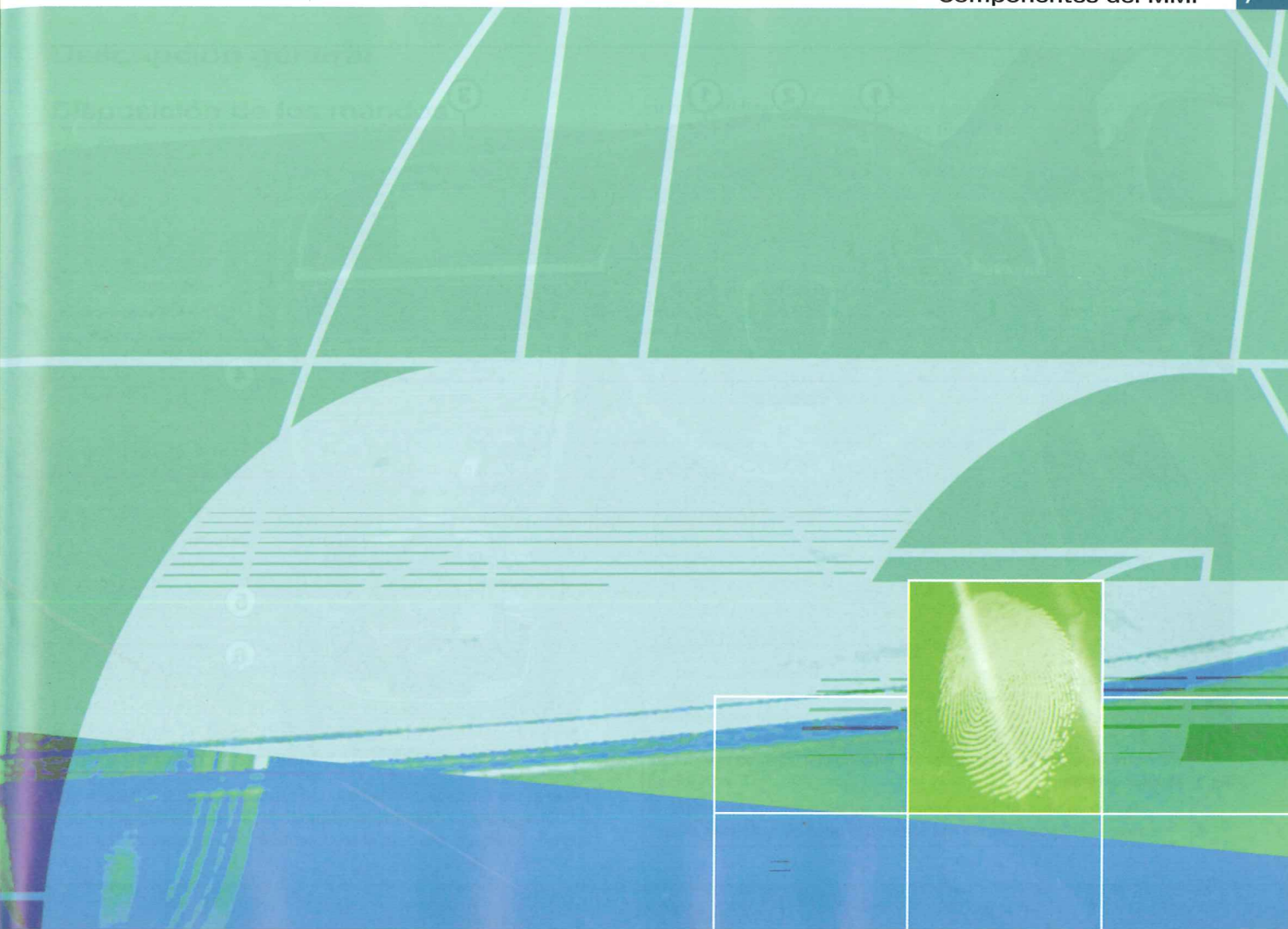
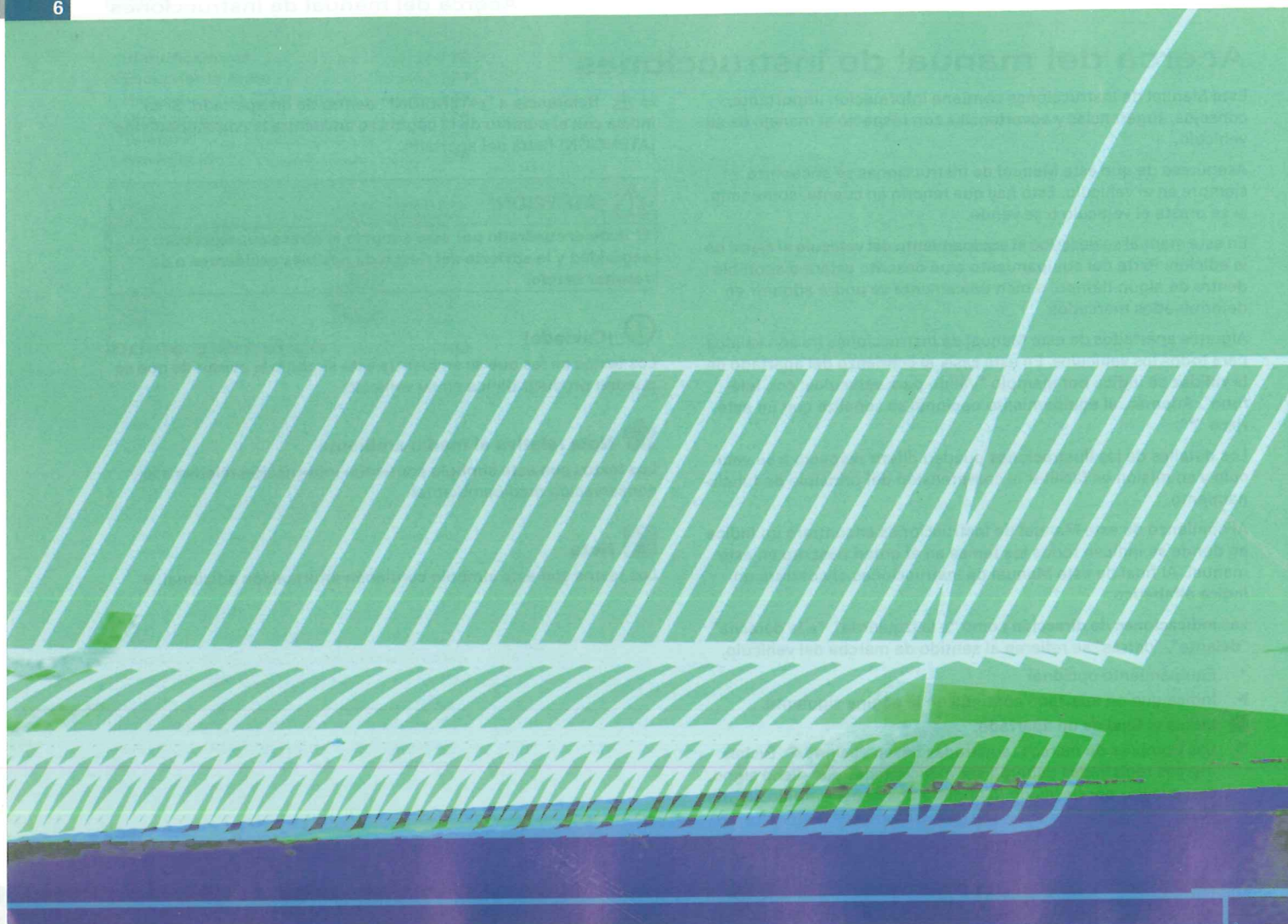




Fig. 1 Mandos del MMI

Descripción general

Disposición de los mandos

Los diferentes mandos del MMI se encuentran en una posición central del puesto de conducción, de manera que pueda accionarlos cómodamente.

①	Volante multifunción*	128
②	Sistema informático para el conductor	128
③	Pantalla del MMI	43
④	Cambiador de CDs	12
⑤	Interruptor	42
⑥	Terminal del MMI (panel de control)	43

i Nota

- Tenga en cuenta que en este manual de instrucciones sólo se describen los componentes del sistema multimedia MMI. La información relativa al manejo del vehículo la encontrará en el Manual de instrucciones de su vehículo.
- En vehículos con volante a la derecha*, la disposición de los componentes del MMI difiere parcialmente de la que se muestra en ⇒ página 8, fig. 1. Sin embargo, los símbolos de los elementos son los mismos. ■

MMI: Multi Media Interface

El MMI o sistema multimedia de Audi agrupa diferentes sistemas que le permitirán disfrutar de información y entretenimiento en su Audi.

Con el MMI puede escuchar la radio o un CD, así como ver la televisión* e incluso acoplar reproductores portátiles*. La navegación* le guiará directamente a su destino. O, si lo prefiere, puede configurar

su ruta e indicar hasta tres etapas o paradas a lo largo del trayecto. La información actual del tráfico se tiene en cuenta para que la navegación sea más adecuada. Naturalmente, podrá disfrutar de muchas de las funciones de su teléfono móvil*. Otra alternativa a su disposición es el inalámbrico para el terminal Bluetooth del vehículo*. Además, el MMI reúne diferentes sistemas de ayuda al conductor con los que cuenta su vehículo.

Para acceder a las funciones de información y entretenimiento de su vehículo tiene diferentes posibilidades. Por una parte, el terminal del MMI le permite acceder a todas las funciones con un manejo sencillo e intuitivo. Por otra parte, también puede utilizar las funciones del MMI a través del volante multifunción o bien mediante el manejo por voz. Es probable que utilice estas opciones con más frecuencia, ya que resultan muy cómodas. ■

Conducción segura

Le recomendamos que haga los ajustes importantes (como por ejemplo indicar un destino de navegación) únicamente con el vehículo parado. Piense que su seguridad y la del resto de usuarios de la vía pública es siempre más importante que el manejo del MMI.

! ¡ATENCIÓN!

- Las condiciones del tráfico en la actualidad exigen una concentración total. La responsabilidad de la seguridad vial recae directamente sobre el conductor. Por ello, utilice el MMI únicamente cuando las condiciones del tráfico lo permitan, manteniendo siempre el control del vehículo. De lo contrario, podría provocar un accidente.
- Ajuste el volumen de los sistemas de sonido de modo que pueda escuchar en todo momento las señales acústicas proce-

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

dentos del exterior, como la sirena de la policía o de los bomberos. De lo contrario, existe el riesgo de sufrir un accidente.

- ¡Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas al uso de teléfonos en vehículos!
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad siempre que utilice el teléfono del vehículo* (⇒ página 25). ■

Conservación y limpieza

Si desea información sobre cómo limpiar y conservar los componentes del MMI, consulte en el manual de instrucciones del vehículo el apartado *Limpieza y conservación*.

Los consejos para utilizar correctamente el auricular del teléfono del vehículo* los encontrará en ⇒ página 32. ■

Unidades lectoras

Información básica para el funcionamiento del CD y del DVD

La siguiente información es válida para los CDs de audio y para los DVDs de navegación.

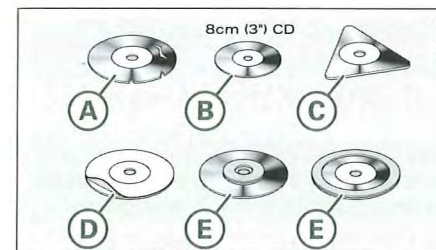


Fig. 2 Formatos de CDs que no deben utilizarse

Requisitos para una reproducción de calidad

Para garantizar una reproducción de calidad y sin anomalías, y para evitar dañar las unidades lectoras, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- No utilice CDs/DVDs dañados o rayados (A).
- No utilice CDs "single" (de 8 cm / 3" de diámetro) (B).
- No utilice CDs que no sean redondos ("shape CDs") (C).
- No pegue etiquetas (D).
- No emplee anillas de protección (E).
- No utilice CDs/DVDs sucios.
- No utilice películas protectoras / estabilizadoras para CDs.
- Guarde siempre los CDs/DVDs en una funda que los proteja y no los exponga a la luz directa del sol.

Limpieza de unidades lectoras, CDs y DVDs

No utilice CDs limpiadores para limpiar las unidades lectoras.

Limpie los CDs/DVDs con un paño suave que no desprenda hilacha. Para ello, frote el CD/DVD en línea recta desde el centro hacia afuera. Las manchas difíciles pueden eliminarse con un limpiador para discos compactos de venta en establecimientos comerciales o con isopropilalcohol. No utilice gasolina, disolvente de pintura o limpiadores para discos de vinilo, ya que podrían dañar los CDs/DVDs.

Manejo de dispositivos con láser

La normativa DIN IEC 76 (CO) 6/VDE 0837 clasifica los dispositivos con láser, según su seguridad, en cuatro categorías. Los diversos sistemas de audio instalados corresponden a la categoría 1; el láser en ellas empleado es tan pobre en energía y está tan bien aislado, que si se utiliza conforme a sus prescripciones no representa riesgo alguno.

Mensajes de error

Un mensaje de error en la pantalla puede tener las siguientes causas:

Problema	Solución
El CD/DVD está sucio.	Limpie el CD/DVD.
El CD/DVD está rayado.	Cambie el CD/DVD por otro CD/DVD que no esté rayado.
El CD/DVD se ha introducido al revés.	Introduzca el CD/DVD con la cara impresa hacia arriba.
Se ha formado humedad por condensación en el CD/DVD.	Espere a que se seque el CD/DVD.
El mecanismo de la unidad lectora presenta alguna anomalía.	Acuda a un Servicio Oficial Audi o negocio especializado. ▶

i Nota

- Es posible que no se puedan reproducir determinados CDs de audio protegidos que no correspondan al estándar para CDs de audio. Los CDs que cumplen dicho estándar se reconocen por el logotipo "Compact Disc Digital Audio" impreso sobre el CD.
- Es posible que, con temperaturas extremas (altas o bajas), no sea posible reproducir CDs/DVDs temporalmente. En el dispositivo se ha instalado un fusible térmico para proteger tanto el CD/DVD como el lector láser.
- No retire la cubierta del dispositivo. El dispositivo no tiene piezas que requieran mantenimiento por parte del cliente. ■

Cambiador de CDs

Introducción

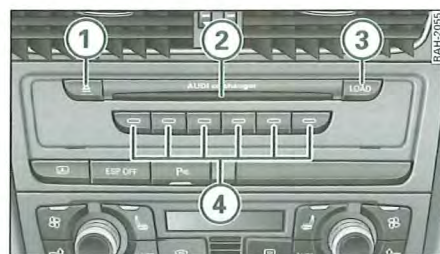


Fig. 3 Cambiador de CDs

- 1 Tecla de expulsión
- 2 Pletina para discos compactos
- 3 Tecla para cargar CDs **LOAD**
- 4 Teclas indicadoras de la posición de los CDs con diodo luminoso

El cambiador de CDs va instalado en la consola central. En el cambiador de CDs pueden cargarse CDs de audio o en formato

MP3/WMA. El reproductor de CDs se activa y se maneja desde el MMI ⇒ *página 64*.

Los archivos MP3/WMA deben poseer las siguientes características:

	Archivos MP3	Archivos WMA
Formato	MPEG-1 Layer-2 y -3 MPEG-2 Layer-2 y -3	Versión 7, 8 y 9
Estándar	ISO 9660-Level 1 y 2	
Sistema de archivos	Joliet (sesión única y multisesión)	
Velocidad de transmisión	32 - 320 kbits/s, velocidad variable	
Cantidad de archivos o directorios	Un máximo de 255 archivos por directorio, 255 directorios como máximo y en total no más de 512 archivos y directorios por medio	
ID3-tags/ WMA-tags	Versión 1, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4, máx. 30 caracteres	Versión 7, 8 y 9, máx. 30 caracteres
Medios compatibles	CD-ROM, CD-R, CD-RW con una capacidad de 650 MB y de 700 MB	

En archivos MP3 con una velocidad de transmisión variable, la indicación del tiempo reproducido puede diferir del tiempo real.

Tenga en cuenta que el empleo de archivos de música está sujeto a la legislación sobre los derechos de autor.

i Nota

- Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones relativas a la utilización de CDs ⇒ *página 11*.
- Las listas de reproducción y los archivos con protección DRM no se pueden emplear con el cambiador de CDs. ▶

- Debido a la gran variedad de formatos y capacidad de los CDs/CD-RWs disponibles en el mercado, en casos particulares la funcionalidad puede verse limitada. ■

Cargar un CD

Los CDs no deben introducirse violentamente en la unidad lectora. Los CDs se introducen automáticamente.

Cargar un CD

- Pulse la tecla **LOAD** ③ ⇒ *página 12*, fig. 3. En cuanto el cambiador de CDs esté listo, parpadean los diodos rojos de la unidad lectora ②.
- Introduzca el CD en la unidad lectora ② recto y con la cara impresa hacia arriba. El CD se carga automáticamente en la siguiente posición libre del cambiador. El diodo luminoso de la tecla correspondiente ④ dejará de parpadear.

Cargar todos los CDs

- Mantenga pulsada la tecla **LOAD** ③ durante más de dos segundos.
- Espere a que parpadeen los diodos rojos que hay al lado de la unidad lectora ②.
- Introduzca consecutivamente los 6 CDs en la ranura ② rectos y con la cara impresa hacia arriba. Los diodos de las teclas ④ cuyas posiciones estén ocupadas dejarán de parpadear.

Cargar un CD en una posición determinada que esté libre

- Pulse la tecla **LOAD** ③. Parpadeará el diodo de alguna de las teclas ④ cuya posición esté libre.
- Pulse una de las teclas ④ que esté parpadeando.
- Espere a que parpadeen los diodos que hay al lado de la unidad lectora ②.
- Introduzca el CD en la unidad lectora ② recto y con la cara impresa hacia arriba.

Cargar un CD en una posición determinada ocupada

- Pulse la tecla **LOAD** ③. Los diodos de las teclas ④ cuyas posiciones estén ocupadas permanecerán iluminados.
- Pulse una de las teclas ④ que esté iluminada. El CD correspondiente será expulsado.
- Retire el CD expulsado de la pletina ②.
- Introduzca en la unidad lectora ② el CD que desee cargar, recto y con la cara impresa hacia arriba.

Si pulsa de nuevo la tecla **LOAD** mientras se están cargando los CDs, se interrumpirá el proceso.

El CD se introduce de nuevo automáticamente en el cambiador si, tras ser expulsado, no se retira de la pletina en un plazo de 30 segundos.

i Nota

Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones relativas a la utilización de CDs ⇒ *página 11*. ■

Cambiar el CD

- Pulse una de las teclas ④ que esté iluminada ⇒ *página 12*, fig. 3. Se reproducirá el CD introducido en dicha posición. ■

Expulsar un CD

Extraer un CD

- Para extraer el CD que se está reproduciendo actualmente, pulse dos veces la tecla de expulsión ① ⇒ *página 12*, fig. 3.
- Para extraer cualquier otro CD, pulse primero la tecla de expulsión ① y a continuación una de las teclas que se iluminen ④ ⇒ *página 12*, fig. 3.

Extraer todos los CDs

- Mantenga pulsada la tecla de expulsión ① durante más de dos segundos. Todos los CDs serán expulsados uno tras otro.

El CD se introduce de nuevo automáticamente en el cambiador si, tras ser expulsado, no se retira de la pletina en un plazo de 30 segundos.

i Nota

Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones relativas a la utilización de CDs ⇒ *página 11*. ■

Unidad lectora para el DVD de navegación

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Introducción



Fig. 4 Reproductor para el DVD de navegación

- ① Tecla de expulsión
- ② Pletina para DVD

En función del equipamiento del vehículo la pletina para DVD va ubicada, en el maletero, bien en el compartimento lateral izquierdo o bien debajo del piso.

Si en la unidad lectora de DVDs no se encuentra el DVD de navegación, no podrá utilizar la función de navegación (NAV). No se indicarán las noticias procedentes de emisoras de tráfico (TMC).

i Nota

En los Servicios Oficiales Audi podrá adquirir DVDs de navegación. Allí le informarán también sobre las actualizaciones de los mismos. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Cargar un DVD de navegación

Los DVDs no deben introducirse violentamente en la unidad lectora. Los DVDs se introducen automáticamente.

- Asegúrese de que no haya ningún DVD de navegación en la unidad lectora ⇒ *página 15*.
- Introduzca el DVD de navegación en la unidad lectora recto y con la cara impresa hacia arriba ⇒ *página 14*, fig. 4.

En cuanto se haya cargado el DVD de navegación, en la pantalla del MMI aparece el mensaje "Iniciando sist. de navegación...". En cuanto desaparezca la indicación, el sistema de navegación ya está listo para ser utilizado.

Si en la pantalla del MMI aparece el mensaje "Compruebe el DVD de navegación, por favor", no podrá utilizar la función de **navegación**.

i Nota

Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones relativas a la utilización de DVDs de navegación ⇒ *página 11*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Expulsar un DVD de navegación

- Pulse la tecla de expulsión ① ⇒ *página 14*, fig. 4. El DVD de navegación se expulsa automáticamente.

i Nota

Le rogamos que tenga en cuenta las indicaciones relativas a la utilización de DVDs de navegación ⇒ *página 11*. ■

Audi music interface

Válido para vehículos: con Audi music interface

Introducción

En el Audi music interface se pueden conectar diferentes reproductores portátiles.

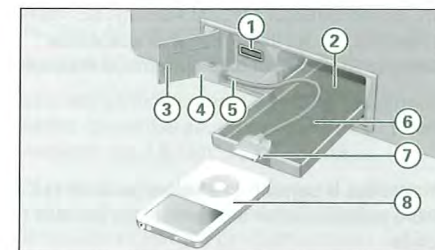


Fig. 5 Audi music interface con iPod y cable adaptador

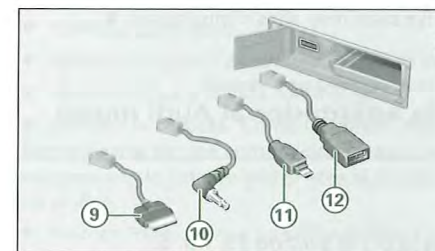


Fig. 6 Audi music interface Cable adaptador

- ① Interfaz del Audi music interface
- ② Cajetín de alojamiento
- ③ Tapa-cubierta
- ④ Conector para el Audi music interface
- ⑤ Cable adaptador* (p. ej. cable adaptador para iPod*)
- ⑥ Bandeja de alojamiento, extraíble

- 7 Cable adaptador del iPod con conector*
- 8 iPod
- 9 Cable adaptador para iPod*
- 10 Conector estéreo de 3,5 mm*
- 11 Cable adaptador Mini USB*
- 12 Cable adaptador USB*

El Audi music interface se encuentra en la guantera. Para conectar su reproductor portátil (p. ej. reproductor MP3) al Audi music interface necesita un cable adaptador* adecuado. El cable adaptador* puede adquirirlo en su Servicio Oficial Audi o en comercios especializados.

! ¡Cuidado!

Las temperaturas extremas (altas o bajas) que a veces se alcanzan en el interior de un vehículo pueden dañar el reproductor portátil y/o reducir sus prestaciones.

- Nunca deje el reproductor portátil dentro del vehículo con temperaturas extremas (ya sean muy altas o muy bajas). ■

Válido para vehículos: con Audi music interface y cable adaptador

Conectar el cable adaptador al Audi music interface

- Abra la guantera.
- Abra la tapa-cubierta ③ ⇒ *página 15*, fig. 5.
- Conecte el cable adaptador al Audi music interface ⇒ *página 15*, fig. 5.

! ¡Cuidado!

Trate el cable adaptador con el debido cuidado. Asegúrese de que el cable no queda atrapado. ■

Válido para vehículos: con Audi music interface y cable adaptador

Desconectar el cable adaptador del Audi music interface

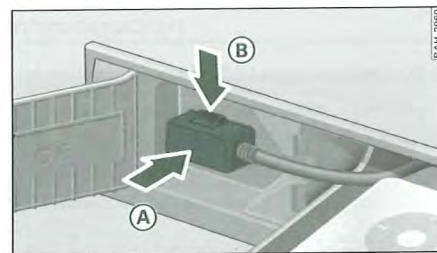


Fig. 7 Cable adaptador: Desbloquear el conector acoplado al Audi music interface

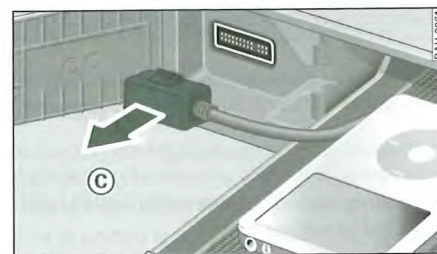


Fig. 8 Cable adaptador: Desacoplar el conector desbloqueado del Audi music interface

Requisito: La guantera y la tapa-cubierta del Audi music interface ③ ⇒ *página 15*, fig. 5 deben estar abiertas.

- Empuje el conector (A) ⇒ fig. 7 contra el Audi music interface.
- A continuación, pulse el saliente de desbloqueo (B) ⇒ fig. 7 del conector hacia abajo. Ahora el conector está sujeto. ▶

- Mantenga pulsado el saliente de desbloqueo y retire el conector del Audi music interface (C) ⇒ *página 16*, fig. 8.

! ¡Cuidado!

- Retire el conector del Audi music interface con cuidado para no dañar el interfaz.
- Trate el cable adaptador con el debido cuidado. Asegúrese de que el cable no queda atrapado. ■

Válido para vehículos: con Audi music interface y cable adaptador para iPod

Conectar un iPod mediante su cable adaptador

El iPod se conecta al Audi music interface con un cable adaptador para iPod.

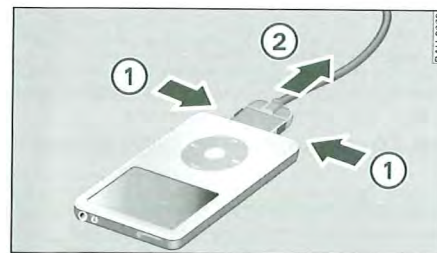


Fig. 9 Desacoplar el conector del iPod

Acoplar el conector del iPod

- Conecte el cable adaptador al iPod.

Desacoplar el conector del iPod

- Pulse al mismo tiempo los botones ① para desbloquear el conector ⇒ fig. 9.
- Retire con cuidado el conector del iPod ②.

El iPod se coloca en el cajetín de alojamiento ⇒ *página 15*, fig. 5.

La batería del iPod se carga a través del cable adaptador en cuanto se conecta el iPod al Audi music interface y el contacto está encendido.

Estos son los iPods que se pueden acoplar al cable adaptador:

- iPod Mini (versiones 1.3.0, 1.4.0 y 1.4.1)
- iPod nano 1G - primera generación (versiones 1.1, 1.1.1 y 1.3)
- iPod 4G - cuarta generación (versión 3.1.1)
- iPod 5G - quinta generación vídeo (versión 1.1.2)

Los otros modelos de iPod no son compatibles con el cable adaptador. Sin embargo, estos modelos se pueden acoplar con el conector de 3,5 mm* ⇒ *página 19*.

Si el iPod sufre algún problema, al manejarlo mediante el MMI dicho problema seguirá persistiendo. En ese caso, no utilice su iPod (consulte el manual de instrucciones del iPod).

Las siguientes funciones del iPod no son compatibles con el MMI:

- Calificar canciones
- Saltar a un punto determinado dentro de un título
- Añadir títulos a la lista "on-the-go"
- Mostrar la carpeta "Compilaciones". Además, los títulos que formen parte de una compilación y estén marcados como tales no aparecen en la lista de intérpretes si la compilación se ha activado en el iPod.
- Marcar Podcasts que ya se hayan leído y los nuevos.

i Nota

- Encontrará más información sobre el manejo del iPod mediante el MMI en ⇒ *página 64*.
- En el manual de instrucciones de su iPod encontrará la información relativa al manejo del mismo. ▶

- Le recomendamos que tenga siempre actualizado el software del iPod.
- Si desea conocer las últimas novedades del Audi music interface, acuda a su Servicio Oficial Audi. ■

Válido para vehículos: con Audi music interface y cable adaptador USB/Mini USB

Acoplar un reproductor portátil mediante el cable adaptador USB/Mini USB

Existen diferentes soportes de memoria USB que se pueden acoplar al Audi music interface mediante un cable adaptador USB/Mini USB.

Los soportes de memoria acoplados se colocan en el cajetín de alojamiento ⇒ *página 15*, fig. 5.

El Audi music interface es compatible con soportes de memoria USB "USB Device Subclass 1, 2 y 6". Si precisa consultar la información relativa al "USB Device Subclass" de un soporte de memoria, consulte al fabricante.

Los siguientes soportes de memoria USB son compatibles:

- Lápices USB
- Lectores de tarjetas individuales
- Lectores de tarjetas múltiples (primera ranura utilizada)
- Reproductores MP3 USB que no necesiten drivers especiales
- Memoria Flash USB externa
- Discos duros USB externos (HDD) - unidades lectoras de 1/1,8/2,5 pulgadas con una corriente de arranque y constante de máx. 500 mA.
- Reproductor MTP (activar el modo MTP en el reproductor MTP)

El manejo del soporte de memoria USB mediante el MMI se describe en ⇒ *página 64*.

Los archivos MP3/WMA/AAC deben poseer las siguientes características:

	Archivos MP3	Archivos WMA	Archivos AAC
Formato	MPEG-1, MPEG-2 MPEG-2.5	Versión 7, 8 y 9	MPEG-4
Extensión del archivo	.mp3	.wma	.mp4, .m4a, .m4b
Perfiles			LC - Low Complexity
Estándar	ISO 9660-Level 1 y 2		
Sistema de archivos	FAT16, FAT32		
Nombre de los archivos	La indicación del nombre de los archivos puede limitarse debido a las dimensiones de la pantalla del MMI.		
Velocidad de transmisión	8 - 320 kbits/s, velocidad variable	64 - 320 kbits/s, velocidad variable	de 32 a 320 kbit/s
Número de archivos	Máx. 500 archivos por directorio (a partir de 500 archivos la función queda limitada)		
Estructura de carpetas	máx. 7 subcarpetas		

Listas de reproducción máx. 119 listas de reproducción, no más de 1000 registros por lista

Formato	M3U, PLS, B4S	
ID3-tags/ WMA-tags	Versión 1, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4, máx. 30 caracteres	Versión 7, 8 y 9, máx. 30 caracteres

Tenga en cuenta que el empleo de archivos de música está sujeto a la legislación sobre los derechos de autor.

Nota

- Para encontrar más rápido los archivos de música guardados en el soporte de memoria USB acoplado, puede crear una carpeta principal para archivos de música y listas de reproducción ordenados alfabéticamente y guardarla en la primera posición del soporte de memoria.
- No utilice cables de prolongación USB ni adaptadores. Afectan a la funcionalidad.
- No se puede garantizar la compatibilidad con reproductores portátiles que no cuenten con la especificación USB 2.0.
- Los archivos con protección DRM no se pueden emplear con el Audi music interface.
- Debido a la gran variedad de formatos y capacidad de los soportes de memoria USB disponibles en el mercado, en casos particulares la funcionalidad puede verse limitada.
- Un iPod no se puede acoplar al Audi music interface con un cable adaptador USB cualquiera; es preciso emplear el cable adaptador propio del iPod ⇒ *página 15*.

- Encontrará información siempre actualizada al respecto y las últimas versiones de software en "www.audi.de/mp3". ■

Válido para vehículos: con Audi music interface y conector de 3,5 mm

Acoplar un reproductor portátil con un cable adaptador con conector de 3,5 mm

Un reproductor portátil (p. ej. reproductor MP3) se puede acoplar al Audi music interface con un conector de 3,5 mm.

- Acople el conector de 3,5 mm a la clavija para los auriculares del reproductor portátil. La reproducción de audio tendrá lugar a través del sistema de sonido del vehículo.

Si en Fuente ⇒ *página 64*, fig. 54 ya está seleccionado el Audi music interface, es posible que se escuche un ruido al acoplar y desacoplar el conector de 3,5 mm. Seguro que ha escuchado este ruido, por ejemplo, en el equipo de música de su casa. Para evitarlo, antes de acoplar y desacoplar el reproductor portátil active la función "mute" ⇒ *página 47* o bien otra fuente de audio (radio ⇒ *página 55*, CD ⇒ *página 64*).

Nota

Le recomendamos que ajuste el volumen del reproductor portátil a un 70% de su capacidad total. Si desea adaptar el volumen, p. ej. al volumen de la radio, puede emplear la función Señal entrada ⇒ *página 71*. ■


Instalación para teléfono móvil

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Introducción

La instalación para teléfono móvil permite acoplar un teléfono móvil para manejarlo mediante el terminal del MMI, el volante multifunción o el sistema de manejo por voz.

La instalación para el teléfono móvil se encuentra en el reposabrazos central. Su teléfono móvil se puede conectar empleando adaptadores especiales para móviles ⇒ *página 21*. En su Servicio Oficial Audi o en comercios especializados podrá adquirir el adaptador adecuado para su móvil.

Puede manejar su teléfono móvil mediante el terminal del MMI ⇒ *página 88*, el volante multifunción* ⇒ *página 132*, el sistema de manejo por voz* ⇒ *página 169* o el manejo por voz del teléfono* ⇒ *página 160*. Además, con la tecla de diálogo * del adaptador del teléfono móvil se pueden aceptar y finalizar llamadas.

Un móvil colocado en el adaptador emite y recibe señales a través de la antena del vehículo. Esto asegura una buena calidad de transmisión y evita que el teléfono móvil emita radiaciones en el habitáculo del vehículo.

¡ATENCIÓN!

● Según las autoridades sanitarias, los teléfonos móviles pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos. Por este motivo, es recomendable mantener una distancia mínima de 20 cm entre las antenas del teléfono móvil y del marcapasos.

– No guarde el teléfono móvil encendido en ningún bolsillo que quede a la altura del pecho, directamente por encima del marcapasos.

¡ATENCIÓN! (continuación)

– Apague inmediatamente el teléfono móvil si sospecha que hay interferencias.

● ¡Concéntrese ante todo en la conducción! La responsabilidad de la seguridad vial recae directamente sobre el conductor. Maneje las funciones de modo que en todo momento mantenga el control sobre el vehículo, cualesquiera que sean las condiciones del tráfico.

● El sistema de manejo por voz* ⇒ *página 169* o el manejo por voz del teléfono* ⇒ *página 160* no se deben utilizar en situaciones de emergencia, pues en condiciones de estrés la voz se altera. Esto podría estorbar la comprensión, impidiendo la conexión con el número deseado, o que ésta no se realice con la rapidez necesaria. Marque el número de emergencia manualmente.

¡Cuidado!

● ¡Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas al uso de teléfonos en vehículos!

● ¡Apague el teléfono móvil en zonas donde su uso esté prohibido!

● Apague el teléfono en aquellos lugares en los que exista peligro de explosión. Estos lugares no siempre están debidamente señalizados. Entre ellos se encuentran estaciones de servicio, almacenes o medios de transporte de productos combustibles o químicos, lugares donde se concentre vapor de productos combustibles (por ejemplo, propano o vapores de gasolina que puedan emanar de vehículos o edificios), o bien lugares donde se registre la presencia de productos químicos o de grandes cantidades de partículas de polvo (harina o madera, por ejemplo). Lo mismo cabe aplicar a todos aquellos lugares en los que suele apagar el motor de su vehículo.

Nota

● Las funciones de que dispone dependen de la compatibilidad de su móvil con la instalación para el teléfono móvil y del apoyo que su operador proporcione a estas funciones.

● En Internet, bajo www.audi.de/telefon o en su Servicio Oficial Audi podrá obtener información actual relativa a la instalación para teléfono móvil. ■

Puesta en servicio

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Montar y desmontar el adaptador

El adaptador se coloca en el alojamiento dispuesto para el mismo en el vehículo.

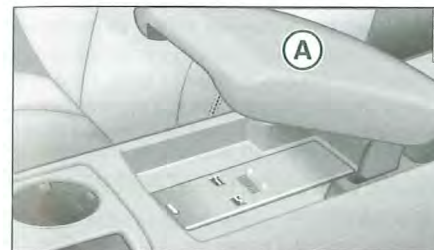


Fig. 10 Reposabrazos central con alojamiento para el adaptador



Fig. 11 Montaje del adaptador

Montar el adaptador

– Levante el reposabrazos central (A) ⇒ fig. 10.

– Introduzca el adaptador (2) ⇒ fig. 11 con el dispositivo de retención en la lengüeta-guía del alojamiento para el adaptador (1).

– Encastre el adaptador (2) presionando hacia abajo la parte posterior del mismo.

Desmontar el adaptador

– Levante el reposabrazos central (A) ⇒ fig. 10.

– Extraiga el teléfono móvil del adaptador ⇒ *página 22*.

– Tire con cuidado de la parte posterior del adaptador, hacia arriba, hasta desenclavarlo.

¡Cuidado!

Para evitar dañar el adaptador y el alojamiento del mismo, saque el adaptador sólo en caso necesario.

Nota

● El adaptador varía según el teléfono móvil, por lo que puede diferir respecto al modelo representado en la ilustración.

- Para evitar anomalías, asegúrese de que el adaptador queda bien colocado. El móvil debe estar bien encastrado en el adaptador. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Colocar/Extraer el móvil

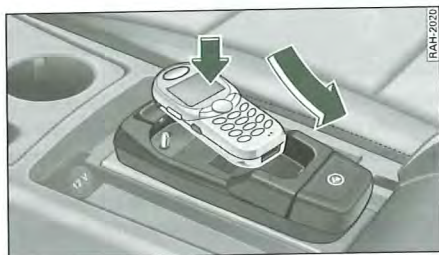


Fig. 12 Colocar el móvil en el adaptador

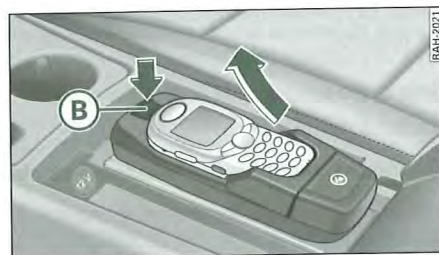


Fig. 13 Extraer el móvil del adaptador

Condición: El adaptador para el móvil está montado ⇒ *página 21*.

Colocar

- Coloque el móvil en el adaptador ⇒ fig. 12.
- Haga presión sobre el móvil hasta que encastre. ■

Sacar

- Pulse el botón de desbloqueo **B** ⇒ fig. 13.
- Saque el móvil tirando del mismo hacia arriba.

Si coloca el móvil en el adaptador o si lo saca del mismo durante una conversación telefónica, es posible que se interrumpan las indicaciones por voz o la conexión.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el móvil esté correctamente encajado. Si el móvil queda suelto, podría salir despedido en caso de accidente, hiriendo a los ocupantes del vehículo.

⚠ ¡Cuidado!

Si el móvil no está fijado correctamente, puede caerse durante la conducción y dañarse.

ℹ Nota

- Si coloca el móvil en el adaptador se establece la conexión a través del interfaz del adaptador y se interrumpe la conexión Bluetooth¹⁾.
- Al utilizar aparatos móviles en el interior de un vehículo pueden generarse campos electromagnéticos.
 - Utilice por ello el teléfono móvil a través de una antena exterior. Esto también es válido para el uso de móviles mediante la tecnología Bluetooth. La antena exterior dirige los campos electromagnéticos hacia el exterior, con lo que la fuerza de campo es mucho menor que cuando no se dispone de una antena exterior.
 - Si desea montar posteriormente una antena exterior, asegúrese de que la instalen profesionales. ■

¹⁾ En algunos adaptadores de venta en establecimientos comerciales no finaliza la conexión Bluetooth.

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Bluetooth®

La tecnología Bluetooth sirve para establecer la conexión inalámbrica de un teléfono móvil al MMI del vehículo.



Fig. 14 Símbolo Bluetooth

El móvil²⁾ debe adaptarse una vez a la instalación para teléfono móvil del vehículo. En función del móvil utilizado serán necesarias varias operaciones para llevar a cabo este proceso. Una vez conectado el encendido dispone de cinco minutos, con el vehículo parado, para establecer la conexión entre la instalación para teléfono móvil y el móvil.

- Asegúrese de que ningún otro móvil está conectado a la instalación para teléfono móvil a través de Bluetooth.
- Conecte el encendido y, si es necesario, el sistema multimedia.
- Seleccione en el móvil la opción de menú correspondiente que busca dispositivos compatibles con Bluetooth (instalación para teléfono móvil).

²⁾ Asegúrese de que el móvil que quiere adaptar sea compatible con el perfil de manos libres.

- Conecte su móvil con la instalación para teléfono móvil. Su instalación para teléfono móvil responde visualizando el nombre "Audi AHV" en el móvil.
- Introduzca "1234" como **PIN manos libres** de la instalación para teléfono móvil en el plazo de 30 segundos.
- Espere hasta que el móvil le indique que la adaptación se ha realizado con éxito. En la pantalla del MMI se visualiza el símbolo Bluetooth **1** ⇒ fig. 14.

Debería cambiar el **PIN manos libres** ⇒ *página 103* para evitar que otras personas puedan utilizar su móvil.

Como máximo cuatro teléfonos móviles

A la instalación para teléfono móvil se pueden adaptar hasta cuatro móviles. Sin embargo, sólo un móvil se encuentra conectado constantemente, de un modo activo, con la instalación para teléfono móvil. Si se adapta un quinto móvil a la instalación para teléfono móvil, se borrará el móvil que haga más tiempo que no se utiliza con la instalación para teléfono móvil.

Establecer y cortar la conexión

Un teléfono móvil en estado operativo que se haya adaptado a la instalación para móvil se conectará automáticamente tras poner el contacto. En algunos teléfonos móviles Ud. debe confirmar la conexión.

La conexión Bluetooth se interrumpe al extraer la llave del contacto.

Autonomía

El alcance de la conexión Bluetooth entre el móvil y la instalación para el teléfono móvil está limitado al interior al vehículo. No obstante, puede variar si hubiera obstáculos entre los dispositivos en cuestión o posibles interferencias con otros aparatos. La transmisión de datos puede verse influenciada si su teléfono móvil se encuentra, por ejemplo, dentro del bolsillo de una chaqueta. ▶

**Nota**

- Al utilizar aparatos móviles en el interior de un vehículo pueden generarse campos electromagnéticos.
 - Utilice por ello el teléfono móvil a través de una antena exterior. Esto también es válido para el uso de móviles mediante la tecnología Bluetooth. La antena exterior dirige los campos electromagnéticos hacia el exterior, con lo que la fuerza de campo es mucho menor que cuando no se dispone de una antena exterior.
 - Si desea montar posteriormente una antena exterior, asegúrese de que la instalen profesionales.
- En el manual de instrucciones de su teléfono encontrará más información sobre cómo adaptar su teléfono móvil.
- En Internet, bajo www.audi.de/telefon o en su Servicio Oficial Audi podrá obtener información actual relativa a la instalación para teléfono móvil. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Registros de la agenda

En la instalación para el móvil se memorizan automáticamente los registros de la agenda de la tarjeta SIM y del directorio del teléfono móvil.



Fig. 15 Buscar un registro de la agenda

Cargar los registros de la agenda

Si esta función es compatible con el móvil, los registros de la agenda se cargarán automáticamente en la memoria de la instalación para el móvil tras poner el contacto. Este proceso puede durar varios minutos y depende del número de registros de la agenda.

Se memorizarán las cuatro últimas agendas memorizadas en la instalación para el móvil. Al colocar un quinto teléfono móvil en la instalación para teléfono móvil se borrará la agenda del móvil que lleve más tiempo sin utilizarse. Se pueden memorizar, cada vez, hasta 1000 registros de la agenda.

Volver a colocar el móvil

Si la tarjeta SIM es idéntica, los registros ya están memorizados en la instalación para teléfono móvil. La agenda se puede utilizar transcurrido un breve tiempo de espera.

El sistema busca los cambios o los registros nuevos y los memoriza automáticamente.

Indicación de los registros de la agenda

Los registros de la agenda, que se indican por orden alfabético, van marcados con los símbolos de una cierta categoría ⇒ fig. 15, p. ej., con los símbolos de tarjeta SIM o los de casa, empresa, móvil o teléfono.

**Nota**

- La indicación de los registros del teléfono en el MMI depende del móvil utilizado.
- Bajo determinadas circunstancias es posible que los registros de la agenda del móvil no se transmitan por orden alfabético. Si los registros del teléfono son más de 1.000, es posible que en el MMI falten registros con iniciales diferentes. ■

Terminal Bluetooth

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Introducción

El teléfono hace las veces de interfaz universal que puede conectarse con diferentes móviles mediante Bluetooth.

El teléfono está homologado para su utilización en las redes GSM 900 y GSM 1800. Bajo determinadas circunstancias, la utilización de tarjetas SIM y redes UMTS está sometida a limitaciones.

Perfiles Bluetooth

Entre los dispositivos Bluetooth, los datos se intercambian mediante el empleo de *perfiles*. El intercambio con el teléfono se lleva a cabo mediante el *perfil de acceso SIM* y el *perfil de manos libres*. Le rogamos que compruebe qué perfiles son compatibles con su móvil.

En móviles compatibles tanto con el perfil de manos libres como con el perfil de acceso SIM se puede hacer uso de todas las funciones del teléfono. Estas funciones de teléfono van marcadas en el este manual de instrucciones con la indicación "Móvil con perfil de acceso SIM".

En móviles compatibles únicamente con el perfil de manos libres, no se puede hacer uso de todas las funciones del teléfono. Estas funciones de teléfono van marcadas en el este manual de instrucciones con la indicación "Móvil con perfil de manos libres".

Móvil con perfil de acceso SIM

Perfil de acceso SIM significa que un teléfono puede acceder mediante Bluetooth a la tarjeta SIM del teléfono móvil compatible con Bluetooth.

Con el teléfono puede utilizar la tarjeta SIM, el directorio y las funciones de teléfono del móvil (siempre y cuando el móvil sea compatible con estas funciones). Las conversaciones telefónicas se transmiten mediante la antena exterior del vehículo. De esa forma

se reducen las radiaciones en el interior del vehículo y mejora la calidad de la conexión telefónica.

Inalámbrico* para el teléfono

Si su vehículo va equipado con un teléfono y un inalámbrico*, se puede poner una tarjeta SIM en el inalámbrico*. Una alternativa es conectar un móvil con perfil de acceso SIM al teléfono y hacer uso de las funciones de la tarjeta SIM del móvil con el inalámbrico*. En ⇒ *página 29* encontrará más información sobre la puesta en marcha.

Móvil con perfil de manos libres

Perfil de manos libres significa que un móvil se puede conectar al teléfono mediante Bluetooth. Esto permite hablar por teléfono con el dispositivo manos libres del teléfono (es decir, de un modo inalámbrico). No se dispone de todas las funciones de su teléfono. En ⇒ *página 30* encontrará más información sobre la puesta en marcha.

La antena exterior del vehículo no se utiliza. No puede hacerse uso del inalámbrico*.

Se dispone de los siguientes elementos de manejo

- Manejo con el MMI* ⇒ *página 88*
- Manejo con el inalámbrico* del teléfono ⇒ *página 32*
- Manejo con el volante multifunción* ⇒ *página 132*
- Manejo con el sistema de manejo por voz* ⇒ *página 169* o con el manejo por voz del teléfono* ⇒ *página 160*

¡ATENCIÓN!

- **Asegure siempre el inalámbrico* en su soporte después de utilizarlo. De lo contrario podría suponer un peligro para usted y para el resto de los ocupantes del vehículo en caso de frenazo o colisión.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

● Según las autoridades sanitarias, los teléfonos móviles pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos. Por este motivo, es recomendable mantener una distancia mínima de 20 cm entre las antenas del teléfono móvil y del marcapasos.

– No guarde el teléfono móvil encendido en ningún bolsillo que quede a la altura del pecho, directamente por encima del marcapasos.

– Apague inmediatamente el teléfono móvil si sospecha que hay interferencias.

● En determinadas circunstancias, los inalámbricos* pueden interferir en el funcionamiento de un audífono. Diríjase al fabricante de su audífono para buscar una solución alternativa.

● Si tuviera que utilizar otro tipo de aparatos médicos, le rogamos que, antes de utilizar el inalámbrico*, aclare con el fabricante si el aparato en cuestión está lo suficientemente aislado contra radiaciones.

● Los airbags se disparan con mucha fuerza. No coloque nunca el inalámbrico* en la zona de despliegue de un airbag. Supone un peligro para usted y sus acompañantes.

● Cuando llame por teléfono tenga también en cuenta ⇒ *página 9*, "Conducción segura".

⚠ ¡Cuidado!

● ¡Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas al uso de teléfonos en vehículos!

● El equipo telefónico deberá apagarse en las zonas donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido. Tenga en cuenta siempre los consejos y las normas vigentes.

● Desactive el teléfono ⇒ *página 27*, el inalámbrico* ⇒ *página 140* y, en caso dado, sus móviles en los lugares en que exista peligro de explosión. Estos lugares no siempre están debidamente señalizados. Entre ellos se encuentran estaciones de servicio, almacenes

o medios de transporte de productos combustibles o químicos, lugares donde se concentre vapor de productos combustibles (por ejemplo, propano o vapores de gasolina que puedan emanar de vehículos o edificios), o bien lugares donde se registre la presencia de productos químicos o de grandes cantidades de partículas de polvo (harina, madera o metal, por ejemplo). Lo mismo cabe aplicar a todos aquellos lugares en los que suele apagar el motor de su vehículo.

● Las operaciones de mantenimiento, instalación y reparación del teléfono y del inalámbrico deben ser realizadas exclusivamente en un Servicio Oficial Audi o en un taller especializado.

i Nota

● Al utilizar aparatos móviles en el interior de un vehículo pueden generarse campos electromagnéticos.

– Utilice por ello el teléfono móvil a través de una antena exterior. Esto también es válido para el uso de móviles mediante la tecnología Bluetooth. La antena exterior dirige los campos electromagnéticos hacia el exterior, con lo que la fuerza de campo es mucho menor que cuando no se dispone de una antena exterior.

– Si desea montar posteriormente una antena exterior, asegúrese de que la instalen profesionales. ■

Puesta en servicio

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Introducción

Alcance de una conexión Bluetooth

El alcance de la conexión Bluetooth se limita al interior del vehículo. No obstante, puede variar si hubiera obstáculos entre los dispositivos en cuestión o posibles interferencias con otros aparatos. ▶

Adaptación de aparatos compatibles con Bluetooth

Durante el proceso de adaptación no debe haber conectado otro móvil con el teléfono. El móvil que se procede a adaptar no debe estar conectado con aparatos Bluetooth (por ejemplo, ordenador portátil, cascos o similar). Tenga en cuenta también las indicaciones en la pantalla de su móvil.

Se pueden acoplar hasta cuatro móviles al teléfono, teniendo en cuenta que sólo un móvil está conectado de un modo activo, al mismo tiempo, con el mismo. Si se realiza la adaptación de un quinto móvil al teléfono, se borra la adaptación para el aparato que lleva más tiempo sin utilizarse junto con el mismo.

Conexión Bluetooth

Tras introducir la llave en el contacto se establece automáticamente la conexión Bluetooth entre el teléfono y el móvil adaptado o bien el inalámbrico*. El inalámbrico debe estar fijado a su soporte.

La conexión Bluetooth con el móvil se interrumpe automáticamente al extraer la llave del contacto. La conexión entre el teléfono y el inalámbrico se interrumpe al desactivar el teléfono ⇒ *página 98*. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Encender/apagar el terminal Bluetooth



Fig. 16 Apagar el teléfono

- Conecte el encendido y, si es necesario, el sistema multimedia MMI ⇒ *página 42*.
- Pulse la tecla de función **[TEL]**.
- Pulse la tecla de función **[SETUP]**.
- Gire el mando principal hasta la posición **Apagar el teléfono** o **Encender el teléfono**.
- Pulse el mando principal. El teléfono se apaga o se enciende, respectivamente.

Si la última vez que ha utilizado el teléfono *no* lo ha apagado por separado, al conectar el encendido el teléfono se activará automáticamente. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Adaptar un teléfono móvil con perfil de acceso SIM

Este proceso de adaptación se inicia con el MMI.

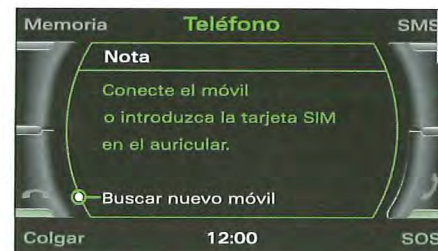


Fig. 17 Buscar nuevo móvil



Fig. 18 Indicación del PIN para introducir en el móvil

El móvil debe adaptarse una sola vez al teléfono de su vehículo. En función del móvil utilizado serán necesarias varias operaciones para llevar a cabo este proceso.

- Asegúrese de que están activados tanto el sistema Bluetooth como el acceso a la tarjeta SIM del móvil. Su teléfono móvil debe quedar de manera que otros dispositivos Bluetooth lo puedan detectar.
- Pulse la tecla de función **TEL** en el terminal del MMI. En la pantalla del MMI se visualiza la indicación **Conecte el móvil o introduzca la tarjeta SIM en el auricular**.
- Gire el mando principal hasta la posición **Buscar nuevo móvil** ⇒ *página 27*, fig. 17 y pulse el mando. Los móviles Bluetooth disponibles se indican en la pantalla del MMI.
- Gire el mando principal hasta el móvil que desee y pulse el mando. En la pantalla del MMI se muestra un PIN de 16 caracteres ⇒ fig. 18.
- Para introducir el PIN de 16 caracteres que aparece en pantalla, seleccione **Aceptar PIN** ⇒ fig. 18. Estando el vehículo parado, introduzca este PIN en el móvil. El tiempo de introducción está limitado, en general, a 30 segundos.

- Para introducir otro PIN de 16 caracteres, seleccione **Introducir otro PIN** ⇒ fig. 18. Introduzca un PIN de 16 caracteres con el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*. A continuación, y estando el vehículo parado, introduzca este mismo PIN de 16 caracteres en el móvil. El tiempo de introducción está limitado, en general, a 30 segundos.
- Confirme la adaptación también en el móvil si el sistema lo solicita. Si el proceso de adaptación se ha llevado a cabo con éxito, el símbolo de la tarjeta SIM ① ⇒ *página 30*, fig. 21 de la línea de estado se visualiza en la pantalla del MMI.
- Introduzca el PIN de su tarjeta SIM.



Nota

- La opción **Borrar disposit. Bluetooth** ⇒ *página 98* permite borrar todos los aparatos Bluetooth memorizados.
- En Internet, bajo www.audi.de/telefon o en su Servicio Oficial Audi podrá obtener información actual relativa a los móviles con perfil de acceso SIM. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth e inalámbrico

Adaptar el inalámbrico

El inalámbrico montado de fábrica ya va adaptado al teléfono.

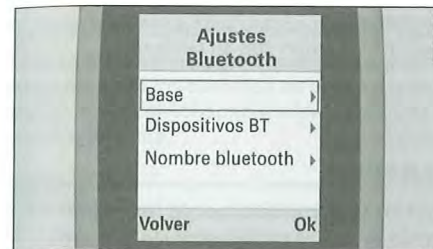


Fig. 19 Inalámbrico: Buscar el terminal del vehículo

Si la conexión no se establece de un modo automático, el inalámbrico se deberá adaptar al teléfono. Este proceso de adaptación se inicia en el inalámbrico.

- Active la función de detectabilidad (**Visible para otros**) (**ON**) para el proceso de adaptación ⇒ *página 98*.
- Seleccione en el inalámbrico **Emisor Bluetooth** ⇒ fig. 19.
- Pulse, en el inalámbrico, la tecla de menú **OK**. Se visualiza el terminal del vehículo (p. ej. "AUDI BTA") ⇒ *página 156*.
- Seleccione en el inalámbrico el terminal deseado (z. B. "AUDI BTA").
- Pulse, en el inalámbrico, la tecla de menú **Conectar**.
- Confirme en la pantalla del MMI la opción **PIN obligatorio. ¿Conectar? (Sí)**. En la pantalla del MMI se muestra un PIN ⇒ *página 28*, fig. 18.

- Para introducir el PIN de 16 caracteres que aparece en pantalla, seleccione **Aceptar PIN** ⇒ *página 28*, fig. 18. Estando el vehículo parado, introduzca este PIN en el inalámbrico. El tiempo de introducción está limitado a unos 30 segundos.
- Para introducir otro PIN de 16 caracteres, seleccione **Introducir otro PIN** ⇒ *página 28*, fig. 18. Introduzca un PIN de 16 caracteres con el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*. A continuación, y estando el vehículo parado, introduzca este mismo PIN de 16 caracteres en el inalámbrico. El tiempo de introducción está limitado a unos 30 segundos.
- Pulse, en el inalámbrico, la tecla de menú **OK**.

Si desea consultar la denominación exacta del terminal de su vehículo compatible con Bluetooth (por ejemplo, "AUDI BTA", seleccione la opción **Nombre Bluetooth** ⇒ *página 98*.



Nota

El inalámbrico se puede borrar de la lista de aparatos Bluetooth ⇒ *página 98*. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Adaptar un teléfono móvil con perfil de manos libres

Este proceso de adaptación se inicia con el móvil.



Fig. 20 El móvil con perfil de manos libres está adaptado y conectado

El móvil debe adaptarse una sola vez al teléfono de su vehículo. En función del móvil utilizado serán necesarias varias operaciones para llevar a cabo este proceso.

- Conecte el encendido y, si es necesario, el sistema multimedia.
- Active la función de detectabilidad (**Visible para otros**) (**ON**) para el proceso de adaptación ⇒ *página 98*.
- Seleccione en el móvil la opción de menú que busca aparatos compatibles con Bluetooth.
- Conecte su móvil con el teléfono. Su teléfono responde visualizando el nombre "AUDI BTA" en el móvil.
- Introduzca el **PIN manos libres** en el móvil en el plazo de 30 segundos. El **PIN manos libres** ajustado de fábrica es el 1234. Si el proceso de adaptación se ha llevado a cabo con éxito, el símbolo del móvil ① ⇒ fig. 20 de la línea de estado se visualiza en la pantalla del MMI.

La antena exterior del vehículo no se utiliza. No puede hacerse uso del inalámbrico*.



Nota

- Audi no recomienda el uso de móviles con perfil "manos libres".
- El **PIN manos libres** se debería modificar para evitar que otro usuario pueda establecer una conexión con su teléfono ⇒ *página 98*. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Registros de la agenda

En el MMI se memorizan automáticamente los registros de la agenda de la tarjeta SIM y del directorio del móvil.



Fig. 21 Registros de la agenda

Cargar los registros de la agenda

Si esta función es compatible con el móvil, los registros de la agenda se cargarán automáticamente en el MMI tras poner el contacto. Este proceso puede durar varios minutos y depende del número de registros de la agenda.

Se memorizarán las cuatro agendas memorizadas por última vez en el MMI. Si se conecta un quinto teléfono móvil se borrará la agenda del móvil que lleve más tiempo si utilizarse. Se pueden memorizar, cada vez, hasta 1255 registros de la agenda.

Nueva conexión de un móvil

Si la tarjeta SIM es idéntica, la agenda correspondiente se indica en el MMI tras un breve tiempo de espera.

El MMI busca los cambios o los registros nuevos y los memoriza automáticamente.

Indicación de los registros de la agenda

Los registros de la agenda, que se indican por orden alfabético, van marcados con los símbolos de una cierta categoría ⇒ *página 30*, fig. 21, p. ej., con los símbolos de tarjeta SIM o los de casa, empresa, móvil o teléfono.



Nota

- La indicación de los registros del teléfono en el MMI depende del móvil utilizado.
- Si la tarjeta SIM se introduce en el inalámbrico ⇒ *página 33*, se mostrarán únicamente los registros de la tarjeta SIM.
- Bajo determinadas circunstancias es posible que los registros de la agenda del móvil no se transmitan por orden alfabético. Si la agenda tiene demasiados registros, es posible que en el MMI falten registros con iniciales diferentes. ■

Inalámbrico para el terminal Bluetooth del vehículo

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Introducción

Condiciones para poder realizar llamadas

- El terminal del vehículo está conectado ⇒ *página 27*.
- El inalámbrico está conectado ⇒ *página 140*.
- Entre el inalámbrico y el terminal se ha establecido la conexión Bluetooth ⇒ *página 29*.
- En el inalámbrico se ha introducido una tarjeta SIM ⇒ *página 33*, o bien
- Se esta utilizando la tarjeta SIM de un teléfono móvil conectado con perfil de acceso a la tarjeta SIM ⇒ *página 25*.
- El PIN de la tarjeta SIM se ha introducido ⇒ *página 33*.

Tarjeta SIM

Si hay disponibles una tarjeta SIM en el inalámbrico y otra en un móvil conectado, se accederá a la del auricular.

Encontrará más información sobre cómo introducir la tarjeta SIM en el auricular en ⇒ *página 33*.

Tarjeta gemela

Una tarjeta gemela es una segunda tarjeta SIM con el mismo número de teléfono. Si utiliza una tarjeta gemela en el inalámbrico, debería activar la solicitud del PIN ⇒ *página 99*. Con ello, la tarjeta SIM en el vehículo se activará sólo después de haber introducido el PIN.



Nota

- Las llamadas al número de emergencia pueden efectuarse también sin tarjeta SIM ⇒ *página 147*.

- El inalámbrico permite utilizar los denominados "servicios suplementarios" como, por ejemplo, consultar el saldo de una tarjeta prepago.
- Cuando se utilizan al mismo tiempo varias tarjetas gemelas es posible que se "corte" la línea durante una llamada. En caso de dudas, diríjase a su operador de telefonía móvil.
- Las funciones del teléfono varían en función del operador de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador.
- Algunos teléfonos móviles con perfil de manos libres no son compatibles con el inalámbrico. En ese caso, borre el inalámbrico de la lista de dispositivos Bluetooth ⇒ *página 98* o inserte la tarjeta SIM en el inalámbrico. En Internet, bajo www.audi.de/telefon o en su Servicio Oficial Audi podrá obtener más información. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Conservación y limpieza

El teléfono inalámbrico debe tratarse con mucho cuidado.

Manejo y conservación

Mantenga el inalámbrico fuera del alcance de los niños.

Le recomendamos que, después de utilizarlo, asegure siempre el teléfono inalámbrico en su soporte. De lo contrario podría suponer un peligro para usted y para el resto de los ocupantes del vehículo en caso de frenazo o colisión.

En el soporte, el auricular se encuentra protegido contra los arañazos y la radiación solar.

El inalámbrico no debe entrar en contacto con la humedad. ▶

No deben abrirse ni el aparato ni sus piezas. Si una persona no cualificada intenta reparar el aparato, podría dañarlo.

Evite que el aparato se caiga y que reciba golpes o sacudidas.

Conservación y limpieza

Para limpiar el inalámbrico, utilice un pañuelo humedecido en una solución jabonosa neutra.

No deben utilizarse disolventes ni sustancias químicas abrasivas.



¡Cuidado!

No exponga el teléfono inalámbrico a la luz directa del sol. ■

Puesta en servicio

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Introducir la tarjeta SIM en el inalámbrico / extraer la tarjeta SIM del inalámbrico



Fig. 22 Colocación correcta de la tarjeta SIM



Fig. 23 Extraer la tarjeta SIM

Introducir la tarjeta SIM

- Abra el reposabrazos central.
- Pulse la tecla de desbloqueo en el soporte del inalámbrico.
- Extraiga el inalámbrico. El alojamiento para la tarjeta SIM se encuentra en la parte superior del inalámbrico ⇒ fig. 22.
- Inserte la tarjeta SIM en su alojamiento ⇒ fig. 22. Asegúrese de introducir la tarjeta por completo en el alojamiento. La esquina cortada de la tarjeta debe quedar abajo a la izquierda. En la pantalla del inalámbrico se muestra la posición correcta de la tarjeta SIM.
- Introduzca asimismo el PIN a través del teclado ⇒ *página 140*, fig. 124 y pulse a continuación la tecla **Ok**.

Extraer la tarjeta SIM

- Abra el reposabrazos central.
- Pulse la tecla de desbloqueo en el soporte del inalámbrico.
- Extraiga el inalámbrico. El alojamiento para la tarjeta SIM se encuentra en la parte superior del inalámbrico. ▶

- Presione hacia abajo la guía junto con la tarjeta SIM y suéltelas de nuevo ⇒ *página 33*, fig. 23. La tarjeta SIM se desenchavará.
- Saque la tarjeta SIM de la guía.

Si la tarjeta SIM está mal colocada, dañada o bien no es adecuada, aparecerá eventualmente en pantalla la indicación **Introduzca la tarjeta SIM, por favor** ⇒ *página 33*, fig. 22. Extraiga la tarjeta SIM y colóquela correctamente o bien sustitúyala por otra.

El código PIN ("Personal Identification Number") protege la tarjeta de su teléfono del uso por parte de otras personas. Su operador le facilita su código PIN junto con la tarjeta SIM.

Si introduce un PIN falso tres veces³⁾ seguidas, la tarjeta SIM queda bloqueada y en la pantalla del MMI aparece un mensaje avisándole.

El PUK ("Personal Unblocking Key") es un código que desbloquea una tarjeta SIM bloqueada. Su operador le facilita su código PUK junto con la tarjeta SIM.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Mantenga la tarjeta fuera del alcance de los niños ya que, debido a su pequeño tamaño, éstos podrían tragársela.

⚠ ¡Cuidado!

- El inalámbrico y la tarjeta SIM pueden estar dañados.
 - Introduzca la tarjeta SIM en el alojamiento sin forzarla.
 - Asegurarse de introducir la tarjeta en la posición correcta.
- Puesto que existen numerosos tipos de tarjetas SIM para los teléfonos, no se puede garantizar que todas las tarjetas sean totalmente compatibles. Las tarjetas SIM antiguas (tecnología 5V) no se pueden utilizar. Si su tarjeta SIM fuese antigua, acuda a su operador

³⁾ El número de intentos posibles para introducir el PIN puede variar de una tarjeta SIM a otra.

de telefonía móvil para que le faciliten una tarjeta SIM actual (con tecnología de 3V). *Nunca* utilice su teléfono con una tarjeta SIM incompatible, pues podría dañar la tarjeta y el teléfono.

- Los contactos de la tarjeta SIM se pueden dañar fácilmente si se doblan o si sufren rozaduras. Por ello, trátela con el debido cuidado.

ℹ Nota

- Cuando utilice tarjetas gemelas, atégase a las prescripciones del proveedor. De lo contrario, podría cortarse la línea, o que su interlocutor no pueda establecer la conexión con usted.
- Los códigos PIN y PUK pueden introducirse también a través del MMI ⇒ *página 89*.
- Si utiliza una tarjeta gemela en el inalámbrico, debería activar la solicitud del PIN ⇒ *página 99*. Con ello, la tarjeta SIM en el vehículo se activará sólo después de haber introducido el PIN. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Cargar y cambiar la batería

En el inalámbrico se encuentra una batería por iones de litio.

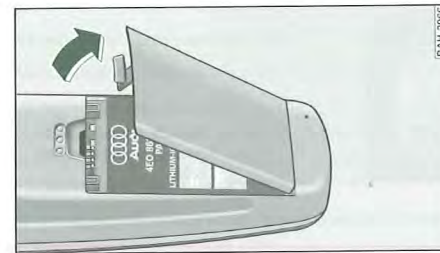


Fig. 24 Abrir la tapa de la batería

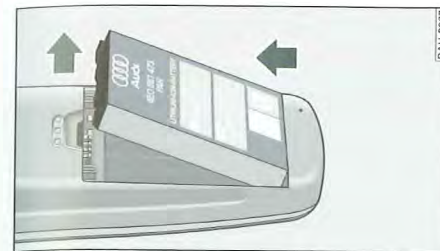


Fig. 25 Cambiar la batería

Cargar la batería

- Coloque el inalámbrico en su soporte. La batería del inalámbrico se cargará.

Cambiar la batería

- Desconecte el inalámbrico ⇒ *página 140*.
- Suelte el gancho ⇒ *página 34*, fig. 24.
- Abra la cubierta.
- Retire la batería vieja ⇒ fig. 25.
- Coloque la batería nueva con los contactos hacia abajo (el símbolo de AUDI va hacia arriba). Tenga en cuenta las indicaciones de la batería.
- Introduzca las pestañas de la tapa en el borde inferior del inalámbrico y cierre la tapa haciendo presión.

Cargar la batería

El indicador del nivel de la batería ⇒ *página 142*, fig. 126 muestra a qué nivel se encuentra la batería. Cuando se visualizan todos los segmentos, la batería está completamente cargada. El indicador de la batería parpadea mientras ésta se está cargando.

Para que una batería funcione óptimamente, las primeras veces se debe cargar y descargar por completo.

Cambiar la batería

Las baterías tienen un período de vida limitado. La batería debería cambiarse cuando se note que la autonomía disminuye claramente.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Las baterías pueden provocar daños materiales, heridas o quemaduras.

- No deje que los contactos de la batería toquen con materiales conductores como joyas o llaves.
- No someta la batería al calor, pues ésta podría liberar sustancias químicas. Tenga en cuenta los símbolos representados en la batería.
- No desmonte la batería. Podría cortocircuitarse o liberar sustancias químicas.
- No acerque la batería al fuego: podría explotar.
- No exponga ni el inalámbrico ni la batería a temperaturas extremas (tanto demasiado altas como demasiado bajas).
- Mantenga la batería siempre fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡Cuidado!

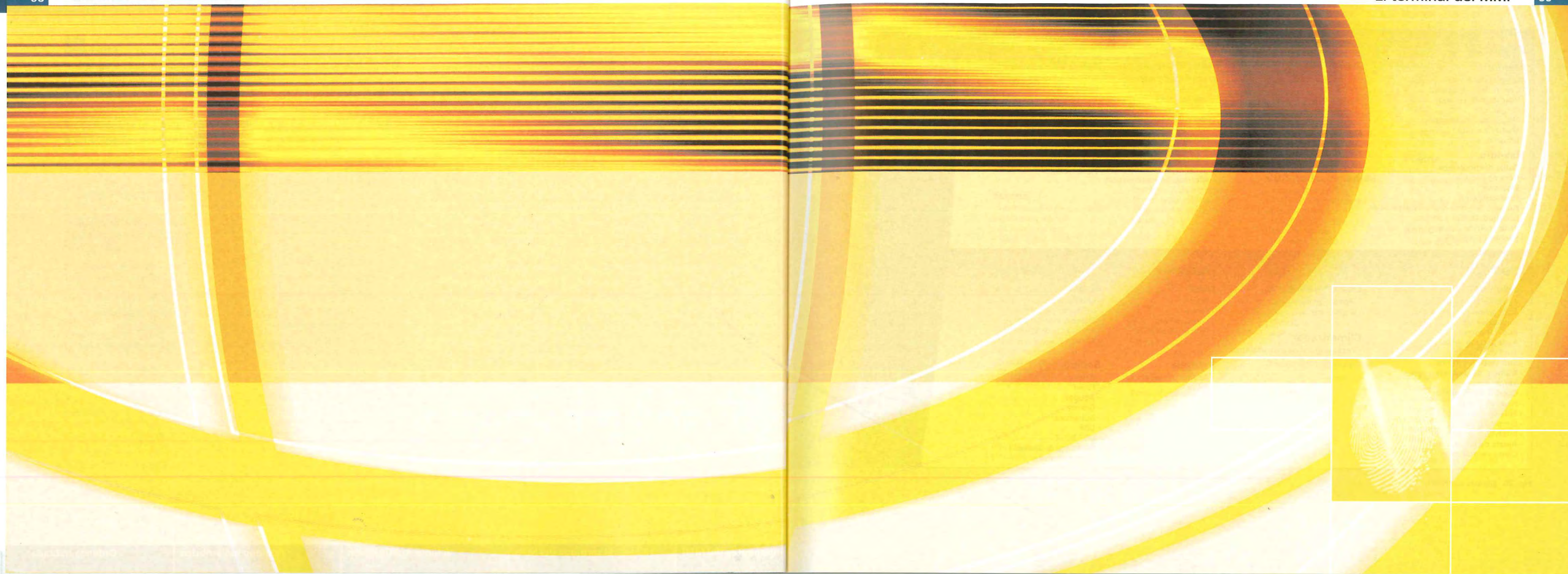
- Evite que la batería entre en contacto con sustancias líquidas.
- No exponga el teléfono inalámbrico ni la batería a la luz directa del sol.
- Evite que se caigan al suelo el inalámbrico y/o la batería.

🌸 Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias nocivas. Por este motivo se deben desechar respetando el medio ambiente, no debiendo tirarse en ningún caso a la basura doméstica.

**Nota**

- Tenga en cuenta que, por motivos técnicos, la carga por debajo de 0°C y por encima de 35°C está limitada.
- Utilice exclusivamente baterías homologadas para este modelo concreto de inalámbrico.
- Si necesita una batería nueva, acuda a su Servicio Oficial Audi o a un comercio especializado. ■



NAV

Memoria

- Últimos destinos
- Categorías principales
- Buscar en directorio
- Cargar ruta
- Memorizar en directorio
- Memorizar ruta
- Borrar ruta

Nav-Info

- Datos destino/etapa
- Hora de llegada
- Distancia
- Positionsdaten
- Número teléfono destinos especiales
- Longitud, latitud y altitud de la posición actual
- Satélites detectados

CAR

Sistemas

- Adaptive cruise control
- Audi braking guard
- Audi drive select
- Audi lane assist
- Audi parking system
- Audi side assist
- Iluminación exterior
- Número de bastidor
- Ventanillas
- Cuadro instrumentos
- Nivel de aceite
- Presión neumáticos
- Limpiaparabrisas
- Intervalos de servicio
- Ajuste de los asientos
- Cierre centralizado

Ruta

- Ruta con/sin etapas
- Recorrido
- Criterios de ruta
- Evitar ruta desde aquí

Mapa/Destino

- Zoom
- Menú lateral/mapa
- Representación mapa

Documentación

- Manual de instrucciones electrónico

Climatizador

- Véase manual de instrucciones

SETUP

Hora

- Hora
- Fecha
- Formato hora
- Formato fecha

Pantalla

- Apagar pantalla
- Brillo

INFO

Memo TP

- Lista de informes de tráfico registrados

Fuente

- Emisora TMC

INFO SETUP

- Temporizador TP
- Filtro tráfico

Ajustes

- Idioma menú
- Unidades de medida
- Sistema manejo por voz
- Ajustes predefinidos
- Versión

Sonido

- Balance
- Fader
- Agudos
- Graves
- Subwoofer
- DSP
- DSP BOSE
- DSP Bang & Olufsen
- Ajuste volumen



Fig. 26 Menús del MMI

RADIO

Memoria

- Lista

Manual

- Avance/Retroceso manual
- Avance/Retroceso
- Texto*
- Info*
- Memorizar emisora
- Mostrar emisoras

Banda

- FM (frecuencia modulada)
- OM (onda media)
- OL (onda larga)
- Radio digital (DAB)*

NAME

Importar

- Importar de la agenda

Editar

- Nuevo registro
- Modificar registro
- Copiar registro
- Borrar registro
- Capacidad de la memoria

(*). Válido para la sintonización digital de la radio
(**) -Válido para DVB-T

Sonido

- Véase Setup

RADIO SETUP

- Información tráfico
- Regionalización
- Recepción emisora
- Nombres emisoras
- Últimas emisoras
- Frecuencia alternativa
- Filtro PTY
- Borrar últimas emisoras
- Borrar registros memoria
- Seguimiento emisora (*)
- Banda L (*)

Opciones

- Llamar
- Dirigirse a destino

SETUP

- Borrar directorio

MEDIA

Cambiador CD

- CD de audio
- Nombre CD
- CD MP3
- CD ROM
- Vacío
- CD ilegible

Memoria TV

- Lista (**)

CD/Interface manual

- Avance/Retroceso
- Título siguiente/anterior
- Mezclar títulos
- Nombrar CD
- Mostrar títulos
- Información título

TEL

Memoria

- Números marcados
- Llamar al buzón de voz
- Directorio
- Agenda
- Llamadas atendidas
- Llamadas perdidas
- Memorizar número actual

Colgar

Manual TV

- Avance/Retroceso manual
- Avance/Retroceso
- Memorizar emisora (**)
- Teletexto (**)
- Información electrónica programa(**)

Fuente

- CD
- Audi music interface
- TV
- Fuente AV externa 1/2

Sonido

- Véase Setup

SMS

- SMS no leídos
- SMS leídos
- Borrar todos los SMS

Marcar/Opciones

SETUP

- Desactivar el teléfono
- Ajustes del teléfono
- Opciones de conversación
- Ajustes de seguridad
- Número del buzón de voz
- Desvío de llamada
- Selección de red
- Ajustes de la memoria

Fig. 27 Menús del MMI

Manejo

Menús del MMI

En las ilustraciones ⇒ *página 40*, fig. 26 y ⇒ *página 41*, fig. 27 encontrará todas las opciones de los diferentes menús.

Nota

Los menús que se muestran pueden diferir en función del equipamiento del vehículo. ■

Encender y apagar



Fig. 28 Interruptor

Vehículos sin advanced key*

- Para encender el MMI, conecte el encendido. Se mostrará el menú de la última opción seleccionada. La fuente de audio/vídeo ajustada en el momento de desconectar el equipo se activará automáticamente.
- Para apagar el MMI, retire la llave del contacto. Los ajustes que haya efectuado se memorizan automáticamente.

Vehículos con advanced key*

- Para encender el MMI pulse la tecla **[START]** ⇒ *página 43*, fig. 29.
- Para apagar el MMI pulse dos veces la tecla **[STOP]** ⇒ *página 43*, fig. 29. Los ajustes que haya efectuado se memorizan automáticamente.

Modo manual

- Para encender el MMI, pulse brevemente el interruptor ⇒ fig. 28.
- Para apagar el MMI, mantenga pulsado el interruptor hasta que se apague el MMI.

El MMI *no* se encenderá automáticamente si la última vez que lo ha utilizado lo ha apagado manualmente.

Cuando se desconecta el encendido, el MMI sigue funcionando durante unos 10 minutos. Si pasado ese tiempo no se pulsa ninguna tecla de función o de menú, ni el mando principal en el terminal del MMI, el MMI se apaga automáticamente.

Nota

- El MMI se apaga automáticamente si el motor está parado y el nivel de carga de la batería del vehículo está bajo.
- Si tiene activada una fuente de sonido y pulsa brevemente el interruptor del MMI, se suprimirá el sonido (función "Mute") ⇒ *página 47*. ■

Manejo

Las funciones del MMI se ejecutan pulsando y girando los mandos del terminal del MMI.

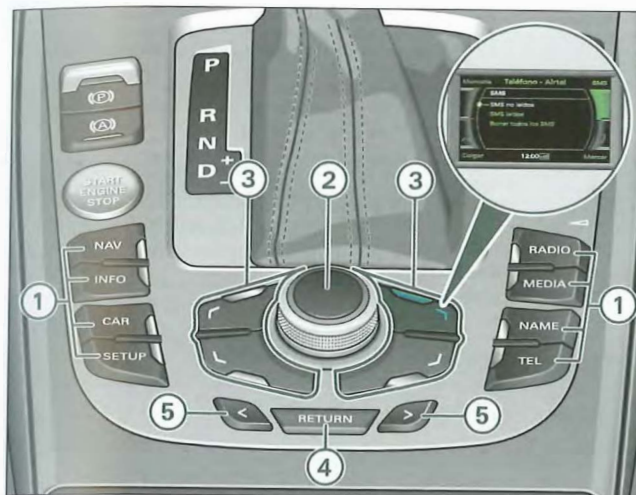


Fig. 29 Teclas del terminal del MMI

① Teclas de función

Pulse una tecla de función para iniciar el correspondiente modo operativo. Por ejemplo, el modo operativo **Radio** se inicia pulsando la tecla de función **[RADIO]**.

La tecla **[SETUP]** permite realizar ajustes del modo operativo activo.

② Mando principal

Para seleccionar una opción de menú en la pantalla del MMI, gire el mando principal hacia la izquierda o hacia la derecha y púlselo.

③ Teclas de menú

Si desea activar una función, pulse la tecla de menú correspondiente a la esquina de la pantalla en la que está visualizada dicha función. Por ejemplo, la tecla de menú superior derecha corresponde al menú de la esquina superior derecha ⇒ fig. 29.

④ Tecla RETURN

Pulse la tecla **[RETURN]** para interrumpir una elección todavía no confirmada o para volver al nivel inmediatamente superior.

⑤ Teclas de avance/retroceso

Si desea seleccionar la emisora de radio o el canal de TV* anterior o siguiente, pulse la tecla **[<]** o **[>]**.

Para seleccionar el siguiente título de un CD o del iPod que tenga acoplado, pulse la tecla **[>]**. Si pulsa la tecla **[<]** durante los diez primeros segundos de la reproducción de un título, se pasará al título anterior; si se hace transcurridos los diez segundos, el título actual empezará a reproducirse desde un principio.

Si se mantiene pulsada la tecla **[<]** o **[>]** mientras se reproduce un CD o MP3, se activa el retroceso o avance rápido, respectivamente. ■

La pantalla del MMI

Menús "estándar"



Fig. 30 Ajuste NAV



Fig. 31 Submenú de la radio

Tras pulsar una tecla de función ⇒ *página 43*, en la pantalla del MMI aparece un menú.

Figura	Símbolo / Denominación	Explicación
①	Línea de título	Modo operativo seleccionado (p. ej. radio ⇒ fig. 31). Indicación setup: Menú setup del modo operativo seleccionado (p. ej. setup navegación ⇒ <i>página 43</i> , fig. 30). En vehículos con teléfono* se indica el operador de telefonía móvil y, en caso dado, el símbolo de roaming Δ.
②	Símbolo TMC	Recepción de noticias procedentes de emisoras de tráfico (TMC) ⇒ <i>página 122</i> .
③	Flecha hacia arriba/abajo	Indica que hay más opciones de menú (subir/bajar).
④	Cursor	Indica la línea seleccionada dentro de un menú.

Figura	Símbolo / Denominación	Explicación
⑤	Opción seleccionada	Cuando se selecciona una opción de un menú se resalta con color blanco.
⑥	Campo de selección	Opciones disponibles dentro de la opción seleccionada.
⑦	Flecha	Indica que hay otras opciones o ajustes disponibles.
⑧	Temperatura*	Temperatura ajustada en vehículos con climatizador automático*.
⑨	Señal de cobertura*	Calidad de la conexión de telefonía móvil, o bien PIN: Introducir PIN ⇒ <i>página 89</i> PUK: Introducir PUK ⇒ <i>página 89</i> SIM: Introducir la tarjeta SIM
⑩	Sobre*	SMS nuevo ⇒ <i>página 102</i> . Sobre tachado: no es posible recibir más SMS (la tarjeta SIM no tiene espacio libre en la memoria) ⇒ <i>página 102</i> .
⑪	Símbolo TP	Recepción de noticias de tráfico ⇒ <i>página 59</i> .
⑫	Esquinas de la pantalla	Muestran las funciones que se pueden seleccionar. Las funciones se seleccionan con las teclas de menú. La esquina superior derecha de la pantalla se selecciona con la tecla de menú superior derecha.
⑬	Subtítulo	Informa sobre la opción seleccionada (p. ej. emisora de radio seleccionada).
⑭	Ruedecilla de control	Se controla girando y pulsando el mando principal.

Figura	Símbolo / Denominación	Explicación
⑮	Altavoz tachado	La fuente de audio activa se encuentra en "mute".
⑯	Hora	
⑰	Teléfono*	Llamadas perdidas* ⇒ <i>página 92</i> , fig. 85.

Teclado alfanumérico

El teclado alfanumérico sirve para introducir direcciones, destinos o números de teléfono.



Fig. 32 Teclado numérico: Introducir un número de teléfono



Fig. 33 Teclado alfabético: Buscar un registro del directorio

En algunas funciones del directorio, del teléfono* o de la navegación* es preciso introducir cifras y/o letras. Para poder introducir las, en la pantalla del MMI aparece el teclado numérico ⇒ fig. 32 o alfabético ⇒ fig. 33.

Mientras introduce la información, puede cambiar de cifras a letras y viceversa girando el mando principal hasta **0..9** ⑪ ⇒ fig. 33 o **A..Z** ⑤ ⇒ fig. 32 y pulsándolo en esa posición.

En la siguiente tabla se explica el significado de todos los símbolos que se emplean para introducir cifras y letras:

Figura	Símbolo / Denominación	Explicación
①	Selector	Resalta el elemento seleccionado en color blanco y aumenta su tamaño en el círculo central.
②	Borr	Borra el carácter que se encuentre a la izquierda del cursor (resaltado en blanco).
③	◀▶	Mueve el cursor dentro del campo de introducción de datos (izquierda/derecha).
④	OK	Confirma la información introducida.
⑤	A - Z	Cambia de teclado numérico a teclado alfabético.
⑥	Cursor	
⑦	Campo de introducción de datos	
⑧	Círculo central	Representa en grande el carácter que se haya seleccionado con el selector ▶

Figura	Símbolo / Denominación	Explicación
9	↑	Cambia de minúsculas a mayúsculas.
10	LISTA	Muestra una lista con propuestas.
11	0..9	Cambia de teclado alfabético a teclado numérico.
12	Espacio en blanco	Introduce un espacio en blanco en el campo de introducción de datos.
13	Lista con propuestas	Lista las diferentes propuestas por orden alfabético.
14	▽	Indica que hay más registros en la lista.

Introducir cifras, letras y signos con el teclado

Encontrará un resumen del teclado en ⇒ *página 45*.

Introducción de letras, cifras y signos

- Gire el mando principal hasta que el selector ① indique la letra, la cifra o el signo que desee. El carácter aparece resaltado en grande dentro del círculo central ⑧.
- Para confirmar el carácter seleccionado, pulse el mando principal. La información que ha introducido aparece en el campo de introducción de datos ⑦.
- Cuando haya introducido todos los caracteres, gire el mando principal hasta **OK** ④ y púselo en esa posición.

Borrar caracteres

- Gire el mando principal hasta colocar el selector en la opción **Borr** ②.
- Para borrar sólo la última cifra, pulse una vez el mando principal.
- Para borrar todas las cifras, mantenga pulsado el mando principal hasta que se borren todas.

En algunos casos (por ejemplo, con el sistema de navegación*), la selección de letras queda limitada por la función de búsqueda lógica. Esto significa que sólo podrá seleccionar las letras posibles en esa posición de la palabra.

Los símbolos especiales (p. ej. guión, punto) se introducen con el teclado numérico. ■

Encender y apagar la pantalla del MMI



Fig. 34 Apagar la pantalla del MMI

Apagar la pantalla

- En el modo de ajustes, seleccione la tecla de menú **Pantalla**.
- Gire el mando principal hasta **Apagar pantalla** ⇒ fig. 34 y púselo. La pantalla se apaga.

Encender la pantalla

- Pulse o gire el botón central, o bien
- Pulse una de las teclas de función, o bien
- Pulse una de las teclas de menú, o bien
- Pulse la tecla **[RETURN]**.

Nota

- En vehículos con teléfono*, si la pantalla del MMI está apagada, se encenderá automáticamente durante una llamada telefónica.
- Aunque se haya apagado la pantalla, todavía podrá cambiar una vez de emisora o cadena. ■

Ajuste del volumen

Fuente de audio-/vídeo* activa

El interruptor permite subir, bajar y suprimir el volumen de las fuentes de audio.

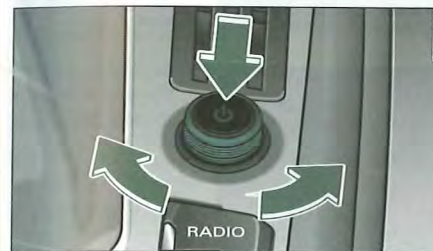


Fig. 35 Subir, bajar y suprimir el volumen del MMI

Subir y bajar el volumen

- Gire el interruptor hacia la derecha o bien hacia la izquierda. El volumen ajustado se memoriza automáticamente.

Suprimir el sonido (función "mute")

- Pulse brevemente el interruptor. En la pantalla del MMI aparece el símbolo de un altavoz tachado.

Recuperar el sonido

- Pulse brevemente el interruptor, o bien:
- Gire el interruptor.

Si el volumen es demasiado bajo o alto, al encender el MMI se ajusta automáticamente un valor de fábrica.

Si apaga el MMI con la función "mute" activada, cuando encienda de nuevo el MMI la función "mute" seguirá estando activada.

Si está escuchando un CD, la reproducción se detiene mientras dure la supresión del sonido (modo de pausa).

Nota

Sin retirar sus manos del volante, puede ajustar el volumen con el rodillo derecho del volante multifunción ⇒ *página 129*. ■

Otras fuentes de audio

El volumen de las indicaciones de navegación*, de las noticias de tráfico*, del sistema de manejo por voz* y del teléfono* se puede ajustar individualmente.



Fig. 36 Ajuste volumen

Durante el ajuste, el sistema realiza automáticamente una prueba del volumen.

- Dentro de cualquier menú de audio, TV* o en el modo SETUP, seleccione la tecla de menú **Sonido** ⇒ página 43.
- Gire el mando principal hasta **Ajuste volumen**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **Ajuste volumen** ⇒ fig. 36.
- Gire el mando principal hasta una de las opciones.
- Pulse el mando principal. Ahora podrá ajustar el volumen de la opción seleccionada.
- Regule el volumen con el mando principal.
- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal.

Nota

- Con la opción **Audio durante indicación de navegación** se ajusta el volumen de la fuente de audio activa durante un mensaje del sistema de navegación.
- En vehículos equipados con teléfono compatible con VDA, para conseguir un mejor sonido se recomienda ajustar el volumen de entrada del dispositivo a un valor intermedio. ■

Ajuste del sonido

Ajustes básicos



Fig. 37 Seleccionar el balance



Fig. 38 Ajustar el balance

- Dentro de cualquier menú de audio, TV* o en el modo SETUP, seleccione la tecla de menú **Sonido** ⇒ página 43.
- Gire el mando principal hasta una de las opciones (p. ej. balance ⇒ página 48, fig. 37).
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece la opción seleccionada en grande ⇒ página 48, fig. 38.
- Para ajustar el sonido, gire el mando principal hacia la derecha o la izquierda.
- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal.

Los parámetros de sonido que se pueden modificar son:

- Balance: Ajuste del volumen izquierda/derecha
- Fader: Ajuste del volumen delante/detrás
- Agudos
- Graves
- GALA (regulación del volumen en función de la velocidad)
- Subwoofer* (amplificación adicional de graves)⁴⁾
- DSP* ⇒ página 49
- DSP Bang & Olufsen* ⇒ página 50
- Ajuste del volumen de otras fuentes de sonido ⇒ página 48

El ajuste de agudos y graves es válido para el modo operativo en que se encuentra. Los ajustes de balance y fader son independientes del modo operativo. ■

⁴⁾ En vehículos con Bang & Olufsen* no se puede ajustar el subwoofer.

Válido para vehículos: con DSP

Digital Signal Processing (DSP)

Gracias al Sound Set (ajuste del sonido) se crean efectos de sonido tridimensionales. El sistema GALA adapta el volumen y el sonido a la velocidad del vehículo.



Fig. 39 Ajustar los efectos de sonido tridimensionales (Sound Set)

Mostrar el menú DSP

- Dentro de cualquier menú de audio, TV* o en el modo SETUP, seleccione la tecla de menú **Sonido** ⇒ página 43.
- Gire el mando principal hasta **DSP** y púselo. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **DSP** ⇒ fig. 39.

Ajuste del sonido

- Gire el mando principal hasta **Ajuste sonido** y púselo.
- Para ajustar una reproducción simétrica del sonido, gire el mando principal hasta **SYMMETRIC** y púselo.
- Para ajustar una reproducción del sonido dirigida al conductor, gire el mando principal hasta **DRIVER** y púselo.

GALA

- Gire el mando principal hasta **GALA** y púselo. ▶

- Gire el mando principal hasta una de las opciones (**on / off**).
- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal. ■

Válido para vehículos: con sonido DSP Bang & Olufsen Surround.

DSP Bang & Olufsen®

Gracias al Sound Set (ajuste del sonido) se crean efectos de sonido tridimensionales. El nivel "surround" regula el volumen del efecto envolvente.



Fig. 40 Ajustar los efectos de sonido tridimensionales (Sound Set)

Mostrar el menú DSP Bang & Olufsen

- Dentro de cualquier menú de audio, TV* o en el modo SETUP, seleccione la tecla de menú **Sonido** ⇒ página 43.
- Gire el mando principal hasta **DSP Bang & Olufsen** y púselo. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **DSP Bang & Olufsen** ⇒ fig. 40.

Ajuste del sonido

- Gire el mando principal hasta **Ajuste sonido** y púselo.
- Para ajustar el sonido en todo el habitáculo uniformemente, gire el mando principal hasta **todo** y púselo.

- Para ajustar una reproducción del sonido dirigida al conductor, gire el mando principal hasta **conductor** y púselo.
- Para ajustar una reproducción del sonido dirigida a la parte delantera del vehículo, gire el mando principal hasta **delante** y púselo.
- Para ajustar una reproducción del sonido dirigida a la parte trasera del vehículo, gire el mando principal hasta **detrás*** y púselo.

GALA

- Gire el mando principal hasta **GALA** y púselo.
- Gire el mando principal hasta una de las opciones (**on / off**).
- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal.

Sonido Surround

- Gire el mando principal hasta **Nivel Surround** y púselo.
- Para modificar el efecto envolvente ("surround"), gire el mando principal hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal. ■

Ajustar la hora

Puede escoger entre un reloj de cuarzo y un reloj por radiofrecuencia*. Con el reloj de cuarzo es preciso ajustar la hora y la fecha. El reloj por radiofrecuencia* ajusta la hora y la fecha de forma automática.



Fig. 41 Ajuste de la hora

Mostrar el menú Ajuste de la hora

- Pulse la tecla de función **SETUP**.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Hora**. En la pantalla del MMI se visualiza el menú de ajuste de la hora.

Seleccionar el tipo de reloj*⁵⁾

- Gire el mando principal hasta **Reloj** y púselo.
- Gire el mando principal hasta **cuarzo** o **radiofrec.*** y púselo. Si se ha ajustado el reloj por radiofrecuencia* aparece un símbolo en el cuentarrevoluciones que así lo confirma.

⁵⁾ Válido para vehículos con reloj por radiofrecuencia.

Ajustar la hora (sólo con reloj de cuarzo)

- Gire el mando principal hasta **Hora** y púselo. En la pantalla del MMI se resalta en blanco la hora.
- Para ajustar las horas, gire el mando principal hacia la izquierda o la derecha y púselo. En la pantalla del MMI se resaltan en blanco los minutos.
- Para ajustar los minutos, gire el mando principal hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirme el ajuste de la hora pulsando el mando principal.

Ajustar la fecha (sólo con reloj de cuarzo)

- Gire el mando principal hasta **Fecha** y púselo. En la pantalla se resalta en blanco el año.
- Para ajustar el año, gire el mando principal hacia la izquierda o la derecha y púselo. En la pantalla se resaltan en blanco el mes.
- Para ajustar el mes, gire el mando principal hacia la izquierda o la derecha y púselo. En la pantalla se resaltan en blanco los días.
- Para ajustar el día, gire el mando principal hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Confirme el ajuste de la fecha pulsando el mando principal.

Ajustar el formato de la hora

- Gire el mando principal hasta **Formato hora** y púselo.
- Gire el mando principal hasta una de las opciones (**24h / 12h**).

- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal.

Ajustar el formato de la fecha

- Gire el mando principal hasta **Formato fecha** y púselo.
- Para ajustar el formato "Día.Mes", gire el mando principal hasta **DD.MM** y púselo.
- Para ajustar el formato "Mes.Día", gire el mando principal hasta **MM.DD** y púselo.

Nota

Si el reloj por radiofrecuencia* no recibe ninguna señal durante tres días seguidos, se cambia automáticamente al reloj de cuarzo. ■

Mostrar el manual de instrucciones electrónico

El manual de instrucciones electrónico contiene el manual de instrucciones de su vehículo y el manual de instrucciones del MMI.

Condición: Haber cargado el manual de instrucciones electrónico en el cambiador de CDs.

- Pulse la tecla **CAR**.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Documentación**. El manual de instrucciones electrónico se activa automáticamente en el idioma que tenga ajustado como idioma del menú ⇒ *página 53*.

¡ATENCIÓN!

¡Atención! Si desvía su atención del tráfico, puede causar accidentes graves e incluso mortales.

- Utilice el manual de instrucciones electrónico única y exclusivamente cuando la situación del tráfico lo permita. En todo momento debe controlar su vehículo. La responsabilidad de la seguridad vial recae directamente sobre el conductor.

Nota

Tenga en cuenta que el manual de instrucciones electrónico no es un sustituto del manual impreso. ■

Reiniciar el MMI (Reset)

El MMI se puede reiniciar mediante una combinación de teclas.

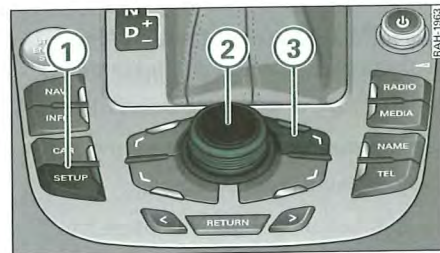


Fig. 42 Reset: combinación de teclas

- Mantenga pulsadas *simultáneamente* la tecla de función **SETUP** ①, el mando principal ② y la tecla de menú superior derecha ③.
- Suelte las teclas. El MMI se desconecta y se reinicia. ■

Otros ajustes

Idioma del MMI

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > tecla de menú **Ajustes > Idioma del menú**.

Se puede modificar el idioma que aparece en la pantalla del MMI, en el sistema de información para el conductor y el idioma de las indicaciones de navegación*.

Los idiomas disponibles son: alemán, español, francés, holandés, inglés, italiano, portugués y ruso. ■

Unidades de medida

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > tecla de menú **Ajustes > Unidades de medida**.

Se pueden modificar las unidades de medida que aparecen en la pantalla del MMI, en el sistema de información para el conductor y en la pantalla del climatizador.

Se pueden ajustar las unidades de medida empleadas para indicar distancia (km o millas), velocidad (km/h o mph), temperatura (°C o °F) y presión (bar o psi). ■

Válido para vehículos: con sistema de manejo por voz

Sistema de manejo por voz

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > tecla de menú **Ajustes > Sistema manejo por voz**.

Repetir una orden

Cuando se ha activado **Repetir orden**, el sistema de manejo por voz* repite sus órdenes al cambiar a otra función.

Borrar todos los identificadores

Se borran todos los identificadores (nombres o números hablados) que tenga guardados. ■

Ajustes predefinidos

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > tecla de menú **Ajustes > Ajustes predefinidos**.

Esta función restablece los ajustes predefinidos para sonido, radio, CD, TV/AV*, teléfono* y navegación*. ■

Brillo de la pantalla del MMI

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > tecla de menú **Ajustes > Brillo**.

Puede modificar el brillo de la pantalla girando el mando principal hacia la derecha o la izquierda. ■

Versión del software

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > tecla de menú **Ajustes > Versión**.

Esta función muestra la versión del software del MMI. ■

Escuchar la radio

Introducción



Fig. 43 Lista de emisoras FM



Fig. 44 Lista de emisoras DAB si se interrumpe la recepción

La radio tiene cuatro amplitudes de banda FM, OM, OL y DAB* (radio digital). En una lista de emisoras se muestran las emisoras sintonizadas que se pueden seleccionar directamente. Naturalmente, con el terminal del MMI puede ajustar la siguiente emisora sintonizada o bien escuchar brevemente todas las emisoras durante algunos segundos (función SCAN) con tan sólo pulsar una tecla. Dentro de una lista de emisoras puede memorizar sus emisoras preferidas en el orden que desee.

Onda ultracorta (FM, frecuencia modulada)

La lista de emisoras FM (máx. 30 emisoras) se actualiza automáticamente. La lista se puede ajustar de manera que las cinco emisoras que escuche con mayor frecuencia aparezcan al principio. El resto de emisoras aparecen en las posiciones siguientes ⇒ fig. 43.

Las emisoras que aparecen sombreadas en gris no se pueden seleccionar porque no están sintonizadas.

Onda media y onda larga (OM/OL)

Las listas de emisoras en OM y OL (máx. 30 emisoras) se deben actualizar manualmente ⇒ página 55, fig. 46.

Al abandonar la zona de cobertura, las emisoras siguen mostrándose aunque se interrumpa la recepción.

Radio digital* (DAB)

Con "Digital Audio Broadcasting"*, la lista de emisoras muestra los llamados multiplex. Un multiplex cubre una zona de emisión (p. ej. una ciudad o una provincial) y contiene diferentes emisoras de radio. La gama de frecuencias se puede limitar a multiplex regionales ⇒ página 62.

La lista de emisoras (máx. 60 emisoras) se debe actualizar manualmente. La actualización de una lista puede durar cierto tiempo.

Al abandonar la zona de cobertura, los multiplex o las emisoras de radio que ya no se puedan sintonizar se indican con el símbolo ① ⇒ fig. 44. El símbolo se apaga si el multiplex o la emisora de radio se vuelve a sintonizar.

Si, tras extraer la llave del contacto, el MMI ha permanecido durante más de diez minutos desactivado, cuando vuelva a activarse se comprobará automáticamente la recepción de los cinco últimos multiplex sintonizados. Los multiplex que en ese momento no se puedan recibir serán excluidos de la lista. ■

Encender la radio



Fig. 45 Últimas emisoras FM



Fig. 46 Lista de emisoras en OM

Condición: El MMI está encendido ⇒ página 42.

- Pulse la tecla de función **[RADIO]**. En la pantalla del MMI aparece el menú Últimas emisoras ⇒ fig. 45, la lista de emisoras o el último menú de la radio que se haya utilizado.

En la pantalla del MMI aparece el menú que estaba abierto la última vez que se escuchó la radio. Para abrir el menú Lista de emisoras, pulse de nuevo la tecla de función **[RADIO]** mientras está funcionando la radio. Si la opción Últimas emisoras está activada ⇒ página 61, en la lista de emisoras FM aparecen las cinco emisoras

que escucha con mayor frecuencia. El resto de emisoras sintonizadas aparecen más abajo. ■

Ajustar la banda

El MMI tiene las cuatro amplitudes de banda FM, OM, OL y DAB* (radio digital).



Fig. 47 Recepción de bandas

Condición: La radio está encendida ⇒ página 55.

Con la tecla de menú Banda

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Banda**.
- Gire el mando principal para seleccionar la banda que desee.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal. En la línea de título de la pantalla del MMI aparece la banda ajustada.

Con la tecla de función **[Radio]**

- Para ajustar la banda, pulse la tecla de función **[Radio]** repetidas veces hasta que en la línea de título de la pantalla del MMI aparezca la banda que desea. ▶

**Nota**

La banda también se puede ajustar fácilmente con el volante multifunción ⇒ *página 129*. ■

Seleccionar una emisora de una lista de emisoras

Las listas de emisoras muestran las emisoras sintonizadas de la banda que haya ajustado.



Fig. 48 Lista de emisoras en FM



Fig. 49 Emisoras adicionales disponibles

Condición: Haber ajustado la banda deseada ⇒ *página 55* y que aparezcan en la pantalla del MMI las emisoras sintonizadas ⇒ *página 55*.

FM

- Gire el mando principal para seleccionar la emisora que desee.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

OM/OL

- Para actualizar la lista de emisoras, gire el mando principal hasta **Actualizar lista de emisoras** ⇒ *página 55*, fig. 46 y púlselo.
- Gire el mando principal para seleccionar la emisora que desee.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

- Gire el mando principal para seleccionar la emisora que desee.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

DAB* (radio digital)

- Para actualizar la lista de emisoras, gire el mando principal hasta **Actualizar lista de emisoras** ⇒ *página 54*, fig. 44 y púlselo.
- Gire el mando principal hasta el multiplex deseado y púlselo. Aparecen las emisoras de radio del multiplex seleccionado.

- Gire el mando principal hasta el multiplex deseado y púlselo. Aparecen las emisoras de radio del multiplex seleccionado.
- Gire el mando principal para seleccionar la emisora que desee.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

- Gire el mando principal para seleccionar la emisora que desee.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Las emisoras adicionales* disponibles (oferta adicional de estaciones de radio DAB, p. ej. noticias de tráfico) se indican con una flecha ⇒ fig. 49. Si se selecciona de nuevo una emisora de radio con emisoras adicionales disponibles, dichas emisoras adicionales aparecen en la pantalla del MMI.

**Nota**

¿Sabía que también puede ejecutar esta función con el volante multifunción ⇒ *página 130*? ■

Sintonizar una emisora

Para sintonizar la siguiente emisora disponible basta con pulsar un botón.



Fig. 50 Búsqueda automática de emisoras FM hacia delante

Condición: Haber ajustado la banda deseada ⇒ *página 55*.

Siguiente emisora sintonizable

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta >I (avance) ⇒ fig. 50 o <I (retroceso).
- Pulse el mando principal. Se busca la siguiente emisora sintonizable.

Frecuencia

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.

- Gire el mando principal hasta >> (avance manual) o << (retroceso manual).
- Para ajustar la frecuencia de emisoras en pasos pequeños, pulse el mando principal sólo brevemente, o bien
- Para que la frecuencia vaya más rápida, mantenga el mando principal pulsado.

**Nota**

- Es posible modificar la sensibilidad de sintonización ⇒ *página 60*.
- Si la recepción de una emisora es débil, al cambiar de emisora desaparecerá de la lista de emisoras. Sin embargo, si desea conservar dicha emisora, la puede memorizar ⇒ *página 58* y seleccionarla mediante los registros memorizados ⇒ *página 59*. ■

Escuchar brevemente todas las emisoras (función SCAN)

La función SCAN reproduce durante algunos segundos cada una de las emisoras sintonizadas.

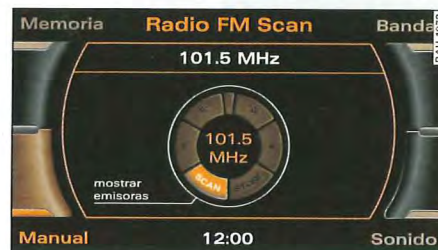


Fig. 51 Función SCAN ▶

Condición: Haber ajustado la banda deseada ⇒ *página 55*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta **SCAN** (mostrar emisoras).
- Para iniciar la función SCAN pulse el mando principal.
- Para detener la función SCAN pulse de nuevo el mando principal. Se sintonizará la emisora que se esté escuchando en ese momento. ■

Memorizar emisoras

En la memoria de emisoras se pueden almacenar hasta 25 emisoras de todas las bandas.



Fig. 52 Memorizar emisoras



Fig. 53 Memorizar emisoras

Condición: Haber sintonizado una emisora ⇒ *página 57*.

Con el mando principal

- Mantenga pulsado el mando principal hasta que la emisora quede memorizada en la lista.
- Si desea modificar la posición de la emisora en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Con la tecla de menú Memoria

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Nombre emisora memorizar** ⇒ fig. 53.
- Pulse el mando principal. La emisora sintonizada se guarda en una posición libre de la memoria.
- Si desea modificar la posición de la emisora en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Con la tecla de menú Manual

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.

- Gire el mando principal hasta **STORE** (memorizar emisoras) ⇒ *página 58*, fig. 52.
- Pulse el mando principal. La emisora sintonizada se guarda en una posición libre de la memoria.
- Si desea modificar la posición de la emisora en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Nota

Si lo desea, puede borrar una emisora o todas las emisoras de la memoria ⇒ *página 62*. ■

Seleccionar una emisora memorizada

Condición: Haber guardado una emisora en la memoria ⇒ *página 58*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**. Se visualiza la lista de emisoras memorizadas.
- Para seleccionar una emisora de la memoria, gire el mando principal hasta la emisora que desee.
- Pulse el mando principal. Se sintoniza la emisora.

Nota

Pruebe también a seleccionar una emisora memorizada con el volante multifunción ⇒ *página 130*. ■

Cambiar la posición de una emisora memorizada

Condición: Haber guardado una emisora en la memoria ⇒ *página 58*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**. Se visualiza la lista de emisoras memorizadas.
- Gire el mando principal hasta **nombre del canal, desplazar** y pulse el mando principal.
- Si desea modificar la posición de la emisora en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal. ■

Otros ajustes

Información del tráfico

- Seleccione: Tecla de función **RADIO** > tecla de función **SETUP** > **Información tráfico**.

El programa de radio o TV actual o bien la reproducción de CD o de MP3 se interrumpe y pasan a emitirse las noticias de tráfico en los siguientes casos:

- Si se tiene sintonizada una emisora FM que no emite noticias de tráfico.
- Si tiene sintonizada una emisora de OM, OL o DAB*.
- Si tiene seleccionada otra fuente de audio (p. ej. CD) o la navegación*.

Para saber si está activada la información del tráfico basta con mirar si aparece el símbolo TP en la línea de título ⇒ *página 44*, fig. 31 de la pantalla del MMI:

Símbolo TP	Significado
Lleno	La información del tráfico está activada. Se pueden recibir emisoras de tráfico y la información que se reciba será transmitida.
Vacío	La información del tráfico está desactivada. Se pueden recibir emisoras de tráfico, pero las noticias no se transmitirán.
Tachado	La información del tráfico está activada. La emisora de tráfico no se puede recibir. No se recibe información del tráfico.
No aparece	La información del tráfico está desactivada. La emisora de tráfico no se puede recibir.

Las noticias de tráfico se registran hasta aprox. una hora después de apagar el MMI. Éstas pueden activarse mediante la función de memoria de programas de tráfico (Memo TP) ⇒ *página 122*. Con los temporizadores **temp. 1** y **temp. 2** se puede determinar el tiempo durante el cual quedarán registradas las noticias de tráfico ⇒ *página 124*. ■

Regionalización

Condición: Haber ajustado la banda FM ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Regionalización**.

Algunas emisoras FM se dividen por regiones y el contenido de los programas puede variar de una región a otra.

Regionalización: on

Se reciben todas las emisoras regionales.

Regionalización: off

Sólo se reciben las emisoras regionales cuya señal es más potente. ■

Recepción emisora

Condición: Haber ajustado la banda FM, OM o bien OL ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Recepción emisora**.

Recepción emisora: local

La búsqueda automática de emisoras en FM, OM y OL sólo se detiene en emisoras o frecuencias cuya señal es potente.

Recepción emisora: remota

La búsqueda automática de emisoras en FM, OM y OL se detiene también en emisoras o frecuencias aunque su señal no sea tan potente. ■

Nombres de las emisoras

Condición: Haber ajustado la banda FM ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Nombres emisoras**.

Nombres emisoras: variable

Los textos corridos que emiten las emisoras FM aparecen en la pantalla del MMI.

Nombres emisoras: fija

Los textos corridos que emiten las emisoras FM no aparecen en la pantalla del MMI. El fragmento de texto actual aparece estático. ■

Últimas emisoras

Condición: Haber ajustado la banda FM ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Últimas emisoras**.

Últimas emisoras: on

La lista de emisoras FM se divide en **Últimas emisoras** y **Lista de emisoras**. En las primeras posiciones de la lista de emisoras FM aparecen sus emisoras preferidas, las llamadas **Últimas emisoras** ⇒ *página 55*, fig. 45. Las emisoras preferidas se determinan automáticamente a partir de las emisoras que usted sintonice con mayor frecuencia. A partir de la sexta posición aparecen el resto de emisoras FM sintonizadas ⇒ *página 56*, fig. 48.

Últimas emisoras: off

La lista de emisoras FM no se divide en **Últimas emisoras** y **Lista de emisoras**. Se listan todas las emisoras FM sintonizadas.



Nota

La lista de **Últimas emisoras** se puede borrar ⇒ *página 61*. ■

Frecuencia alternativa

Condición: Haber ajustado la banda FM ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Frecuencia alternativa**.

A menudo, las emisoras FM emiten un mismo programa en diferentes frecuencias. Esta función permite mejorar la calidad de recepción.

Frecuencia altern.: on

El MMI emplea la frecuencia que se recibe mejor. El cambio a otra frecuencia es prácticamente imperceptible.

Frecuencia altern.: off

El MMI no cambia a otra frecuencia mejor de la misma emisora aunque la recepción sea mala. ■

Filtro PTY

Condición: Haber ajustado la banda FM o DAB ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Filtro PTY**.

Esta función permite filtrar las emisoras FM/DAB* según sus gustos personales. Puede seleccionar hasta 20 criterios diferentes.

Activar filtro

Los filtros marcados con un símbolo de confirmación (✓) están activados. Sólo se muestran en la lista las emisoras FM/DAB* que coincidan con el filtro o los filtros seleccionados. Para desactivar un filtro, borre el signo de confirmación con el mando principal.

Desactivar filtro

Se desactivan todos los filtros y se muestran en la lista las emisoras FM/DAB* sintonizadas. La indicación **Desactivar filtro** permanece sombreada en gris hasta que active un filtro.



Nota

Tras activar filtros PTY, las emisoras de radio que no tienen ningún filtro PTY no se visualizan. ■

Borrar últimas emisoras

Condición: Haber ajustado la banda FM ⇒ *página 55*. ▶

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Borrar últimas emisoras**.

Esta función borra las emisoras FM preferidas que aparecen en las cinco primeras posiciones de la lista ⇒ *página 55*, fig. 45. La lista de emisoras preferidas se confeccionará de nuevo automáticamente.



La indicación de sus emisoras FM preferidas la puede activar o desactivar ⇒ *página 61*. ■

Borrar registros de la memoria

Condición: Hay una banda ajustada ⇒ *página 55* y en la memoria de emisoras hay al menos una emisora memorizada ⇒ *página 58*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Borrar registros memoria** > **Borrar individualmente** o **Borrar todo**.

Borrar individualmente

Usando el mando principal, seleccione **Borrar individualmente** y, a continuación, la emisora que desee borrar.

Borrar todo

Seleccione **Borrar todo** girando y pulsando el mando principal. ■

Válido para vehículos: con radio digital (DAB)

Mostrar el texto de la radio

Condición: Haber ajustado la banda DAB ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de menú **Manual** > **texto**.

El texto de la radio es una información adicional que emiten algunas emisoras (contiene, p. ej., el nombre de la emisora, el nombre del intérprete o el nombre del título). ■

Válido para vehículos: con radio digital (DAB)

Mostrar servicios de datos

Condición: Haber ajustado la banda DAB ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de menú **Manual** > **INFO**.

Algunas emisoras utilizan los servicios de datos para enviar imágenes. ■

Válido para vehículos: con radio digital (DAB)

Seguimiento de una emisora

Condición: Haber ajustado la banda DAB ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Seguim. emisora**.

Seguim. emisora: on

La función realiza un seguimiento de la emisora actual al abandonar una zona de emisión para intentar mantenerla. Mientras dure el seguimiento, se muestra la emisora FM actual.

Seguim. emisora: off

Al abandonar una zona de emisión, la emisora sintonizada podría dejar de escucharse. ■

Válido para vehículos: con radio digital (DAB)

Banda L

Condición: Haber ajustado la banda DAB ⇒ *página 55*.

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Banda L**.

La radio digital dispone de dos bandas: la banda III y la banda L. Los multiplex en la banda III tienen normalmente una amplia zona de emisión, que puede cubrir varias regiones. Siempre se pueden sintonizar. Por el contrario, los multiplex en la banda L están limitados normalmente al ámbito regional. Si activa la función banda L, se sintonizarán los multiplex de la banda III y de la banda L. En este caso, la búsqueda de emisoras puede durar un poco más. ■

Reproducir medios

Introducción

Su MMI cuenta con una función de CD que no se diferencia en nada de un cambiador de CDs convencional. En el cambiador de CDs se puede introducir un CD de audio normal, o bien un CD de MP3/WMA ⇒ *página 12*. Puede seleccionar títulos uno a uno, reproducir los títulos de un CD en el orden que desee o bien escuchar durante unos pocos segundos todos los títulos de un CD. Además, puede acoplar un reproductor portátil (p. ej. un iPod o un soporte de memoria USB) al Audi music interface y controlarlo con el terminal del MMI. ■

Iniciar la reproducción de medios



Fig. 54 Lista de las fuentes de audio/vídeo disponibles

Condición: Haber encendido el MMI y haber introducido un CD en el cambiador de CDs ⇒ *página 13*, o bien haber acoplado un reproductor portátil al Audi music interface* ⇒ *página 15*.

Fuente de audio: CD

- Pulse la tecla de función **[MEDIA]**. Se reproducirá el CD que haya introducido.
- Si en la pantalla del MMI no aparece la lista con los títulos del CD ⇒ *página 66*, fig. 57, pulse la tecla de menú **Fuente** ⇒ fig. 54.
- Gire el mando principal hasta **CD** ⇒ fig. 54.
- Para seleccionar la fuente **CD**, pulse el mando principal. Se reproducirá el CD que haya introducido.

Fuente de audio: Audi music interface*

- Pulse la tecla de función **[MEDIA]**. Se reproducirán los títulos del reproductor portátil que haya acoplado.
- Si en la pantalla del MMI no aparece la lista con los títulos del reproductor portátil acoplado ⇒ *página 65*, fig. 56, pulse la tecla de menú **Fuente**.
- Gire el mando principal hasta **Audi music interface** ⇒ fig. 54.
- Para seleccionar la fuente **Audi music interface**, pulse el mando principal. Se reproducirán los títulos del reproductor portátil que haya acoplado.

i Nota

Si tiene activada la información del tráfico, la reproducción de la música se interrumpirá cuando se emitan noticias de tráfico ⇒ *página 59*. ■

Seleccionar un CD

Con el terminal del MMI puede seleccionar los diferentes CDs que tenga en el cambiador de CDs.



Fig. 55 Lista de CDs en el cambiador

Condición: Haber iniciado el modo CD ⇒ *página 64*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Cambiador**.
- Gire el mando principal hasta uno de los CDs ⇒ fig. 55.
- Para seleccionar el CD, pulse el mando principal. Se reproducirá el CD que haya seleccionado.

i Nota

También puede seleccionar los CDs directamente pulsando la tecla de posición correspondiente en el cambiador de CDs ⇒ *página 14*. ■

Seleccionar una carpeta

En la pantalla del MMI aparecen las carpetas de un CD de MP3 o del reproductor portátil*, si lo tiene acoplado.



Fig. 56 Lista de títulos de una carpeta

Condición: Haber introducido un CD de MP3/WMA en el cambiador de CDs ⇒ *página 13* y que se esté reproduciendo, o bien haber iniciado el Audi music interface* ⇒ *página 64*.

- Pulse la tecla de función **[MEDIA]**. Se muestra la estructura de carpetas de un CD de MP3 o del reproductor portátil acoplado ⇒ fig. 56.
- Gire el mando principal hasta una de las carpetas.
- Para seleccionar la carpeta, pulse el mando principal. Se reproducirá el contenido de la carpeta.

i Nota

- Para acceder a la estructura principal del CD de MP3/WMA o del reproductor portátil, pulse la tecla **[MEDIA]**.
- Si una carpeta está vacía y no contiene listas de reproducción, se mostrará sombreada en gris. ▶

- La carpeta "Compilaciones", disponible en el iPod, no se muestra en la pantalla del MMI. ■

Seleccionar un título

En la pantalla del MMI aparecen los títulos con su duración.

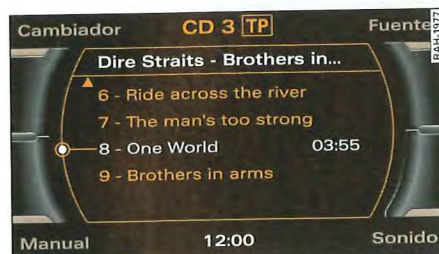


Fig. 57 Lista con títulos de un CD

Condición: Haber seleccionado un CD ⇒ página 65 o una carpeta ⇒ página 65.

- Gire el mando principal hasta uno de los títulos ⇒ fig. 57.
- Para seleccionar el título, pulse el mando principal. Se reproducirá el título que haya seleccionado.

La información sobre el título actual (por ejemplo, intérprete) aparecerá si el identificador ID3/WMA contiene dicha información y usted ha activado la función. Para ello hay que activar la opción **Información título** ⇒ página 71.

i Nota

¿Sabía que también puede ejecutar esta función con el volante multifunción ⇒ página 130? ■

Avance/retroceso rápido y título anterior/siguiente

Dentro de un título, puede avanzar y retroceder en la reproducción; dentro de un CD o de una carpeta, puede saltar del título actual al título anterior o al siguiente.



Fig. 58 Avance

Condición: Se está reproduciendo un título ⇒ página 66.

Avance/retroceso

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta >> (avance) ⇒ fig. 58 o << (retroceso) y manténgalo pulsado.

Título anterior/siguiente

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta >| (título siguiente) ⇒ fig. 58 o |< (título anterior).
- Para saltar al título anterior o al siguiente, basta con pulsar una vez el mando principal. Se reproducirá el título que haya seleccionado.

Si inicia el retroceso mientras se está reproduciendo un CD ⇒ página 65 o un iPod acoplado ⇒ página 17, el retroceso se detiene automáticamente al llegar al inicio del título y el título se reproduce entonces desde el principio.

Si selecciona "título anterior" durante los diez primeros segundos de la reproducción de un título, saltará al título anterior. Transcurridos diez segundos, se saltará al inicio de dicho título.

i Nota

Dentro de un título también puede avanzar o retroceder manteniendo pulsadas las *teclas de avance/retroceso* dispuestas en el terminal del MMI ⇒ página 43. Si sólo pulsa una vez las *teclas de avance/retroceso*, saltará al título siguiente/anterior, respectivamente ⇒ página 43. ■

Reproducción aleatoria

Los títulos se pueden reproducir aleatoriamente.



Fig. 59 Reproducción aleatoria

Condición: Se está reproduciendo un título ⇒ página 66.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta **MIX** (mezclar títulos, es decir: reproducción aleatoria) ⇒ fig. 59.

- Para iniciar la reproducción aleatoria, pulse el mando principal.

i Nota

La reproducción aleatoria depende de los ajustes que haya ajustado para la repetición de títulos (función Repetir) ⇒ página 69 / ⇒ página 70. ■

Mostrar títulos (SCAN)

La función SCAN reproduce cada uno de los títulos de un CD durante algunos segundos.



Fig. 60 Reproducción breve de todos los títulos de un CD

Condición: Se está reproduciendo un título ⇒ página 66.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta **SCAN** (mostrar títulos) ⇒ fig. 60.
- Para iniciar la función SCAN pulse el mando principal.
- Para detener la función SCAN pulse de nuevo el mando principal. Se reproducirá el título que se esté escuchando en ese momento. ■

Detener/reanudar una unidad lectora (pausa)

Condición: Se está reproduciendo un título ⇒ *página 66.*

Detener una unidad lectora

- Pulse brevemente el interruptor, o bien:
- Gire el interruptor hacia la izquierda hasta que aparezca el símbolo "mute" en la línea de estado de la pantalla. En la línea de título aparece (...) **pausa**.

Reanudar una unidad lectora

- Pulse brevemente el interruptor, o bien:
- Gire el interruptor hacia la derecha. Entonces se proseguirá con la reproducción en curso.



Nota

Esta función también la puede ejecutar sin retirar sus manos del volante ⇒ *página 131.* ■

Asignar un nombre a un CD

A cada CD se le puede asignar un nombre. Cuando introduzca el CD de nuevo en cualquier posición, aparecerá el nombre con el que lo haya memorizado.



Fig. 61 Nombrar CD

Condición: Se está reproduciendo un CD de audio ⇒ *página 65.*

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta **nombre** (nombrar CD) ⇒ fig. 61.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45.*
- Introduzca el nombre que desee con ayuda del teclado alfanumérico.
- Para guardar el nombre, gire el mando principal hasta **OK** y púlselo.

Por motivos técnicos no es posible asignar un nombre a determinados CDs. Es el caso, por ejemplo, cuando el fabricante del CD ya le ha asignado un nombre. A los CDs únicamente pueden asignárseles un nombre. No es posible nombrar los temas de un CD. ■

Otros ajustes para CDs en el cambiador de CDs

Borrar el nombre asignado a un CD

Condición: Haber asignado un nombre al CD de audio seleccionado ⇒ *página 68.*

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > tecla de menú **Manual** > girar el mando principal hasta **nombre** (nombrar CD) > **Borrar nombre CD.** ■

Borrar todos los nombres asignados a CDs

Condición: Haber asignado un nombre al CD de audio que se ha introducido ⇒ *página 68.*

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > tecla de menú **Manual** > girar el mando principal hasta **nombre** (nombrar CD) > **Vaciar lista** > **Sí.** ■

Repetir

Condición: Se está reproduciendo un CD de audio o MP3/WMA que se encuentra en el cambiador de CDs ⇒ *página 12.*

- Seleccione: Tecla de función **[SETUP]** > **Repetir.**

Repetir: CD

Se repetirán los títulos del CD actual. Con la opción MIX (mezclar títulos) activada, los títulos de un CD se reproducirán aleatoriamente.

Repetir: título

Repite el título actual del CD. No es posible la reproducción aleatoria, ya que sólo se repite un único título.

Repetir: off

Desactiva la opción **Repetir**. Si se tiene activada la función MIX (reproducción aleatoria), primero se reproducirán aleatoriamente los títulos del CD actual y, a continuación, los títulos de los CDs que se encuentren en el cambiador de CDs.

Repetir: lista actual

Condición: Se está reproduciendo un CD de MP3/WMA que haya introducido en el cambiador de CDs ⇒ *página 12.*

Se repetirán los títulos de la lista actual. Con la opción MIX (mezclar títulos) activada, los títulos de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.



Nota

La reproducción aleatoria depende de los ajustes que tenga seleccionados ⇒ *página 67.* ■

Información sobre los títulos (INFO)

Condición: Se está reproduciendo un CD de MP3/WMA ⇒ *página 12.*

- Seleccione: Tecla de menú **Manual** > **INFO** (información sobre los títulos).

Se mostrará la información que contenga el tag ID3/WMA sobre el título actual (p. ej. nombre del intérprete). ■

Texto CD

Condición: Se está reproduciendo un CD de audio
⇒ *página 12*.

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > **Texto CD**.

Al activar esta función, en la pantalla del MMI aparecen los nombres asignados por el fabricante a los diferentes títulos del CD, p. ej.: "One World" y el nombre del CD, p. ej.: "Dire Straits-Brothers in..."
⇒ *página 66*, fig. 57. ■

Mostrar listas

Condición: Se está reproduciendo un CD de MP3/WMA
⇒ *página 12*.

- Seleccione: Tecla de función **SETUP** > **Mostrar listas**.

Nombre del título

Se muestra la información sobre el título que se esté reproduciendo (p. ej. intérprete, álbum). Para que esto sea posible, es preciso que el tag ID3/WMA contenga dicha información.

Nombre del fichero

Se muestra el nombre del fichero sin su extensión. ■

Otros ajustes para Audi music interface

Válido para vehículos: con Audi music interface

Repetir (Repeat/MIX)

Condición: Se ha acoplado un reproductor portátil mediante un cable de iPod ⇒ *página 17* o un cable USB/Mini USB ⇒ *página 18*.

- Seleccione: Tecla de función **MEDIA** > Fuente **Audi music interface** > tecla de función **SETUP** > **Repeat/MIX**.

Repeat/MIX: título

Repite el título que está sonando actualmente. En la línea superior de la pantalla aparece **Interface Repeat**. No es posible la reproducción aleatoria, ya que sólo se repite un único título.

Repeat/MIX: lista

Se repetirán los títulos de la lista actual. Con la opción MIX (mezclar títulos) activada, los títulos de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Si ha acoplado un reproductor portátil con un cable USB/Mini USB y selecciona la opción **lista**, dispondrá además de la opción **con subcarpetas**. De esa forma se repetirán también los títulos que contengan las subcarpetas de la lista que se esté reproduciendo.

Repeat/MIX: off

Desactiva la opción Repetir. Se repetirán todos los títulos del dispositivo acoplado. Con la opción MIX (mezclar títulos) activada, todos los títulos se reproducirán aleatoriamente.

Nota

- La reproducción aleatoria depende de los ajustes que tenga seleccionados ⇒ *página 67*.

- Si tiene activada la función de reproducción aleatoria (Mezclar títulos) y cambia la opción de repetición de **lista** a **off**, se interrumpirá la reproducción del título en curso y se seleccionará un nuevo título de forma aleatoria. ■

Válido para vehículos: con Audi music interface

Información sobre los títulos (INFO)

Condición: Se ha acoplado un reproductor portátil mediante un cable de iPod ⇒ *página 17* o un cable USB/Mini USB ⇒ *página 18*.

- Seleccione: Tecla de función **MEDIA** > Fuente **Audi music interface** > tecla de menú **Manual** > **INFO** (información sobre los títulos).

Se mostrará la información que contenga el tag ID3/WMA sobre el título actual (p. ej. nombre del intérprete). ■

Válido para vehículos: con Audi music interface

Información sobre los títulos

Condición: Se ha acoplado un reproductor portátil mediante un cable de iPod ⇒ *página 17* o un cable USB/Mini USB ⇒ *página 18*.

- Seleccione: Tecla de función **MEDIA** > tecla de función **SETUP** > **info. títulos**.

La información sobre el título actual (p. ej. intérprete) aparecerá si el tag ID3/WMA contiene dicha información y usted ha activado la función. ■

Válido para vehículos: con Audi music interface

Nivel de entrada

Condición: Se ha acoplado un reproductor portátil mediante un cable con conector de 3,5 mm ⇒ *página 19*.

- Seleccione: Tecla de función **MEDIA** > Fuente **Audi music interface** > tecla de función **SETUP** > **Nivel de entrada**.

El volumen del reproductor portátil se adapta al MMI. Recomendamos regular el volumen del reproductor portátil al 70 % de su capacidad total. ■

TV

Válido para vehículos: con TV (analógica y analógica/digital)

Introducción

Por motivos de seguridad, la imagen de televisión sólo se muestra a vehículo parado.

A través del MMI puede recibir televisión analógica o bien analógica y digital y emisoras de radio digital⁶⁾ en DVB-T estándar.

Su MMI le mostrará automáticamente los canales de TV que se puedan sintonizar; no necesita tan siquiera sintonizarlos. Los canales de TV se seleccionan con el mando principal. La recepción de los canales y su calidad depende del lugar donde se encuentre.

Las emisoras de estándar DVB-T se sintonizan especialmente en las aglomeraciones urbanas. La calidad de la recepción depende de varios factores, p. ej., de la distancia hasta la emisora y de la velocidad del vehículo.

¿Desea acoplar a su MMI otros reproductores? No pasa nada. Con una salida AV (salida de audio y de vídeo) podrá acoplar hasta dos dispositivos. Sólo tendrá que ajustar la señal AV correspondiente ⇒ *página 80*. En su Servicio Oficial Audi o en comercios especializados podrá adquirir el cable adaptador adecuado.

En un primer momento, la imagen queda delimitada dentro del marco interior de la pantalla del MMI. Pasados unos segundos, ocupará toda la pantalla del MMI. Si la señal de TV se recibe mal, el sonido se suprime automáticamente. En cuanto la señal de TV mejora, se recupera el sonido automáticamente. Por su seguridad, durante la marcha la imagen se oscurece (sin embargo, podrá seguir escuchando el sonido).

⁶⁾ Las emisoras de radio y TV digitales sólo se reciben mediante DVB-T en algunos países y regiones.



Nota

- La recepción analógica/digital de TV sólo es compatible con el estándar DVB-T. Otros estándares, tales como DVB vía satélite (DVB-S), programas codificados o Pay-TV no son compatibles.
- No es compatible la reproducción de programas con sonido de varios canales en Dolby Digital 5.1 Sound. En caso dado, estos programas se emiten en estéreo.
- En la actualidad, la red de emisoras DVB-T todavía se está consolidando, por lo que la cobertura no es todavía total. Le rogamos que se informe sobre las posibilidades de sintonización DVB-T en su zona.
- Las funciones DVB se pueden controlar desde el MMI si el sintonizador de DVB-T viene instalado *de fábrica*.

Válido para vehículos: con TV (analógica y analógica/digital)

Iniciar el modo TV



Fig. 62 Lista de las fuentes de audio/vídeo disponibles

Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42* y el vehículo está parado.

- Pulse la tecla de función **[MEDIA]**.

- Si en la pantalla del MMI no aparece la lista con los canales de TV ⇒ *fig. 63*, pulse la tecla de menú **Fuente** ⇒ *página 72*, *fig. 62*.
- Gire el mando principal hasta **TV** ⇒ *página 72*, *fig. 62*.
- Para confirmar la fuente **TV**, pulse el mando principal. Se iniciará el modo TV.



Nota

Si tiene activada la información del tráfico, la reproducción de TV se interrumpirá cuando se emitan noticias de tráfico ⇒ *página 59*.

Válido para vehículos: con TV (analógica y analógica/digital)

Seleccionar un canal de TV

En la lista aparecen alfabéticamente todos los canales de TV sintonizados.



Fig. 63 Lista de canales

Condición: Haber iniciado el modo TV ⇒ *página 72*.

- Una vez la imagen ocupe toda la pantalla del MMI, gire un poco el mando principal. Aparecerá una lista con los canales de TV y las emisoras de radio digitales.

- Gire el mando principal hasta uno de los canales de TV ⇒ *fig. 63*.
- Para confirmar el canal de TV, pulse el mando principal.

Para diferenciar los canales analógicos de los digitales, estos últimos van acompañados del distintivo **DVB**. Las emisoras de radio digitales van acompañadas del distintivo **DVB Audio**.

Los canales de TV que se emiten sin nombre aparecen en la lista con su número de canal correspondiente (p. ej., canales digitales: DTV 60-01; canales analógicos: Ch. 32).



Nota

Con el volante multifunción puede ajustar fácilmente los canales de TV ⇒ *página 132*. También puede cambiar al canal de TV siguiente o anterior pulsando las *teclas de avance/retroceso* dispuestas en el terminal del MMI, respectivamente.

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Elementos de la pantalla



Fig. 64 Barra de información de un canal de TV



Fig. 65 Barra de información de un canal de TV

Barra de información

Si se cambia de canal o se actualiza el contenido del mismo, se visualiza durante unos segundos una barra informativa.

En la barra de información de un canal de TV o de una emisora de radio puede aparecer la siguiente información (si está disponible):

- ① Hora de inicio y finalización del programa actual
- ② Distintivo digital (DVB-T) o analógico (TV)
- ③ Nombre del canal
- ④ Nombre del programa actual
- ⑤ Disponibilidad EPG
- ⑥ Disponibilidad del teletexto
- ⑦ Formato actual de audio - sonido de dos canales (canal de sonido)
- ⑧ Formato actual de audio - estéreo

Para el formato de audio *mono* no se muestra ningún símbolo.

Interferencias en la recepción

Si se registran interferencias transitorias en la recepción de un canal digital, en la pantalla la imagen se detendrá, se suprimirá el sonido y aparecerá un símbolo con un altavoz tachado. Si la recepción se interrumpe durante un tiempo más prolongado, o bien si no hay recepción DVB-T, la pantalla del MMI se queda negra, se suprime el sonido y aparece un símbolo de interrupción de la señal.

Si disminuye la calidad de la recepción de un canal analógico, se escucharán unos zumbidos. Si se pierde la recepción, aparece un símbolo de interrupción de la señal.

Si se selecciona canal de la lista y no se puede recibir, aparece un símbolo de que no existe recepción de señal TV, la pantalla del MMI se queda negra y se suprime el sonido.

Fusible térmico

El fusible térmico del receptor TV suprime (de un modo provisional) la emisión de imagen y sonido si las temperaturas son extremadamente altas. En la pantalla del MMI se visualiza un símbolo de termómetro. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica y analógica/digital)

Seleccionar un canal

La búsqueda automática de canales sólo se detiene en canales con una señal potente.

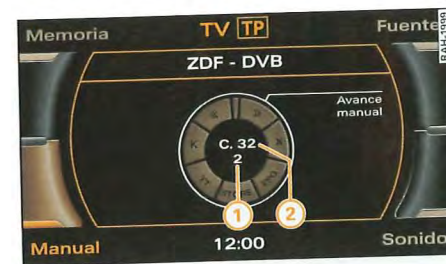


Fig. 66 Seleccionar un canal (avance manual)

Condición: Haber iniciado el modo TV ⇒ página 72.

Siguiente canal sintonizable

- Una vez la imagen ocupe toda la pantalla del MMI, gire un poco el mando principal. Aparecerá una lista con canales de TV.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta >I (avance) o <I (retroceso).
- Para iniciar la búsqueda automática, pulse el mando principal. Se busca la siguiente emisora sintonizable.

Siguiente canal

- Una vez la imagen ocupe toda la pantalla del MMI, gire un poco el mando principal. Aparecerá una lista con canales de TV.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta >> (Avance manual) ⇒ página 74, fig. 66 o << (Retroceso manual).
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Si se trata de canales digitales, se cambia entre los canales dentro del multiplex. El número actual del canal dentro de un multiplex aparece en el centro de la ruedecilla de control, debajo del número de canal. Por ejemplo, el canal **Ch.32** ② ⇒ página 74, fig. 66 con el número 2 ①.

Nota

Es posible que no se reciba una cadena de televisión en cada canal. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Memorizar canales

En la lista se pueden memorizar hasta un total de 60 canales.



Fig. 67 Memorizar canales



Fig. 68 Memorizar canales

Condición: Haber sintonizado un canal ⇒ página 74.

Con el mando principal

- Mantenga pulsado el mando principal hasta que el canal quede memorizado en la lista ⇒ fig. 67.
- Si desea modificar la posición del canal en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha. ▶

- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Con la tecla de menú Memoria

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Nombre memorizar** ⇒ *página 75*, fig. 67.
- Pulse el mando principal. El canal sintonizado se guarda en una posición libre de la memoria.
- Si desea modificar la posición del canal en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.

Con la tecla de menú Manual

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Manual**.
- Gire el mando principal hasta **STORE** (memorizar) ⇒ *página 75*, fig. 68.
- Pulse el mando principal. El canal sintonizado se guarda en una posición libre de la memoria.
- Si desea modificar la posición del canal en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.
- Para confirmar la selección, pulse el mando principal.



Nota

Si lo desea, puede borrar un canal o todos los canales de la memoria ⇒ *página 77*. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Seleccionar un canal memorizado

Condición: Haber guardado un canal en la memoria ⇒ *página 75*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**. Se visualiza la lista de canales memorizados.
- Para seleccionar un canal de la memoria, gire el mando principal hasta el canal que desee.
- Pulse el mando principal. Se sintoniza el canal.



Nota

Pruebe también a seleccionar un canal memorizado con el volante multifunción ⇒ *página 131*. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Cambiar la posición de un canal memorizado

Condición: Haber guardado un canal en la memoria ⇒ *página 75*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**. Se visualiza la lista de canales memorizados.
- Gire el mando principal hasta el canal que desee y pulse el mando.
- Pulse nuevamente el mando principal y manténgalo pulsado hasta que en la pantalla del MMI aparezca **nombre del canal memorizar**, o bien

- Gire el mando principal hasta **nombre del canal**, **desplazar** y pulse el mando principal.

- Si desea modificar la posición del canal en la lista, gire el mando principal a la izquierda o a la derecha.

- Para confirmar la selección, pulse el mando principal. ■

Válido para vehículos: con fuente externa de AV

Seleccionar una fuente AV externa

Se puede acoplar un reproductor con salida AV mediante un cable adaptador especial.



Fig. 69 Fuente AV externa 1 seleccionada

Condición: Se ha acoplado un reproductor y se ha ajustado su señal AV ⇒ *página 80*.

- Una vez la imagen ocupe toda la pantalla del MMI, gire un poco el mando principal. Aparecerá una lista con canales de TV.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Fuente**. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **Fuente** ⇒ fig. 69.
- Gire el mando principal hasta **Fuente AV externa 1** o bien **Fuente AV externa 2**.

- Para confirmar la fuente, pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparecerá la imagen del reproductor.



Nota

El cable adaptador lo puede adquirir en un Servicio Oficial Audi o en comercios especializados. ■

Otros ajustes

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Borrar registros de la memoria

Condición: Haber guardado un canal en la memoria ⇒ *página 75*.

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > tecla de función **[SETUP]** > **Borrar registros memoria** > **Borrar individualmente** o **Borrar todo**.

Si lo desea, puede borrar un canal o todos los canales de la memoria. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Electronic Program Guide (EPG)

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de menú **Manual** > **EPG** (información programa).

Se muestra información detallada sobre el programa actual y el siguiente.

Si selecciona la programación de un canal de TV y mantiene pulsado el mando principal, se sintonizará dicho canal. ▶

**Nota**

Durante la conducción no se ofrece información electrónica sobre programas en la pantalla del MMI. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Teletexto

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de menú **Manual** > **Teletexto**.

Si la recepción es mala, es posible que en la pantalla aparezcan textos con poca definición o incluso que falten caracteres. Si el teletexto no está disponible, en la primera línea del teletexto aparece el mensaje "No Teletext-service".

Cambiar la página del teletexto

Para cambiar la página del teletexto, gire el mando principal. Para introducir el número de una página concreta, pulse el mando principal.

**Nota**

- Para saber si el teletexto está disponible, mire si aparece en pantalla el símbolo correspondiente ⇒ *página 74*.
- Durante la conducción no se dispone de teletexto. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Zoom teletexto

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de función **[SETUP]** > **Zoom teletexto**.

Zoom teletexto: on

Girando el mando principal aparecerá primero la primera mitad de la página del teletexto, a continuación la segunda mitad y, finalmente, la página entera. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica y analógica/digital)

Ajustes de la pantalla

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de función **[SETUP]** > **Brillo, Contraste, Color, Gestión color** o **Formato**.

Brillo

Girando el mando principal a izquierda/derecha se reduce/aumenta el brillo de la pantalla.

Contraste

Girando el mando principal a izquierda/derecha se reduce/aumenta el contraste de la pantalla.

Gestión color⁷⁾

Girando el mando principal a izquierda/derecha se reduce/aumenta la intensidad de los colores de la pantalla.

Formato

La imagen se visualiza en formato 16:9 ó 4:3. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Canal de sonido (DVB-T)

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de función **[SETUP]** > **Can. sonido**.

⁷⁾ Válido para la señal de TV NTSC

Algunas cadenas emiten sus programas con sonido de dos canales. Por ejemplo, en el canal A se emite una versión alemana y en el canal B una versión inglesa del programa.

La versión (p. ej., alemana o inglesa, mono o estéreo) que se emite en cada canal depende de cada cadena de radiodifusión. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica y analógica/digital)

Señal TV

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de función **[SETUP]** > **Señal TV**.

Señal TV ^{a)}	Válido para:
Ajuste predefinido	TV en función del país de comercialización
Europa	Albania, Alemania, Algeria, Austria, Azores, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Camerún, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Etiopía, Finlandia, Ghana, Groenlandia, Islandia, Kenia, Liberia, Liechtenstein, Macedonia, Malawi, Malta, Montenegro, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía.
Italia	Italia
Reino Unido / Irlanda	Islas Malvinas, Irlanda, Reino Unido/Irlanda del Norte
SECAM Europa del Este	Armenia, Azerbaiyán, Bielorrusia, Bulgaria, Congo, Georgia, Kazajistán, Kirigistán, Letonia, Lituania, Moldavia, Mongolia, Tajikistán, Turkmenistán, Ucrania, Uzbekistán
Francia	Francia, Luxemburgo, Mónaco
América del Norte	Canadá, EE.UU.

Señal TV ^{a)}	Válido para:
Australia	Australia
Brasil	Brasil
Argentina	Argentina
Nueva Zelanda	Nueva Zelanda
PAL Europa del Este	Rep. Checa, Hungría, Polonia, Rumanía
China	China, Corea del Norte
África (PAL)	Angola, Botswana, Gambia, Guinea-Bissau, Lesotho, Macao, Namibia, Rep. de Sudáfrica
Egipto, Grecia	África del Norte, Egipto, Grecia, Irak, Irán, Líbano, Libia, Mauritania, islas Mauricio, Oriente Medio
África (SECAM)	Alto Volta, Benín, Burkina Faso, Burundi, Costa de Marfil, Chad, Gabón, Guadalupe, Guinea, Madagascar, Mali, Nigeria, Nueva Caledonia, República Centroafricana, Reunión, Ruanda, Senegal, Territorios franceses de ultramar, Togo, Yibuti, Zaire.
Japón	Japón
Marruecos	Marruecos
OIRT Europa del Este	Estonia
Europa del Este	
Asia (PAL)	Abu Dabi, Afganistán, Arabia Saudí, Bahrein, Bangla Desh, Bhután, Brunei, Dubai, Emiratos Árabes Unidos, Fidji, Indonesia, Israel, Jordania, Kuwait, Malasia, Nepal, Omán, Oriente Próximo, Pakistán, Qatar, Singapur, Siria, Sri Lanka, Tailandia, Vietnam, Yemen y resto de países asiáticos ▶

Señal TV ^{a)}	Válido para:
Sudamérica	Antillas, Barbados, Belice, Bermudas, Bolivia, Costa Rica, Chile, Colombia, Cuba, Rep. Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guam, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, Méjico, Montserrat, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Samoa, Sudamérica, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela
Asia (NTSC)	Okinawa, Filipinas, Corea del Sur, Taiwan, Myanmar
Rusia	C.E.I.
India	India
China/Hongkong	Hongkong

^{a)} Datos disponibles en el momento de la impresión.

El sintonizador híbrido DVB-T* es compatible con la señal DVB-T y con las señales analógicas PAL, NTSC y SECAM.

Si la señal de TV está mal ajustada, se pueden presentar los siguientes problemas: la imagen no se ve o se ve mal; los colores no se aprecian; el sonido no se emite; determinados canales analógicos/digitales no se reciben.

Nota

La señal de TV va ajustada de fábrica a la señal de TV del país de destino. ■

Válido para vehículos: con fuente externa de AV

Señal AV

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **Fuente AV externa 1/2** > tecla de función **[SETUP]** > **Señal AV**.

Además de **Ajuste predefinido**, puede seleccionar las señales PAL, SECAM o NTSC.

Si la señal AV está mal ajustada, se pueden producir los siguientes problemas: la imagen no se ve o se ve mal; los colores no se aprecian. ■

Válido para vehículos: con TV (analógica/digital)

Seguimiento de canales

El seguimiento de emisoras se encarga de que la recepción del canal de TV seleccionado tenga tan pocas interrupciones como sea posible.

- Seleccione: Tecla de función **[MEDIA]** > Fuente **TV** > tecla de función **[SETUP]** > **Canales altern..**

Canales altern.: on

La función realiza un seguimiento del canal actual al abandonar una zona de emisión para intentar mantenerlo.

Canales altern.: off

Al abandonar una zona de emisión, el canal sintonizado podría dejar de escucharse. ■

Gestionar direcciones

Introducción

El MMI contiene un amplio directorio. El directorio le permite gestionar hasta 150 registros, que puede crear como nuevos o importarlos de la tarjeta SIM* o de la agenda* de su teléfono móvil*. Además, puede asignar a cada registro dos números de teléfono (fijo y móvil), así como un destino de navegación* particular o de trabajo. Estos datos le harán más cómoda la comunicación y la navegación*. ■

Abrir el directorio



Fig. 70 Lista con registros

Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42*.

- Pulse la tecla de función **[NAME]**. En la pantalla del MMI aparece una lista con registros ⇒ fig. 70 o el último menú del directorio que haya utilizado.

En la pantalla del MMI aparece el menú que estaba abierto la última vez que gestionó direcciones. Para abrir la lista de registros, pulse de nuevo la tecla de función **[NAME]** (cuando se encuentre en el modo del directorio). ■

Crear un registro

Crear un registro nuevo

Al crear un registro nuevo, lo primero que debe hacer es introducir un nombre. A continuación podrá guardar otros datos opcionales (dirección, número de teléfono).



Fig. 71 Crear registro

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 81*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Editar**.
- Gire el mando principal hasta **Nuevo registro** ⇒ fig. 71.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece un campo de introducción de datos.
- Gire el mando principal hasta **Nombre**.
- Para abrir el campo **Nombre**, pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.

- Introduzca el nombre con el teclado alfanumérico y confirme los datos girándolo hasta **OK** y pulsándolo en esa posición. En la pantalla del MMI aparece el campo de introducción de datos.
- Para introducir más datos, seleccione con el mando principal un campo y siga las operaciones que acabamos de describir. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Importar de la agenda

Se pueden importar registros de la agenda al directorio.



Fig. 72 Importar de la agenda del móvil

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 81* y se ha activado la instalación para teléfono móvil ⇒ *página 21* o el terminal Bluetooth ⇒ *página 26*.

Importar un registro

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Importar**. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **De agenda** ⇒ fig. 72.

- Para importar un registro de la lista, gire el mando principal hasta el registro y púselo en esa posición. El registro se importará.
- Para buscar un registro en la tarjeta SIM o en la agenda del móvil, gire el mando principal hasta **Buscar registro** ⇒ *página 81*, fig. 70. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca el nombre con el teclado alfanumérico y confirme los datos girándolo hasta **OK** y pulsándolo en esa posición. El registro se importará.

Importar todos los registros

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Importar**. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **De agenda** ⇒ fig. 72.
- Gire el mando principal hasta **Importar todos los registros** y púselo. Los registros se importarán.

El directorio tiene una capacidad de 150 registros. Si la tarjeta SIM o la agenda del móvil tienen más registros, aparecerá un aviso en la pantalla del MMI. Entonces tiene la opción de ocupar sólo los registros disponibles o bien interrumpir la importación.

Nota

Para consultar la capacidad de la memoria ⇒ *página 87*. ■

Cómo utilizar los registros

Buscar un registro

Puede seleccionar los registros directamente de una lista o buscarlos con el teclado alfanumérico.



Fig. 73 Buscar un registro

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 81* y en la pantalla aparecen los registros ⇒ *página 81*.

Seleccionar un registro de la lista

- Gire el mando principal hasta el registro que desee ⇒ fig. 73 y pulse el mando. En la pantalla del MMI aparece el registro con toda la información que tiene guardada.

Buscar un registro con el teclado alfanumérico

- Gire el mando principal hasta **Buscar registro** ⇒ fig. 73 y pulse el mando. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca el nombre con ayuda del teclado, o bien
- Seleccione con el teclado un nombre de la LISTA.

- Confirme su selección girando el mando principal hasta **OK** y pulsándolo en esa posición. En la pantalla del MMI aparece el registro con toda la información que tiene guardada.

Nota

Estas son las operaciones que puede realizar con un registro existente: modificar, copiar, borrar ⇒ *página 84*, llamar o navegar (dirigirse a destino). ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Llamar

Se puede establecer conexión telefónica con los registros que tengan asignados un número de teléfono.

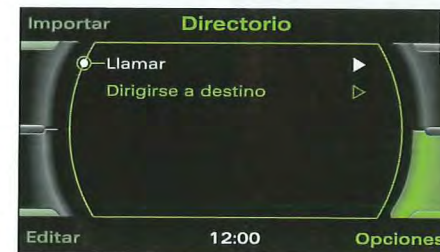


Fig. 74 Llamar a un registro

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 81* y contiene registros con números de teléfono ⇒ *página 81*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Opciones**.
- Gire el mando principal hasta **Llamar** ⇒ fig. 74 y púselo. En la pantalla del MMI aparece una lista con registros. ▶

- Busque un registro en la lista o con el teclado alfanumérico ⇒ *página 83*.
- Si el número tiene asignados dos números de teléfono, gire el mando principal hasta uno de los dos teléfonos y entonces púlselo. Se marcará el número de teléfono seleccionado. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Navegar

Se puede iniciar la navegación hasta un registro si tiene una dirección asignada.

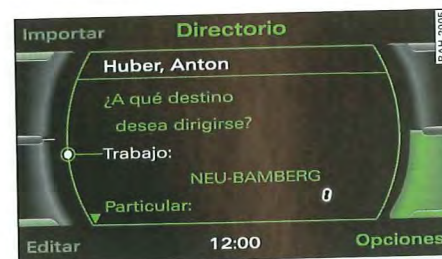


Fig. 75 Seleccionar un destino de navegación

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 81* y contiene registros con destinos de navegación ⇒ *página 85*; además, se ha introducido el DVD de navegación ⇒ *página 15*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Opciones**.
- Gire el mando principal hasta **Dirigirse a destino** y púlselo. En la pantalla del MMI aparece una lista con registros.
- Busque un registro en la lista o con el teclado alfanumérico ⇒ *página 83*.

- Si el número tiene asignados dos destinos de navegación, gire el mando principal hasta uno de los dos y entonces púlselo. Se inicia el sistema de navegación y se calcula la ruta. ■

Editar un registro

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Importar un número de teléfono

Si lo desea, puede importar un número de teléfono a un registro que tenga en el directorio.



Fig. 76 Importar un número con el teclado

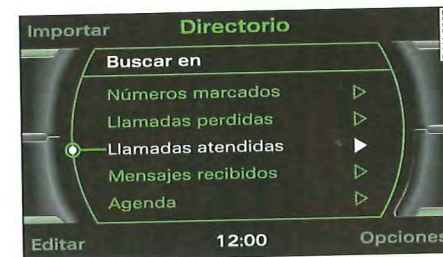


Fig. 77 Guardar el número de una llamada atendida

Condición: En el directorio se muestra un registro y se ha activado la instalación para teléfono móvil ⇒ *página 21* o el terminal Bluetooth ⇒ *página 26*.

- Gire el mando principal hasta **Teléfono** o **Móvil** y púlselo. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Gire el mando principal hasta **Importar** ⇒ *página 84*, fig. 76 y púlselo. En la pantalla del MMI se visualiza el menú **Buscar en** ⇒ *página 84*, fig. 77.
- Gire el mando principal hasta el registro del que quiere importar el número de teléfono (p. ej. **Llamadas atendidas** ⇒ *página 84*, fig. 77).
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista con números de teléfono.
- Gire el mando principal hasta uno de los números de teléfono.
- Para confirmar el número de teléfono, pulse el mando principal.

Naturalmente, también puede introducir el número de teléfono directamente en el campo **teléfono** o **móvil**, sin tener que utilizar la función 'importar'.

Si las funciones aparecen sombreadas en gris, compruebe si su teléfono del vehículo está encendido, si se ha adaptado su teléfono móvil al teléfono del vehículo mediante el Bluetooth, si se ha introducido en el adaptador del móvil y está encendido o bien si las listas de llamadas de su teléfono contienen números de teléfono.

Nota

En vehículos con instalación para teléfono móvil*, la función 'importar' depende del teléfono móvil. Las funciones que aparecen sombreadas en gris no se pueden seleccionar. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Crear un destino de navegación

A cada registro del directorio se le puede asignar un destino de navegación de trabajo y otro particular.

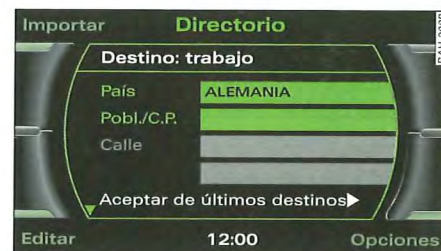


Fig. 78 Crear un destino de navegación

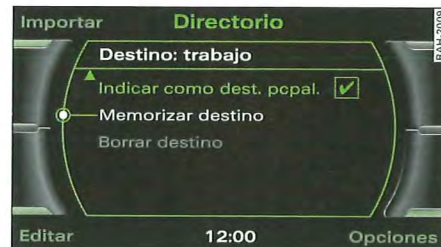


Fig. 79 Memorizar destino

Condición: Se visualiza un registro del directorio.

Introducir un destino directamente

- Gire el mando principal hasta **Destino: trabajo** o **Destino: particular**.
- Pulse el mando principal. Aparece un campo para introducir los datos ⇒ *página 85*, fig. 78.
- Gire el mando principal hasta **País**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca el país con el teclado alfanumérico y confirme los datos girándolo hasta **OK** y pulsándolo en esa posición.
- Para introducir más datos, seleccione con el mando principal un campo y siga las operaciones que acabamos de describir.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar destino** ⇒ *página 85*, fig. 79.
- Para memorizar el destino, pulse el mando principal.

Introducir uno de los últimos destinos

- Gire el mando principal hasta **Destino: trabajo** o **Destino: particular**.
- Pulse el mando principal. Aparece un campo para introducir los datos ⇒ *página 85*, fig. 78.
- Gire el mando principal hasta **Últimos destinos** ⇒ *página 85*, fig. 78. Aparecerá una lista con destinos de navegación.
- Gire el mando principal hasta uno de los destinos de navegación.

- Para seleccionar el destino, pulse el mando principal.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar destino** ⇒ *página 85*, fig. 79.
- Para memorizar el destino, pulse el mando principal.

A cada registro se le pueden asignar dos destinos para el sistema de navegación. Los destinos de navegación memorizados pueden cargarse en el menú de navegación* con la tecla de menú correspondiente a la opción **Memoria** (para buscar datos en el directorio) ⇒ *página 116*.



Nota

Si lo prefiere, puede indicar un destino de navegación como destino principal. Los destinos principales se muestran en el menú para introducir destinos de la función de navegación ⇒ *página 117*. ■

Modificar o copiar un registro

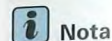
Los registros del directorio se guardan como tarjetas que se pueden modificar en cualquier momento.

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 81*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Editar**.
- Para modificar un registro, gire el mando principal hasta **Modificar registro**.
- Para copiar un registro, gire el mando principal hasta **Copiar registro**. El registro copiado se complementa con el distintivo (**copia**).
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista con registros.

- Para seleccionar un registro de la lista, gire el mando principal hasta el registro y púlselo en esa posición, o bien
- Para buscar un registro, gire el mando principal hasta **Buscar registro** y púlselo. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*, con el que puede buscar directamente el registro que desee ⇒ *página 83*.
- Modifique el registro ⇒ *página 81*.

Para que la operación sea más sencilla, puede copiar uno de los registros existentes y guardarlo con otro nombre.



Nota

Los identificadores asignados a directorios a través del sistema de manejo por voz* no se copian. ■

Otros ajustes

Capacidad de la memoria

- Seleccione: Tecla de función **[NAME]** > tecla de menú **Editar** > **Capacidad de la memoria**.

Se visualiza la capacidad de la memoria. En el directorio se pueden memorizar hasta 150 registros. ■

Identificadores

- Seleccione: Tecla de función **[NAME]** > **Buscar registro** > seleccionar **Nombre** > **Reproducir identificador** o **Borrar identificador**.

Con el sistema de manejo por voz* puede asignar a cada registro del directorio un identificador (un nombre o un número hablado) ⇒ *página 169*. Los registros se pueden reproducir o borrar mediante el terminal del MMI. ■

Borrar un registro

- Seleccione: Tecla de función **[NAME]** > **Buscar registro** > seleccionar **Nombre** > **Borrar identificador**, o bien
- Seleccione: Tecla de función **[NAME]** > tecla de menú **Editar** > **Borrar registro** > **Buscar registro** > seleccionar **Nombre**. ■

Borrar todos los registros

- Seleccione: Tecla de función **[NAME]** > tecla de menú **Editar** > **Borrar registro** > **Borrar todo**, o bien
- Seleccione: Tecla de función **[NAME]** > tecla de función **[SETUP]** > **Borrar directorio**.

Se borrarán todos los registros del directorio. ■

Hablar por teléfono

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Introducción

El MMI le permite manejar cómodamente un teléfono móvil* o el inalámbrico. Es indiferente que el teléfono móvil esté acoplado al terminal Bluetooth del vehículo o a la instalación para móviles. El manejo mediante el terminal del MMI siempre es el mismo.

Tiene a su disposición numerosas funciones que ya conoce de su teléfono fijo o móvil: aceptar y finalizar llamadas, poner una llamada en espera o alternar entre dos llamadas. Además, tiene acceso al directorio del MMI, a la agenda de su tarjeta SIM y a la agenda de su teléfono móvil.

Al recibir o realizar una llamada, se suprime el sonido de las fuentes de sonido y se detiene la unidad lectora que esté activa. La supresión de sonido se indica con el símbolo de un altavoz tachado. Al finalizar la llamada se restablece el volumen de la fuente de sonido.

Si prefiere que durante las llamadas no se escuchen los mensajes del sistema de navegación*, puede ajustar esta opción ⇒ *página 120*.

⚠ ¡Cuidado!

- El equipo telefónico debe desactivarse (con el menú de ajustes del teléfono) en los lugares en que esté prohibido el uso de teléfonos móviles. Tenga en cuenta siempre los consejos y las normas vigentes.
- Desactive el teléfono, el inalámbrico* ⇒ *página 140* y, en caso dado, sus móviles en los lugares en que exista peligro de explosión. Estos lugares no siempre están debidamente señalizados. Entre ellos se encuentran estaciones de servicio, almacenes o medios de transporte de productos combustibles o químicos, lugares donde se concentre vapor de productos combustibles (por ejemplo, propano o vapores de gasolina que puedan emanar de vehículos o

edificios), o bien lugares donde se registre la presencia de productos químicos o de grandes cantidades de partículas de polvo (harina, madera o metal, por ejemplo). Lo mismo cabe aplicar a todos aquellos lugares en los que suele apagar el motor de su vehículo.

📄 Nota

Las funciones del teléfono dependen del operador de telefonía móvil y del móvil empleado. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Condiciones para poder realizar llamadas

Para poder utilizar la función de teléfono de su MMI, deben cumplirse los siguientes requisitos:

- Hay un móvil conectado al terminal Bluetooth ⇒ *página 25*, o bien
- Hay un inalámbrico* conectado al terminal Bluetooth ⇒ *página 29*, o bien
- Hay un móvil conectado a la instalación para teléfono móvil ⇒ *página 20*.

En vehículos con terminal Bluetooth, el teléfono del vehículo debe estar encendido ⇒ *página 27*. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Iniciar el modo teléfono



Fig. 80 Introducir un número de teléfono

Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42*.

- Pulse la tecla de función **[TEL]**. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico para introducir el PIN ⇒ fig. 81 o un número de teléfono ⇒ fig. 80, o bien el último menú del teléfono que se haya utilizado.

En la pantalla del MMI aparece el menú que estaba abierto la última vez que se habló por teléfono. Para abrir el teclado alfanumérico, pulse de nuevo la tecla de función **[TEL]** mientras esté activado el modo teléfono. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Introducir el PIN/PUK



Fig. 81 Introducir PIN

Condición: El modo teléfono está activo ⇒ *página 27* y en la línea de estado aparece el símbolo PIN/PUK **①** ⇒ fig. 81.

- Pulse la tecla de función **[TEL]**. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca el PIN o el PUK con ayuda del teclado alfanumérico. Confirme su selección girando el mando principal hasta **OK** y pulsándolo en esa posición. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico para introducir un número de teléfono.

PIN (Personal Identification Number)

El PIN ("Personal Identification Number") es un código de cuatro a ocho dígitos que evita que otras personas puedan utilizar su tarjeta SIM.

Su operador le facilita su código PIN junto con la tarjeta SIM. Si introduce un PIN incorrecto tres veces consecutivas⁸⁾, la tarjeta SIM se bloquea y en la pantalla del MMI aparece un mensaje. ▶

⁸⁾ El número de intentos depende de la tarjeta SIM.

PUK (Personal Unblocking Key)

El código PUK de ocho dígitos sirve para desbloquear una tarjeta SIM bloqueada.

Su operador le facilita su código PUK junto con la tarjeta SIM. Si introduce un PUK incorrecto diez veces consecutivas⁸⁾, póngase en contacto con su operador.

i Nota

- Las llamadas de emergencia (SOS) se pueden realizar sin necesidad de introducir el PIN. En ese caso se comunicará con el número de emergencia 112 ⇒ *página 90*.
- El PIN también se puede introducir con el teléfono inalámbrico* ⇒ *página 140* o con el teléfono móvil.
- La función **Introd. automática PIN** ⇒ *página 99* le permite memorizar su PIN en el MMI.
- Encontrará más información relativa a los ajustes del PIN en ⇒ *página 99*. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Llamada de emergencia 112

Las llamadas de emergencia se pueden realizar en cualquier momento (incluso sin introducir el PIN).



Fig. 82. Tecla de menú SOS

Condición: El MMI ⇒ *página 40* y el teléfono del vehículo o el teléfono móvil* están encendidos.

Sin tarjeta SIM

- Pulse la tecla de función **TEL**. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico para introducir el PIN.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **SOS** ⇒ fig. 82.
- Gire el mando principal hasta **Marcar**.
- Para llamar al 112, pulse el mando principal.

Con tarjeta SIM y el PIN introducido

- Pulse la tecla de función **TEL**. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico.
- Marque con el teclado alfanumérico el número de emergencia (por ejemplo 112).
- Para iniciar la llamada de emergencia, pulse la tecla de menú **Marcar**, o bien
- Gire el mando principal hasta **OK** y púselo.

El número de emergencias puede variar. Infórmese de cuál es el número de emergencias en la localidad donde se encuentre.

Al realizar una llamada de emergencia es imprescindible seguir todas las indicaciones que reciba y no debe finalizar la llamada hasta que no se lo digan.

Con móviles con perfil de manos libres* conectados, una llamada de emergencia iniciada debe finalizarse en el móvil si se dan determinadas circunstancias. La posibilidad de finalizar una llamada de emergencia también con el MMI depende del móvil utilizado.

¡ATENCIÓN!

Puesto que el teléfono funciona con señales de radio, no se puede garantizar que se establezca una conexión en cualquier circunstancia. En casos muy graves (por ejemplo, una emergencia médica) no se fie exclusivamente de su teléfono.

i Nota

Las llamadas de emergencia también se pueden realizar mediante el inalámbrico* ⇒ *página 147*. ■

Marcar un número de teléfono

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Directamente con el teclado alfanumérico

El teclado alfanumérico permite introducir un número de teléfono directamente con una secuencia de cifras o letras.



Fig. 83. Introducir un número de teléfono con el teclado numérico



Fig. 84. Introducir un número de teléfono con el teclado alfabético

Condición: El modo de teléfono está activo ⇒ *página 27* y en la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ fig. 83.

Introducir el número de teléfono con una secuencia de cifras

- Introduzca el número de teléfono con ayuda del teclado alfanumérico.
- Confirme su selección girando el mando principal hasta **OK** y pulsándolo en esa posición, o bien
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Marcar**. Cuando se establece la conexión, se suprime el sonido de la fuente de audio que esté activa.

Introducir el número de teléfono con una secuencia de letras

- Introduzca un prefijo, p. ej. **0800** con el teclado ⇒ fig. 83.
- Para cambiar al teclado alfabético, gire el mando principal hasta **A-Z** ① ⇒ fig. 83 y púselo. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfabético ⇒ fig. 84.
- Introduzca la secuencia de letras, p. ej. **AUDISERVIC** con el teclado ⇒ fig. 84.

- Confirme su selección girando el mando principal hasta OK y pulsándolo en esa posición, o bien
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Marcar**. Se marcará el número de teléfono que haya introducido.

Si se equivoca al introducir el número de teléfono, pulse la tecla **RETURN** para borrarlo.

Nota

- Los tonos DTMF se introducen directamente con el teclado alfanumérico o se cargan de los números de teléfono memorizados ⇒ *página 92*.
- Al recibir o realizar una llamada, se suprime el sonido de la fuente de audio. En la línea de estado de la pantalla del MMI aparece el símbolo "Mute" (supresión de sonido) ⇒ *página 44*, fig. 31.
- Si activa la función **desactivar las indicaciones habladas al telefonar*** en el sistema de navegación*, durante una conversación telefónica* no se emitirán indicaciones de navegación ⇒ *página 120*.
- Si ha apagado la pantalla del MMI, se pondrá en marcha automáticamente por el tiempo que dure la conversación. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Seleccionar el número de una lista

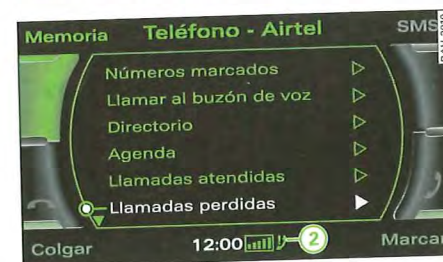


Fig. 85 Seleccionar un número de teléfono de una lista

Condición: El modo de teléfono está activo ⇒ *página 27*.

Buscar un número de teléfono en una lista y llamar

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Números marcados**, **Directorio**, **Agenda**, **Llamadas atendidas** o **Llamadas perdidas**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparecen los números de teléfono que contiene la lista seleccionada.
- Gire el mando principal hasta el número de teléfono que desee.
- Pulse el mando principal. El número de teléfono seleccionado aparece en el teclado alfanumérico.
- Para iniciar la llamada, gire el mando principal hasta OK y púlselo, o bien
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Marcar**.

Visualizar la lista Números marcados y llamar a uno de los números

- Pulse la tecla de función **TEL**. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico. En el campo para introducir datos del teclado alfanumérico no aparece *ningún* número.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Marcar**. En la pantalla del MMI aparece la lista **Números marcados**.
- Gire el mando principal hasta el número de teléfono que desee.
- Pulse el mando principal. El número de teléfono seleccionado aparece en el teclado alfanumérico.
- Para iniciar la llamada, gire el mando principal hasta **OK** y púlselo, o bien
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Marcar**.

Nota

- En vehículos con terminal Bluetooth, las **Llamadas perdidas** se anuncian en la pantalla del MMI con el símbolo ② ⇒ *página 92*, fig. 85.
- Las funciones del teléfono dependen del operador de telefonía móvil y del móvil empleado. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Aceptar/rechazar una llamada



Fig. 86 Aceptar una llamada entrante

Condición: Está recibiendo una llamada.

Aceptar una llamada

- Gire el mando principal hasta **Aceptar** y púlselo, o bien
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Aceptar**.

Rechazar una llamada

- Gire el mando principal hasta **Rechazar** y púlselo, o bien
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Rechazar**.

En función de si la persona que llama está memorizada en la agenda y de si envía su número, en la pantalla del MMI aparece el *nombre*, el *número* o **Desconocido**.

Nota

- Mientras está hablando por teléfono, puede aceptar otra llamada entrante. La llamada activa pasa automáticamente a la lista de espera. ▶

- Al recibir o realizar una llamada, se suprime el sonido de la fuente de audio. En la línea de estado de la pantalla del MMI aparece el símbolo "Mute" (supresión de sonido) ⇒ *página 44*, fig. 31.
- Si mientras habla por teléfono no desea escuchar los mensajes de navegación, desconéctelos ⇒ *página 120*.
- Las llamadas entrantes también se pueden aceptar o rechazar con el volante multifunción ⇒ *página 135*.
- En vehículos con instalación para teléfono móvil*, las llamadas también se pueden aceptar pulsando la tecla para hablar del adaptador para el móvil ⇒ *página 161*, fig. 145. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Finalizar una llamada

Condición: Que esté hablando por teléfono o se esté estableciendo la conexión.

- Para finalizar una llamada o dejar de marcar un número, pulse la tecla de menú correspondiente a la opción **Colgar**.

Nota

- Las llamadas también se pueden finalizar con el volante multifunción ⇒ *página 134*.
- En vehículos con instalación para teléfono móvil*, las llamadas también se pueden finalizar pulsando la tecla para hablar del adaptador para el móvil ⇒ *página 161*, fig. 145. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Guardar un número de teléfono en el directorio

En el directorio se pueden guardar los números nuevos y los números que contengan las listas de llamadas.



Fig. 87 Guardar un número en el directorio

Número nuevo

- Introduzca un número con el teclado alfanumérico ⇒ *página 91*.

Número memorizado

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Números marcados**, **Agenda**, **Llamadas atendidas** o **Llamadas perdidas**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparecen listados los números disponibles.
- Gire el mando principal hasta el número de teléfono que desee guardar.
- Pulse el mando principal. El número de teléfono seleccionado aparece en el teclado alfanumérico.

Guardar el número que se acaba de introducir

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar número actual** y púlselo.
- Para crear un registro nuevo, gire el mando principal hasta **Nuevo registro** y púlselo.
- Para añadir el número de teléfono a un registro existente, gire el mando principal hasta el registro dentro de la lista correspondiente y púlselo.
- Gire el mando principal hasta **Nombre** ⇒ *página 94*, fig. 87.
- Para abrir el campo **Nombre**, pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca el nombre con el teclado alfanumérico y confirme los datos girándolo hasta **OK** y pulsándolo en esa posición. En la pantalla del MMI aparece el campo de introducción de datos.
- Para introducir más datos, seleccione con el mando principal un campo y siga las operaciones que acabamos de describir.
- Para guardar los datos introducidos, gire el mando principal hasta **Memorizar registro** y púlselo.

Nota

Si lo desea, puede editar el directorio ⇒ *página 81*. ■

Válido para vehículos: Con terminal Bluetooth o instalación para móvil

Marcar un número guardado

Marque un número guardado en las listas de llamadas, en la agenda o en el directorio del MMI.



Fig. 88 Buscar un número guardado

Condición: El teléfono está encendido ⇒ *página 27* y contiene al menos un número guardado.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Agenda**, por ejemplo.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece **Buscar registro** y una lista con los registros memorizados ⇒ fig. 88.
- Gire el mando principal hasta **Buscar registro** ⇒ fig. 88 y pulse el mando. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico, con el que puede introducir el nombre, o bien
- Gire el mando principal hasta un nombre de la lista y pulse el mando.
- Confirme su selección girando el mando principal hasta **OK** y pulsándolo en esa posición, o bien

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Marcar**. ■

Otros ajustes del terminal Bluetooth del vehículo

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Aceptar y reemplazar más llamadas

Aceptar otra llamada⁹⁾

Si se está hablando por teléfono y entra una llamada, en la pantalla del MMI se visualizan las funciones **Aceptar** y **Rechazar**.

Con **Aceptar**, la llamada entrante pasar a esta activa y la que estaba en línea pasa a estar en espera. Con **Rechazar** se rechaza la llamada entrante.

Reemplazar una llamada⁹⁾

Si entra otra llamada cuando se tiene una llamada en línea y otra en espera, en la pantalla del MMI se visualizan las funciones **Reemplazar** y **Rechazar**.

Con **Reemplazar**, la llamada en curso es reemplazada por una llamada entrante. Con **Rechazar** se rechaza la llamada entrante. Una llamada retenida seguirá estando en la lista de espera.

Nota

- La función **Aviso Llamadas** deberá estar activada si, durante una conversación telefónica, desea que se le avise de que está entrando una llamada ⇒ *página 99*. Esta función depende del operador de telefonía móvil.
- Las opciones de que se dispone durante una llamada dependen del operador de telefonía móvil. ■

⁹⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Opciones durante una llamada

Durante una llamada se pueden ejecutar diferentes funciones.



Fig. 89 Alternar



Fig. 90 Interlocutores

- Para visualizar en la pantalla del MMI las opciones disponibles durante una llamada, pulse durante una llamada la tecla de menú **Opciones** ⇒ fig. 89.

Las opciones disponibles durante una llamada dependen del estado actual del teléfono. Por ejemplo, si se están efectuando dos llamadas al mismo tiempo, en la pantalla del MMI se visualiza la opción **Alternar**^{*10)} ⇒ fig. 89. Si, por ejemplo, se ha establecido un

conexión con la opción **Conferencia**^{*10)}, en la pantalla del MMI se mostrarán las opciones **Conferencia en espera** e **Interlocutores**.

Retener/Reanudar llamada^{*10)}

Con las opciones **En espera** y **Reanudar llamada**, una llamada se puede poner en espera y volver a reanudarla. En la pantalla se indica **En espera** y la duración de la conversación telefónica actual.

Para finalizar una llamada retenida en la lista de espera, pulse la tecla de menú **Colgar**.

Realizar otra llamada (marcar)^{*10)}

Primero se selecciona la opción **En espera**^{*} para poner la llamada actual en espera. Si a continuación se pulsa la tecla de menú correspondiente a **Opciones** o la tecla **(RETURN)**, se abandona el submenú **Opciones**. En el teclado alfanumérico se introduce un número de teléfono ⇒ *página 91*, fig. 83. La llamada se establece en el teclado alfanumérico con **OK** o con la opción **Marcar**.

La llamada que tenga en línea en ese momento finalizará pulsando la tecla de menú **Colgar**. Una llamada retenida anteriormente seguirá estando en espera. Pulsando de nuevo la tecla de menú **Colgar** se finaliza la conversación telefónica retenida.

Activar y desactivar el micrófono

Si el micrófono está **desconectado**, su interlocutor no puede escucharle. Usted puede escuchar a su interlocutor. En la pantalla del MMI se indicará **Sonido off**.

Alternar^{*10)}

Se puede alternar entre dos conversaciones telefónicas, lo que implica que una de las llamadas está en espera. En la pantalla del MMI se indica la llamada que está en línea y la que está en espera, así como la duración de la conexión telefónica.

¹⁰⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

Con la tecla de menú **Colgar** puede finalizar la llamada que tenga en línea en ese momento. Una llamada retenida se mantiene en espera, pudiendo continuarse con la opción **Reanudar**.

Conferencia^{*10)}

En una conferencia pueden participar hasta cinco interlocutores (dependiendo de la función).

Una conferencia se inicia con la opción **Conferencia** ⇒ *página 96*, fig. 89. Tanto el interlocutor con la llamada retenida como el que está en línea pasan a formar parte de la conferencia.

Si desea compartir la conferencia con más interlocutores, puede añadirlos a la lista de espera con la opción **Conferencia en espera**. Si a continuación se pulsa la tecla de menú correspondiente a **Opciones** o la tecla **(RETURN)**, se abandona el submenú **Opciones**. En el teclado alfanumérico se introduce un número de teléfono ⇒ *página 91*, fig. 83. La llamada se establece en el teclado alfanumérico con **OK** o con la opción **Marcar**. Para añadir otro interlocutor a una conferencia ya existente, seleccione la opción **Conferencia**.

Con la opción **Conf.: reanudar** se sacará de la lista de espera a todos los interlocutores de una conferencia. Con la opción **Interlocutores** ⇒ *página 96*, fig. 90 se indican todos los interlocutores.

Nota

- La función **Aviso Llamadas** deberá estar activada si, durante una conversación telefónica, desea que se le avise de que está entrando una llamada ⇒ *página 99*. Esta función depende del operador de telefonía móvil.
- Las opciones de que se dispone durante una llamada dependen del operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Ajustes del teléfono

- Seleccione: Tecla de función **[TEL]** > tecla de función **[SETUP]** > **Ajustes del teléfono**

Ajustar el tono de llamada*¹¹⁾

El tono de la llamada se reproduce brevemente, quedando memorizado al abandonar el submenú.

Ajustes Bluetooth*

- **Buscar teléfono móvil*¹¹⁾**: buscar y listar los teléfonos móviles Bluetooth que se encuentren al alcance
- **Dispositivos Bluetooth**: listar los dispositivos Bluetooth adaptados al MMI. El dispositivo Bluetooth conectado de un modo activo, que ya lleva la tarjeta SIM, va marcado con el símbolo Bluetooth.
- **Borrar disp. BT externos**: borrar todos los móviles adaptados. Un inalámbrico* adaptado (p. ej. "AUDI BTMS") se debe borrar por separado. Para borrar dispositivos Bluetooth adaptados uno por uno, seleccione el dispositivo y bórrelo con la opción **Borrar este dispositivo**.
- **Nombre Bluetooth**: cambiar el nombre del terminal del vehículo ("AUDI BTA")
- **PIN para el modo de manos libres¹²⁾**: modificar los ajustes predefinidos (1234). Este PIN debe introducirse al adaptar un móvil con perfil de manos libres ⇒ *página 30*.
- **Detectabilidad (Visible para otros)**: representar (**on**) o no representar (**off**) la detectabilidad del terminal del vehículo en el móvil o en el inalámbrico*. Con el ajuste **automát.**, los móviles o el inalámbrico* pueden detectar el teléfono durante unos cinco minutos si el vehículo está parado y el contacto puesto. Después ya no se puede detectar. A pesar de ello se puede establecer una conexión Blue-

¹¹⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

¹²⁾ Válido para móvil con perfil de manos libres.

tooth de móviles adaptados aunque ya no sea posible la detección. Para que el terminal del vehículo no pueda ser detectado por otros dispositivos, la función debería desactivarse **off** una vez finalizado el proceso de adaptación.

Ajustes de fábrica

Se restablecen los ajustes de fábrica del teléfono. Se borran, entre otras cosas, las agendas memorizadas ⇒ *página 30*, los dispositivos Bluetooth adaptados ⇒ *página 25* y el número del buzón de voz.

Indicación del número*¹¹⁾

Esta función hace posible que los ocupantes del vehículo puedan ver los números de teléfono en la pantalla del MMI o bien que no puedan.

- **on**: los números de teléfono o los nombres se representan en la pantalla del MMI. Al activar esta función se borran todas las listas.
- **off**: en lugar de números de teléfono o nombres, al entrar llamadas o al realizarlas aparecen asteriscos ***** en la pantalla del MMI. No se puede acceder a los números de teléfono memorizados en el MMI. Las listas no se actualizan.

Centro del sonido

- **Delante**: la conversación telefónica se escucha por los altavoces delanteros del vehículo.
- **Centro**: la conversación telefónica se escucha por los altavoces delanteros y centrales del vehículo.

Desconexión retardada

- **Activar (signo de confirmación ✓)**: después de apagar el MMI, el equipo de teléfono sigue activado durante el tiempo ajustado de fábrica. Durante este tiempo se puede hablar por teléfono.
- **Desactivar (sin signo de confirmación)**: el equipo de teléfono se desactiva tras apagar el MMI. Esto permite utilizar una tarjeta gemela poco después de abandonar el vehículo ⇒ *página 32*.

Nota

Los ajustes de cada teléfono dependen del operador en cuestión. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Opciones de conversación

- Seleccione: Tecla de función **[TEL]** > tecla de función **[SETUP]** > **Opciones de conversación**

Avisar llamada*¹³⁾

- **Activar**: una señal acústica avisa durante una conversación telefónica de que está entrando una llamada
- **Desactivar**: no se avisa durante una conversación telefónica de que está entrando una llamada
- **Estado**: consulta si la función de aviso de llamada está activada o desactivada

Mostrar número propio*¹³⁾

- **Activar**: enviar el número de teléfono al realizar una llamada
- **Desactivar**: no enviar el número de teléfono al realizar una llamada
- **En función de la red**: utilizar el ajuste acordado por contrato con el operador de telefonía móvil
- **Verificar estado**: consultar si esta función está activada, desactivada o ajustada en función de la red

Volver a marcar

- **on**: si un número está ocupado, se marcará automáticamente hasta cinco veces. Con la opción **Colgar** se puede interrumpir la rellamada automática.
- **off**: si un número está ocupado, no se marcará de nuevo.

¹³⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

Aceptar llamada

- **on**: una llamada entrante se acepta automáticamente en poco tiempo.
- **off**: una llamada entrante no se acepta automáticamente.

Nota

Las opciones de conversación dependen del operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Ajustes del PIN de la tarjeta SIM

- Seleccione: Tecla de función **[TEL]** > tecla de función **[SETUP]** > **Ajustes de seguridad**

Carga PIN automática

- **on**: el PIN de la tarjeta SIM utilizada queda almacenado automáticamente en el MMI tras introducirlo por primera vez. Así se evita tener que introducir el PIN cada vez que se vuelve a establecer la conexión Bluetooth. En el MMI se pueden memorizar los números PIN de cuatro tarjetas SIM diferentes.
- **off**: se borran todos los números PIN memorizados en el MMI.

Solicitar PIN

- **Solicitar PIN: activar**: el PIN se solicita tras cada activación. Si la función **Introd. automática PIN** está activada, no se solicita el PIN.
- **Solicitar PIN: desactivar**: el PIN no se solicita tras la activación. El ajuste de la **introd. automática PIN** no se tiene en cuenta en este caso. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función "solicitar PIN".

Modificar PIN

Introduzca primero el PIN utilizado hasta ahora de su tarjeta SIM. Para el PIN sólo se pueden utilizar los números del 0 al 9. ▶

motivos de seguridad, el nuevo PIN debe introducirse dos veces, quedando memorizado en la tarjeta SIM.

Si el PIN se modifica y la tarjeta SIM se encuentra en un móvil conectado con perfil de acceso SIM, tras finalizar la conexión Bluetooth con el teléfono se deberá introducir el nuevo PIN también en el móvil. De lo contrario no podrá recibir llamadas. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Número del buzón de voz

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Número del buzón de voz**

El número del buzón de voz se introduce con el teclado alfanumérico y se memoriza en el mismo con **OK**.

Con la opción **Borr** en el teclado alfanumérico se selecciona el número del buzón de voz para borrarlo y con **OK** se confirma el proceso de borrado.

Tras memorizarlo, se puede llamar al buzón de voz a través de la tecla de menú **Memoria**.



Nota

- Esta función se debe seleccionar con antelación. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador.
- El número del buzón de voz depende del operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Llamar al buzón de voz

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de menú **Memoria** > **Llamar al buzón de voz**.

Para llamar al buzón de voz, es preciso haberle asignado antes un número => *página 100*. El servicio tiene que instalarse y activarse antes en la red de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Desvío de llamada

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Desvío de llamada**

Desviar llamadas de voz¹⁴⁾

Las llamadas entrantes se desvían hacia su buzón o hacia otro número de teléfono. Las opciones de desvío disponibles son las que se relacionan a continuación.

- **Desviar todas las llamadas:** desvía todas las llamadas entrantes.
- **Cuando esté ocupado:** desvía las llamadas que se reciben mientras se está hablando por teléfono.
- **Cuando no esté localizable:** desvía las llamadas cuando el teléfono está apagado.
- **Cuando no conteste:** desvía las llamadas cuando no "descuelgue" el teléfono.

Desviar llamadas de fax¹⁴⁾

Las llamadas de fax entrantes se desvían hacia el número de teléfono indicado.

Desviar llamadas de datos¹⁴⁾

Las llamadas de datos entrantes se desvían hacia el número de teléfono indicado.

Desvíos: desactivar todos¹⁴⁾

Se borran todos los desvíos activados. ■

¹⁴⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

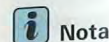
Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Bloqueo de llamadas

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Bloquear llamadas**

Para el bloqueo hay que introducir una contraseña. Esta contraseña se la proporcionará su operador de telefonía móvil.

- **Llamadas salientes:** restringir las opciones de las llamadas salientes.
- **Llamadas entrantes:** restringir las opciones de las llamadas entrantes.
- **Bloqueo: desactivar todo:** se suprimen todas las restricciones.



Nota

Las opciones de bloqueo de llamadas dependen del operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Selección de red

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Selección de red**

Registro¹⁵⁾

- **automático:** registro automático en la red de su operador
- **manual:** la lista de las redes disponibles se indica en la pantalla. Seleccione una red.

¹⁵⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

Selección de red¹⁵⁾

Se listan las redes que cubren la posición actual. Las redes disponibles se pueden seleccionar. Esta función se puede utilizar si está seleccionada la opción **manual** para el registro.



Nota

Para más información sobre redes, diríjase a su operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth

Ajustes de la memoria

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Ajustes de la memoria**.

Borrar últimas llamadas*¹⁶⁾

- **Borrar números marcados:** borrar algunos números o bien toda la lista
- **Borrar llamadas aceptadas:** borrar algunos números o bien toda la lista
- **Borrar llamadas perdidas:** borrar algunos números o bien toda la lista

Reorganizar las listas

Los números de teléfono de las listas se clasifican según la hora de la llamada. Al activar esta función se invierte el orden de clasificación.

Memoria utilizada

- **SIM:** los registros de la tarjeta SIM se cargan en el teléfono y se indican en la pantalla del MMI. ▶

¹⁶⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

- **telef.:** los registros del directorio del móvil se cargan en el teléfono y se indican en la pantalla del MMI.
- **ambos:** los registros de la tarjeta SIM y los registros del directorio del móvil se cargan en el teléfono y se indican en la pantalla del MMI.

**Nota**

- Los ajustes de la memoria dependen del operador de telefonía móvil.
- Dependiendo del móvil puede suceder que no se disponga de los registros de la tarjeta SIM o de los registros del directorio del móvil. En Internet, bajo www.audi.de/telefon o en su Servicio Oficial Audí podrá obtener más información. ■

Válido para vehículos: con terminal Bluetooth e inalámbrico o móvil con perfil de acceso SIM

Mensajes SMS

- Seleccione: Tecla de función **[TEL]** > tecla de menú **SMS**.

Si hay memoria suficiente en su tarjeta SIM, el SMS recibido podrá memorizarse en la misma y visualizarse.

En la pantalla del MMI se indican los SMS que están memorizados en la tarjeta SIM. En función del móvil empleado, los SMS se almacenarán en el mismo móvil o en la tarjeta SIM. Si se han memorizado SMS en el móvil, éstos no aparecerán en la pantalla del MMI.

Mensajes no leídos¹⁷⁾

Con el símbolo de sobre en la línea de estado se indica que hay mensajes SMS que todavía no se han leído. La indicación incluye la fecha, la hora y el número de teléfono o el nombre.

¹⁷⁾ Válido para móvil con perfil de acceso SIM.

Mensajes leídos¹⁷⁾

La indicación incluye la fecha, la hora y el número de teléfono o el nombre.

Borrar todos los SMS¹⁷⁾

- **Borrar los SMS leídos**
- **SMS recibidos: borrar:** borrar los SMS leídos y los no leídos
- **Borrar todos los SMS:** borrar todos los SMS de la tarjeta SIM

Opciones¹⁷⁾

Si se ha abierto un SMS para leerlo, con la función **Opciones** se pueden ejecutar las siguientes funciones:

- **Borrar:** borrar los SMS abiertos
- **Llamar:** llamar al remitente de un SMS
- **Importar número:** incluir y modificar - en el teclado alfanumérico - un número de teléfono contenido en el SMS abierto

**Nota**

- Cuando la memoria de SMS está llena, en la línea de estado aparece un sobre tachado. Para poder recibir más SMS habrá que borrar SMS memorizados de la tarjeta SIM.
- Con el inalámbrico* se pueden escribir y enviar SMS ⇒ [página 154](#). ■

Otros ajustes para la instalación del móvil

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Opciones durante una llamada

Condición: Se está hablando por teléfono ⇒ [página 91](#).

- Seleccione: Tecla de menú **Opciones** > **Micro off**.

Activar y desactivar el micrófono

Si el micrófono está **desconectado**, su interlocutor no puede escucharle. Usted puede escuchar a su interlocutor. En la pantalla del MMI se indicará **Sonido off**.

Reemplazar una llamada

Si se está hablando por teléfono y entra una llamada, en la pantalla del MMI se visualizan las funciones **Reemplazar** y **Rechazar**.

Con **Reemplazar**, la llamada en curso es reemplazada por una llamada entrante. Con **Rechazar** se rechaza la llamada entrante.

La indicación en la pantalla del MMI puede permanecer todavía durante algunos segundos más, en función del teléfono móvil utilizado. Si durante este tiempo seleccionara en el MMI la opción **Reemplaz.** o bien **Rechazar**, podría cortarse la llamada en curso.

**Nota**

La función **Aviso llamadas** deberá estar activada en su móvil si, durante una conversación telefónica, desea que se le avise de que está entrando una llamada. Las opciones de conversación dependen del operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Ajustes del teléfono

- Seleccione la tecla de función **[TEL]** > tecla de función **[SETUP]** > **Ajustes del teléfono**

Ajustes Bluetooth

- **PIN para el modo de manos libres:** modificar los ajustes predeterminados (1234). Este PIN debe introducirse al adaptar un móvil con perfil de manos libres, mediante Bluetooth, a la instalación para teléfono móvil ⇒ [página 23](#).

- **Borrar disposit. Bluetooth:** borrar todos los móviles adaptados

Ajustes de fábrica

Se restablecerán los valores predefinidos de la instalación para el teléfono móvil. Se borran, entre otras cosas, las agendas memorizadas ⇒ [página 24](#), los dispositivos Bluetooth adaptados ⇒ [página 23](#) y el número del buzón de voz.

Centro del sonido

- **Delante:** la conversación telefónica se escucha por los altavoces delanteros del vehículo.
- **Centro:** la conversación telefónica se escucha por los altavoces delanteros y centrales del vehículo.

Desconexión retardada

- **Activar (signo de confirmación ✓):** después de apagar el MMI, el equipo de teléfono sigue activado durante el tiempo ajustado de fábrica.
- **Desactivar (sin signo de confirmación):** el equipo de teléfono se desactiva tras apagar el MMI. Esto permite utilizar una tarjeta gemela poco después de abandonar el vehículo. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Opciones de conversación

- Seleccione la tecla de función **[TEL]** > tecla de función **[SETUP]** > **Opciones de conversación**

Volver a marcar

- **on:** si un número está ocupado, se marcará automáticamente hasta cinco veces. Con la opción **Colgar** se puede interrumpir la rellamada automática.
- **off:** si un número está ocupado, no se marcará de nuevo. ▶

Aceptar llamada

- **on:** una llamada entrante se acepta automáticamente. Si la llamada todavía no ha sido aceptada automáticamente, se puede rechazar seleccionando la opción **Rechazar**.
- **off:** una llamada entrante *no* se acepta automáticamente. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Número del buzón de voz

- Seleccione la tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Número del buzón de voz**

El número del buzón de voz se introduce con el teclado alfanumérico y se memoriza en el mismo con **OK**.

Con la opción **Borr** en el teclado alfanumérico se selecciona el número del buzón de voz para borrarlo y con **OK** se confirma el proceso de borrado.

Tras memorizarlo, se puede llamar al buzón de voz a través de la tecla de menú **Memoria**.

Nota

- Esta función se debe seleccionar con antelación. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador.
- El número del buzón de voz depende del operador de telefonía móvil. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Llamar al buzón de voz

- Seleccione: Tecla de función **TEL** > tecla de menú **Memoria** > **Llamar al buzón de voz**.

Para llamar al buzón de voz, es preciso haberle asignado antes un número ⇒ *página 104*. El servicio tiene que instalarse y activarse antes en la red de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Válido para vehículos: con instalación para teléfono móvil

Ajustes de la memoria

- Seleccione la tecla de función **TEL** > tecla de función **SETUP** > **Ajustes de la memoria**

Reorganizar las listas

Los números de teléfono de las listas se clasifican según la hora de la llamada. Al activar esta función se invierte el orden de clasificación.

Memoria utilizada

- **SIM:** los registros de la tarjeta SIM se cargan en la instalación para el teléfono móvil y se indican en la pantalla del MMI.
- **telf.:** los registros del directorio del móvil se cargan en la instalación para el teléfono móvil y se indican en la pantalla del MMI.
- **ambos:** los registros de la tarjeta SIM y los registros del directorio del móvil se cargan en la instalación para el teléfono móvil y se indican en la pantalla del MMI.

Nota

Dependiendo del móvil puede suceder que no se disponga de los registros de la tarjeta SIM o de los registros del directorio del móvil. En Internet, bajo www.audi.de/telefon o en su Servicio Oficial Audi podrá obtener más información. ■

Navegación

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Introducción

Deje que el GPS le guíe hasta su destino.

Abrir un incómodo mapa, buscar el destino... no encontrarlo: todo eso es cosa del pasado. Ahora sólo tiene que introducir el destino que desee en el sistema de navegación y seguir sus indicaciones. Y, si lo prefiere, puede indicar hasta tres paradas durante el recorrido.

El sistema le comunicará con cierta antelación las maniobras que debe realizar. ¿En qué idioma prefiere recibir la información? Puede escoger entre alemán, español, francés, holandés, inglés, italiano y portugués. Si desea escuchar de nuevo el último mensaje que ha emitido el sistema de navegación, sólo tiene que pulsar el rodillo derecho del volante multifunción ⇒ *página 137*.

La ruta se muestra en la pantalla del MMI, dentro de un mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor también aparece información relativa a la ruta ⇒ *página 112*.

¿Prefiere no hacer caso de una indicación del sistema? No pasa nada. El sistema de navegación calculará una nueva ruta a partir de su posición actual. Si tiene activada la navegación dinámica, el sistema de navegación tendrá en cuenta las noticias de tráfico para evitarle contratiempos.

Si su vehículo se encuentra en un lugar que el sistema de navegación no puede identificar (p. ej. un aparcamiento subterráneo), le avisará.

¡ATENCIÓN!

- **En la actualidad, las condiciones del tráfico exigen una concentración total por parte del conductor. Tenga siempre en cuenta ⇒ *página 9*, "Conducción segura".**
- **Respete las normas de tráfico durante la conducción.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La ruta calculada por el sistema de navegación es una propuesta para llegar al punto deseado. Tenga en cuenta los semáforos, estacionamientos prohibidos, vías de un único sentido, prohibiciones de cambio de carril, etc.**

¡Cuidado!

- Si recibiera alguna indicación que contradiga al Código de Circulación, regirá siempre el Código de Circulación.
- Ajuste el volumen de los sistemas de sonido de modo que pueda escuchar en todo momento las señales acústicas procedentes del exterior, como la sirena de la policía o de los bomberos. De lo contrario, existe el riesgo de sufrir un accidente.

Nota

- La recepción por satélite puede resultar afectada si hay nieve u otros objetos encima de la antena GPS, o por la interferencia de árboles o edificios que perjudiquen el cálculo de la posición del vehículo. La recepción de la señal GPS también puede verse afectada por la desconexión o avería de varios satélites, afectando con ello el cálculo de la posición del vehículo.
- Puesto que a veces se modifican los nombres de algunas calles, en casos excepcionales es posible que el nombre memorizado en el DVD difiera del nombre real.
- En los Servicios Oficiales Audi podrá adquirir DVDs de navegación. Allí disponen también de los DVDs de actualización. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Encender la navegación

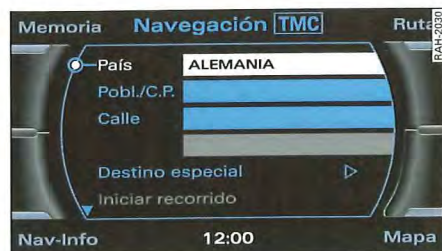


Fig. 91 Campo de introducción de datos

Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42* y se ha introducido un DVD de navegación en la unidad lectora correspondiente ⇒ *página 15*.

- Pulse la tecla **[NAV]**. En la pantalla del MMI aparece el campo para la introducción de datos ⇒ *fig. 91*, el menú **Planificación de la ruta** ⇒ *fig. 93* o el último menú de navegación que se haya utilizado.

En la pantalla del MMI aparece el menú que estaba abierto la última vez que se utilizó la navegación. Para cambiar al campo de introducción de datos o al menú 'Planificación de la ruta', pulse de nuevo la tecla de función **[NAV]**.

Nota

- Si desea escuchar de nuevo la última indicación del sistema de navegación, pulse el rodillo en el lado derecho del volante multifunción* ⇒ *página 128*.
- Si lo desea, puede activar el sistema de navegación en modo de demostración para realizar una simulación ⇒ *página 121*. ■

Introducir un destino

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Indicar una ruta con o sin etapas

Además de introducir un único destino (ruta sin etapas) también puede indicar hasta tres paradas (ruta con etapas).



Fig. 92 Ruta por etapas



Fig. 93 Planificación de la ruta

Condición: Se ha activado la navegación ⇒ *página 106* y se muestra el campo para introducir los datos de un único destino ⇒ *fig. 91* o la planificación de una ruta ⇒ *fig. 93*. ▶

Ruta sin etapas

- Cuando en la pantalla del MMI aparece la **Planificación de la ruta** ⇒ *página 106*, *fig. 93*, significa que el sistema está en el modo de ruta con etapas. Pulse la tecla correspondiente al menú **Ruta**. En la pantalla del MMI aparece **Ruta sin etapas**.
- Gire el mando principal hasta **Ruta sin etapas**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el campo para introducir los datos de un único destino ⇒ *página 106*, *fig. 91*. Ahora el sistema de navegación está ajustado para que le guíe hasta el destino sin etapas.

Ruta por etapas

- Cuando en la pantalla del MMI aparece el campo para introducir los datos de un único destino ⇒ *página 106*, *fig. 91*, significa que el sistema está en el modo de ruta sin etapas. Pulse la tecla correspondiente al menú **Ruta**. En la pantalla del MMI aparece **Ruta con etapas**.
- Gire el mando principal hasta **Ruta con etapas** ⇒ *página 106*, *fig. 92*.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece la **Planificación de la ruta** ⇒ *página 106*, *fig. 93*. Ahora el sistema de navegación está ajustado para que le guíe hasta el destino con etapas.

El sistema trabaja con la ruta introducida, mientras no modifique la misma. Si ha seleccionado, por ejemplo, **Ruta con etapas**, el recorrido se realizará con etapas hasta que active la opción **Ruta sin etapas**. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Opciones para indicar el destino



Fig. 94 Introducir el destino con el teclado

Poblaciones

Durante la introducción de datos, el sistema le propone nombres de poblaciones que ya ha introducido. La población propuesta se indica en el campo de introducción de datos del teclado alfanumérico ⇒ *fig. 94*. Más abajo se indican otras poblaciones posibles. La cantidad de poblaciones encontradas se indica en el margen inferior derecho **(A)** ⇒ *fig. 94*.

Si la población deseada se indica en el campo de introducción de datos del teclado alfanumérico o en la lista de abajo, manteniendo pulsado el mando principal podrá pasar a la lista de poblaciones.

Seleccionar "Centro (finalizar entrada)"

El sistema de navegación calcula el centro de la población indicada como destino final.

Seleccionar "Calle"

Tras seleccionar la calle, puede concretar indicando el **cruce** o el **número**.

Seleccionar "Dest. especial en población"

Puede seleccionar como destino final un destino especial en la población especificada como, por ejemplo, puntos de interés turis- ▶

ticos, instalaciones públicas (hospital, cine, zonas de recreo o reposo,...), etc.

Si desea encontrar un destino especial independientemente de la población en la que se encuentre, tras seleccionar el país, selección **Destino especial** ⇒ *página 117* en el menú de navegación.

Seleccionar "Entrada de destino en mapa"

Puede seleccionar como destino de navegación los destinos de una población determinada que aparecen representados en el mapa.

Cuando aparezca el mapa de selección de destino, el cursor aparece en el centro de la población correspondiente. Desplazando el cursor horizontal y verticalmente, puede definir el destino en el mapa ⇒ *página 110*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Destino único (ruta sin etapas)

Para indicar un destino único necesita introducir el país y la población. Si lo desea, puede especificar el nombre de una calle concreta o un destino especial.

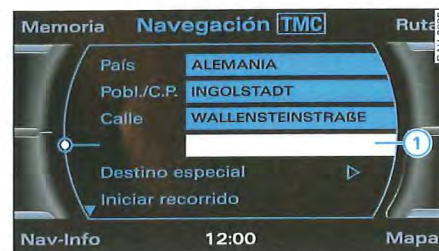


Fig. 95 Introducir el número de la calle/cruce

Condición: Se ha ajustado la opción **Ruta sin etapas** ⇒ *página 106*.

- Si en la pantalla del MMI no aparece el campo para introducir datos ⇒ *página 106*, fig. 91, pulse la tecla de función **[NAV]**.
- Gire el mando principal hasta **País**.
- Pulse el mando principal. Ahora puede seleccionar con el mando principal un país de la lista para pasarlo al campo de introducción de datos (pulse el mando).
- Gire el mando principal hasta **Pobl./C.P.**
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca la población o el código postal con ayuda del teclado alfanumérico.
- Cuando haya introducido todos los datos, gire el mando principal hasta **Centro (finalizar entrada)** y púlselo, o bien
- Para introducir más información sobre el destino de navegación, gire el mando principal hasta **Calle, Dest. especial en población** o **Entrada de destino en mapa** y pulse el mando principal.
- Introduzca la información que desee.
- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púlselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha.

Si ya ha introducido los datos del destino pero quiere añadir un número de una calle o un cruce, seleccione la línea **1** ⇒ fig. 95 girando y pulsando el mando principal y complete la información. ►



Nota

- Si su destino de navegación contiene algún carácter especial (como un guión), pase del teclado alfabético al numérico y viceversa ⇒ *página 45*.
- Para escuchar otra vez la última indicación del sistema de navegación, pulse la tecla de menú **Nav-Info** ⇒ *página 119* o el rodillo derecho del volante multifunción ⇒ *página 129*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Planificación de la ruta (ruta con etapas)

La planificación de la ruta le permite indicar el destino y hasta tres etapas.



Fig. 96 Planificación de la ruta

Condición: Se ha ajustado la opción **Ruta con etapas** ⇒ *página 106*.

- Si en la pantalla del MMI no aparece la planificación de la ruta ⇒ fig. 96, pulse la tecla de función **[NAV]**.
- Gire el mando principal hasta **Destino**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el campo de introducción de datos ⇒ *página 106*, fig. 91.
- Introduzca el destino ⇒ *página 108*.

- Para introducir etapas gire el mando principal hasta **Etapa 1, Etapa 2** o **Etapa 3**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el campo de introducción de datos ⇒ *página 106*, fig. 91.
- Introduzca las etapas (véase ⇒ *página 108*).
- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púlselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha.



Nota

- Si modifica su ruta, no pasa nada: seleccione con el mando principal el destino o la próxima etapa y púlselo. Entonces puede modificar su destino o las etapas.
- Si su destino de navegación contiene algún carácter especial (como un guión), pase del teclado alfabético al numérico y viceversa ⇒ *página 45*.
- Para escuchar otra vez la última indicación del sistema de navegación, pulse la tecla de menú **Nav-Info** ⇒ *página 119* o el rodillo derecho del volante multifunción ⇒ *página 129*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Modificar la ruta

Es posible modificar en cualquier momento un destino de navegación.

- Pulse la tecla **[NAV]**.
- Introduzca los nuevos datos del destino único o del destino con etapas en la planificación de la ruta ⇒ *página 106*. ►

- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púlselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Seleccionar un destino en el mapa

Los puntos del mapa se pueden seleccionar como destino o etapa. También se pueden guardar en el directorio y se les puede llamar.



Fig. 97 Modificar el destino con el cursor



Fig. 98 Llamar a un punto del mapa

Condición: Se ha iniciado un recorrido ⇒ *página 106*.

Activar el menú al margen del mapa

- Pulse la tecla de menú **Mapa**. En la pantalla del MMI aparece un mapa.
- Pulse el mando principal. Al lado del mapa se activa un menú y en el mapa aparece un cursor ⇒ fig. 97.

Modificar la escala

- Gire el mando principal hasta la posición ① y púlselo. Gire el mando principal para aumentar o reducir la escala.
- Para abandonar la posición ①, pulse de nuevo el mando principal.

Desplazar el cursor

- Gire el mando principal hasta la posición ③.
- Pulse el mando principal. Ahora podrá desplazar el cursor horizontalmente usando el mando principal.
- Pulse el mando principal otra vez. Ahora podrá desplazar el cursor verticalmente.
- Para abandonar la función que desplaza el cursor, pulse de nuevo el mando principal.

Adoptar destino

- Para adoptar un punto marcado en el mapa como destino, gire el mando principal hasta la posición ②.
- Pulse el mando principal. Ahora podrá adoptar el punto marcado como destino o etapa, guardarlo en el directorio o (siempre que sea posible) llamarlo* ⇒ fig. 98.



Nota

Si deja quieto el cursor unos segundos, aparecerán los datos exactos sobre su posición (p. ej. nombre de la localidad o de la calle). ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Interrumpir la ruta

Condición: Se ha iniciado un recorrido ⇒ *página 106*.

- Pulse la tecla **NAV**.
- Gire el mando principal hasta **Interrumpir recorrido**.



Nota

Al interrumpir el recorrido no se pierden los datos ni los ajustes introducidos. ■

Representación

Válido para vehículos: con sistema de navegación

En la pantalla del MMI

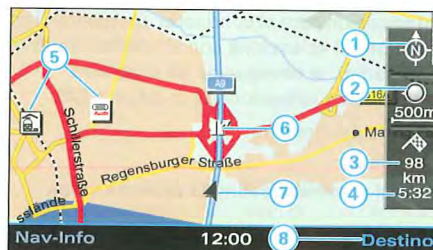


Fig. 99 Mapa con menú desactivado



Fig. 100 Mapa con menú activado

Una vez iniciada una ruta, en cuanto pulse la tecla de menú **Mapa** aparecerá en la pantalla del MMI el mapa (con el menú desactivado) ⇒ fig. 99.

En este tipo de vista puede aumentar o reducir la escala del mapa. Para ello, gire el mando principal hacia la derecha o hacia la izquierda.

Para activar el menú ⇒ fig. 100, pulse el mando principal. Ahora podrá modificar el tipo de mapa con el menú. Para ello, gire el mando principal hasta el punto que desee y púlselo.

Para abandonar el menú, pulse la tecla **RETURN**.

- 1 Orientación. El mapa se representa respecto al **Norte** o a la dirección de la marcha (**viaje**) ⇒ *página 119*. Si estando el menú activo selecciona la orientación y pulsa el mando principal, cambiará entre los dos tipos de vista. Este ajuste no quedará memorizado.
- 2 Escala. Girando el mando principal hacia la izquierda o hacia la derecha se reduce o se aumenta la escala. La escala también se puede modificar cuando el menú al margen del mapa está activado. El último ajuste que realice quedará memorizado.
- 3 Distancia al destino
- 4 Hora estimada de llegada
- 5 Ejemplos de los contenidos seleccionados representados en el mapa

- 6 Representación de las salidas de la autopista (la escala debe encontrarse entre 50 m y 500 m). Si la escala se encuentra entre 750 m y 8 km, las salidas se muestran como puntos.
- 7 Posición del vehículo
- 8 Tecla de menú **Destino**. Cambia al campo para introducir datos ⇒ *página 106*, fig. 91 o a la planificación de la ruta ⇒ *página 109*, fig. 96.
- 9 Si selecciona el contenido del mapa con el cursor, aparecerá la información disponible (p. ej. dirección, número de teléfono). Si selecciona un símbolo de retención y pulsa el mando principal, aparecerá la noticia de tráfico correspondiente. A partir de una escala de 500 m, los contenidos del mapa se ocultan.
- 10 Coordenadas geográficas del punto donde se encuentra el cursor (grados de longitud y latitud).
- 11 Menú de posición en el mapa. El punto donde se encuentre el cursor se puede adoptar como destino o etapa, memorizar en el directorio o se le puede llamar ⇒ *página 110*.
- 12 El cursor se mueve horizontal y verticalmente girando y pulsando el mando principal. Al pulsar el mando principal cambiará de movimiento horizontal a vertical y después desactivará la opción de mover el cursor. De esa forma podrá, por ejemplo, seleccionar un destino nuevo ⇒ *página 110*.
- 13 Mover a lo largo de la ruta. Esta función puede utilizarse mientras se está navegando hacia un destino. Girando el mando principal hacia la izquierda/derecha, el mapa se desplaza a lo largo de la ruta actual.
- 14 Altitud

Nota

¿Sabía que puede optar entre cuatro tipos de mapa ⇒ *página 119*? ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

En la pantalla del sistema de información para el conductor

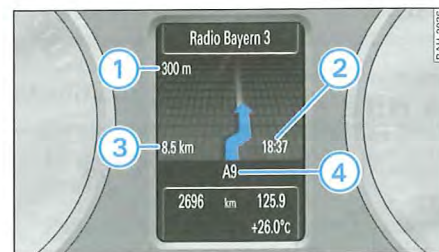


Fig. 101 Cambio de carril

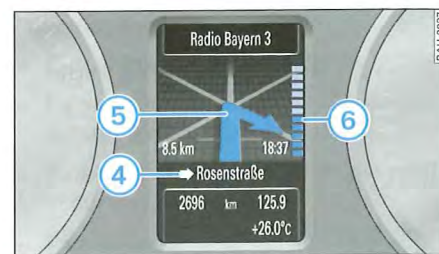


Fig. 102 Giro

En cuanto haya introducido un destino o una ruta e inicie el recorrido, en el sistema de información para el conductor aparecerán las indicaciones de la navegación. Si selecciona con el volante multifunción otra función (p. ej. radio), la navegación se sustituirá momentáneamente por la función seleccionada ⇒ *página 128*.

- 1 Distancia hasta el cambio de dirección
- 2 Hora estimada de llegada
- 3 Kilometraje total hasta el próximo destino/la próxima etapa ▶

- 4 Nombre de la autopista, carretera o calle por la que se circula. Cuando aparece una flecha delante del nombre de una calle, significa que debe girar en esa calle.
- 5 Flecha de maniobra. También se indica cuando se debe cambiar de carril antes de cambiar de dirección.
- 6 Gráfico de barras. Cuando se muestra una flecha de dirección, aparece un gráfico de barras. Cuantas menos barras queden, menor será la distancia hasta el punto en el que debe girar.

¡ATENCIÓN!

La ruta calculada por el sistema de navegación es una propuesta para llegar al punto deseado. Tenga en cuenta los semáforos, estacionamientos prohibidos, vías de un único sentido, prohibiciones de cambio de carril, etc.

Nota

Si aparece un símbolo de exclamación “!” delante del nombre de una calle, significa que los datos que contiene el DVD de navegación sobre la calle (o sobre el tramo) en cuestión no son completos. Respete siempre el Código de la Circulación (calles de sentido único, zonas peatonales, etc.). ■

Memorizar destino

Válido para vehículos: con sistema de navegación

En el directorio (destino único)

Los destinos (sin etapas) se pueden memorizar como un registro nuevo o asignar a un registro existente.



Fig. 103 Registro

Condición: Se ha introducido un destino (sin etapas) ⇒ *página 108*.

Guardar un destino como registro nuevo

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar en directorio** y púlselo.
- Gire el mando principal hasta **Crear registro**.
- Pulse el mando principal. Aparece un campo para introducir los datos ⇒ fig. 103.
- Gire el mando principal hasta **Nombre** y púlselo. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.

- Introduzca el nombre con ayuda del teclado alfanumérico.
- Introduzca más datos si lo desea.
- Para encontrar rápidamente un destino, ponga un signo de confirmación en **Indicar como dest. pcpal.** girando y pulsando el mando principal. Los destinos principales aparecen listados en el menú ⇒ *página 106*, fig. 91 y se pueden seleccionar directamente.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar registro** y púselo.

Asignar un destino a un registro existente

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar en directorio** y púselo.
- Gire el mando principal hasta **Buscar registro** y púselo. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca el nombre del registro que busca, o bien
- Gire el mando principal hasta **LISTA** y púselo. Aparecerá una lista con todos los registros memorizados en el directorio.
- Gire el mando principal hasta el registro que desee y púselo.
- Para encontrar rápidamente un destino, ponga un signo de confirmación en **Indicar como dest. pcpal.** girando y pulsando el mando principal. Los destinos principales aparecen listados en el menú ⇒ *página 106*, fig. 91 y se pueden seleccionar directamente.

- Gire el mando principal hasta **Memorizar registro** y púselo.

Si el registro ya tenía asignado un destino de navegación, el sistema lo reemplaza automáticamente por el nuevo destino.

Nota

- Mediante la función **Editar directorio** accederá al registro para poder realizar los cambios que desee.
- Si desea saber cómo gestionar las direcciones, consulte en ⇒ *página 81*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Ruta

Las rutas planificadas pueden memorizarse con los criterios predefinidos y cargarse nuevamente como destinos para el sistema de navegación.

Condición: Se ha introducido una ruta ⇒ *página 109*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Memorizar ruta**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece el teclado alfanumérico ⇒ *página 45*.
- Introduzca con el teclado el nombre con el que quiera memorizar la ruta.
- Gire el mando principal hasta **OK** y púselo. La ruta introducida será memorizada.

Si la opción **Memorizar ruta** aparece *sombreada en gris*, significa que la memoria de rutas está llena. Borre de la memoria las rutas que no necesite ⇒ *página 118*. ■

Cargar un destino

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Últimos destinos

Los últimos destinos introducidos se memorizan automáticamente y se pueden cargar directamente como destino de navegación.



Fig. 104 Cargar el último destino

Condición: Haber iniciado la navegación ⇒ *página 106*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Últimos destinos** ⇒ fig. 104.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista con sus últimos destinos.
- Gire el mando principal hasta uno de los destinos.
- Pulse el mando principal. Los datos del destino se cargarán como destino o como etapa.

- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha.

Nota

- La lista de los últimos destinos se puede borrar ⇒ *página 121*.
- Si busca en las proximidades un aparcamiento, un área de descanso, una gasolinera, un Servicio Oficial Audi o un hospital, lo encontrará en **Categorías principales**. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Categorías principales

Condición: Haber iniciado la navegación ⇒ *página 106*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Categorías principales** ⇒ fig. 104.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista con destinos especiales de interés.
- Gire el mando principal hasta una de las categorías (p. ej. **Próximo aparcamiento**).
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista (por ejemplo, de aparcamientos) ordenados por la distancia desde su situación actual. Además aparecen unas flechas que indican los puntos cardinales.
- Gire el mando principal hasta una de las categorías principales que se muestran. ▶

- Pulse el mando principal. Los datos del destino se cargarán como destino o como etapa.
- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha.

**Nota**

Para actualizar la lista de las categorías principales, abandone la lista con la tecla **(RETURN)** y seleccione la categoría de nuevo. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Buscar en directorio

Fig. 105 Cargar un destino del directorio

Condición: Haber iniciado la navegación ⇒ *página 106* y haber memorizado un destino de navegación en el directorio ⇒ *página 85*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Buscar en directorio**.

- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista con registros ⇒ fig. 105.
- Para seleccionar un destino de la lista, gire el mando principal hasta un registro y púselo en esa posición, o bien
- Para buscar un registro, gire el mando principal hasta **Buscar registro** y púselo. Ahora podrá buscar un nombre con la ayuda del teclado.
- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Ruta

Los planos de las rutas calculadas memorizadas pueden cargarse como nuevo destino de navegación.

Condición: Se ha iniciado el modo de navegación ⇒ *página 106*, se ha memorizado una ruta ⇒ *página 114* y se ha ajustado una ruta con etapa(s) ⇒ *página 106*.

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memoria**.
- Gire el mando principal hasta **Cargar ruta**.
- Pulse el mando principal. En la pantalla del MMI aparece una lista con registros.
- Para seleccionar una ruta de la lista, gire el mando principal hasta un registro y púselo. ▶

- Para iniciar el recorrido, gire el mando principal hasta **Iniciar recorrido** y púselo. En la pantalla del MMI aparecen primero los criterios de la ruta y, a continuación, el mapa ⇒ *página 111*. En el sistema de información para el conductor aparece una flecha. ■

Otros ajustes

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Destinos especiales

Los destinos especiales se pueden seleccionar en el campo para introducir datos cuando se introduce un destino o una etapa.

- Seleccione: Tecla de función **(NAV)** > **Destino especial**, o bien
- Seleccione: Tecla de función **(NAV)** > Etapa **Destino especial**.

El sistema de navegación también le guiará hasta destinos especiales, tales como una gasolinera o un hotel. Para ello, indique al introducir el destino dónde se encuentra el destino especial (área del vehículo, área del destino o nacional). A continuación, seleccione de una lista la categoría del destino especial (p. ej. gasolinera, hotel). En la pantalla del MMI aparecen los puntos cardinales de cada destino especial (representados mediante flechas).

Área del vehículo

El destino especial se encuentra cerca de la posición que ocupa el vehículo. Los destinos especiales se clasifican según la distancia al vehículo. Esta función es muy útil, por ejemplo, para planificar paradas (próximo restaurante).

Área del destino

El destino especial se encuentra cerca del destino indicado. Esta función le permitirá, por ejemplo, encontrar una gasolinera en la localidad de destino.

Nacional

Se busca un destino especial independientemente de la posición del vehículo y del destino de navegación. Esta función le permitirá encontrar, por ejemplo, los aeropuertos de un país.

Llamar (número de teléfono)*

Si uno de los destinos especiales del DVD de navegación tiene asignado un número de teléfono y su vehículo está equipado con un teléfono* *montado de fábrica*, podrá llamar al destino especial en cuestión. Por ejemplo puede llamar a un restaurante y reservar una mesa antes de llegar al destino.

**Nota**

Los registros cuyo nombre sea muy largo no aparecerán completos en la pantalla del MMI. Si selecciona uno de estos registros con el mando principal, tras un breve lapso se abrirá una ventana aparte. En esta ventana se ofrece información adicional al registro seleccionado. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Destino principal

- Seleccione: Tecla de función **(NAV)**, o bien
- Seleccione: Tecla de función **(NAV)** > Etapa.

Al guardar un destino de navegación puede activar la función **Indicar como dest. pcpal.** (✓). Los destinos principales aparecen en el campo para introducción de datos ⇒ *página 106*, fig. 91, de manera que se pueden adoptar directamente como destinos. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Borrar ruta

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de menú **Memoria > Borrar ruta.**

Se borrarán las rutas memorizadas (rutas con etapas). ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Modificar una ruta

Las rutas con etapas se pueden modificar, borrar, aplazar y repetir. Seleccione con el mando principal el destino o la etapa y púselo. A continuación seleccione una de las opciones que aparecen.

Si borra el destino, la última etapa se convertirá automáticamente en el destino. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Recorrido

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de menú **Ruta > Recorrido.**

El recorrido o lista de trayectos sólo se ve cuando la navegación está activa. Contiene la siguiente información:

- Indicaciones relativas al rumbo
- Distancias
- Denominación de las carreteras
- nombre de poblaciones ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Criterios de ruta

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de menú **Ruta > Criterios de ruta.**

La ruta se calcula en función de diferentes criterios.

Navegación dinámica

Con la navegación dinámica activada, la ruta se adapta automáticamente a las noticias de tráfico.

Si, con la opción de navegación dinámica activada (**on**), se anuncia un atasco y el sistema no le ofrece ninguna ruta alternativa, se debe a que la ruta calculada para evitar el atasco supone una pérdida de tiempo mayor que la ocasionada por el atasco mismo.

Opciones de ruta

El sistema de navegación ofrece dos propuestas: la más rápida y la más corta.

Autopista/transbordador/peaje

Si quiere que el sistema de navegación evite autopistas, transbordadores o peajes en el cálculo de la ruta, seleccione la opción **excluir**. No obstante, tenga en cuenta que en determinadas circunstancias no se podrán evitar.

Nota

Si resulta imposible realizar la ruta excluyendo alguno de los criterios seleccionados, la ruta se calculará incluyendo los mismos. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Evitar ruta

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de menú **Ruta > Evitar ruta desde aquí.** ▶

El sistema evitará el tramo que indique y calculará un recorrido alternativo.

Girando el mando principal, seleccione la longitud del tramo que desee evitar.

Si apaga y enciende la navegación de nuevo, el ajuste que haya realizado para evitar un tramo no quedará guardado. Si desea evitar dicho tramo, deberá realizar el ajuste de nuevo.

Nota

Es posible que el MMI no calcule una ruta alternativa debido a las particularidades geográficas. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Datos informativos

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de menú **Nav-Info.**

Con la navegación encendida recibirá la siguiente información relativa al destino:

- Destino/Etapas
- Hora estimada de llegada
- Distancia al destino
- Datos de situación de su vehículo
- Datos geográficos del destino (longitud y latitud)
- Coordenadas geográficas del vehículo (longitud, latitud y altitud)
- Satélites detectados

El sistema repite la última indicación del sistema de navegación.

Llamar (número de teléfono)*

Si uno de los destinos especiales del DVD de navegación tiene asignado un número de teléfono y su vehículo está equipado con un

teléfono* *montado de fábrica*, podrá llamar al destino especial en cuestión. Por ejemplo puede llamar a un restaurante y reservar una mesa antes de llegar al destino. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Iluminación mapa

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Iluminación mapa.**

Día

El fondo se representa en colores claros.

Noche

El fondo se representa en colores oscuros.

Auto

Al encender las luces de cruce, la iluminación del mapa cambia automáticamente de la opción 'día' a la opción 'noche'. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Orientación

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Orientación.**

Norte

El mapa se orienta hacia el norte. La posición de la flecha de dirección cambia de acuerdo con la dirección de la marcha.

Viaje

El mapa se orienta a partir de la dirección de la marcha. Cuando la resolución del mapa es de más de 60 km , el mapa se orienta respecto al norte. ▶

Auto

Si la escala es de < 2,5 km, el mapa se orienta según la dirección de la marcha. Si la escala es de > 2,5 km, el mapa se orienta respecto al norte. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Ampliar cruce

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Ampliar cruce.**

Al activar la función, se ampliará automáticamente el cruce de calles. Esto le facilitará una vista detallada para poder ver mejor el recorrido de la calle. Cuando se activa el zoom, el mapa se orienta según el sentido de la marcha. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Zona reproducida

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Zona reproducida.**

Mapa del destino

El mapa muestra el destino. El destino aparece representado por un banderín de llegada a meta. El mapa se orienta hacia el norte.

Mapa de situación

Representa el punto donde se encuentra el vehículo. La escala del mapa no se modifica. La orientación será la que haya seleccionado en el menú **Orientación** ⇒ *página 119*.

Descripción general

En el mapa aparece el recorrido completo: desde el punto de partida hasta el destino. La escala depende de la longitud del recorrido. El mapa se orienta hacia el norte.

Mapa de situación en 3D

Representa, con perspectiva, el punto donde se encuentra el vehículo. Se ajusta automáticamente el modo de orientación 'viaje' ⇒ *página 119*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Contenido del mapa

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Contenido del mapa.**

Los contenidos del mapa (por ejemplo, salidas de autopista o restaurantes) se pueden mostrar (✓) u ocultar. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Indicaciones del sistema de navegación

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Indic. por voz.**

Durante el recorrido hacia su destino puede activar o desactivar la voz del sistema de navegación.

Si selecciona **off (tel.)**, las indicaciones por voz se escucharán durante la navegación, pero *no* durante una conversación telefónica. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Altitud

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Altitud.**

La indicación de la altitud que aparece en el mapa del MMI se puede mostrar o, si se prefiere, ocultar. ►

**Nota**

- Si no se recibe señal GPS (p. ej., en un túnel), no es posible determinar la altitud.
- Si se modifica la unidad de medida de la distancia ⇒ *página 53*, también se modificará la unidad de medida (m - metros / ft - pies) de la altitud ⇒ *página 111*, fig. 100. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Borrar últimos destinos

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Borrar últimos destinos.**

Los últimos destinos que haya introducido quedarán memorizados automáticamente ⇒ *página 115*. Con esta función puede borrarlos uno a uno o todos juntos. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Situación manual

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Situación manual.**

La opción de indicar manualmente la posición sirve, por ejemplo, cuando quiere calcular una ruta desde una posición que no es la que ocupa su vehículo. Para simular el recorrido, inicie el modo de demostración ⇒ *página 121*. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Modo de demostración

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Modo demostración.**

El modo de demostración simula el recorrido hasta un destino. Es muy práctico, por ejemplo, para planificar una ruta, ya que se muestran los contenidos del mapa y los criterios de la ruta. ■

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Información sobre la versión

- Seleccione: Tecla de función **[NAV]** > tecla de función **[SETUP]** > **Informac. sobre la versión.**

Esta función muestra la versión del software de navegación que se ha cargado. ■

Consultar la información del tráfico

Introducción

Cuando sea necesario, el MMI le informará de la situación del tráfico, tanto por escrito como mediante mensajes hablados.

La mayoría de cadenas de radio envían regularmente noticias de tráfico, que seguramente usted ya conocerá de muchas de las emisoras que escucha normalmente. Su MMI guarda de forma automática estas noticias ⇒ *página 122*. Y lo hace hasta pasada una hora después de apagar el sistema. La recepción de noticias de tráfico se indica en los modos de radio, CD o Audi music interface* con el símbolo **TP** en la línea de título ⇒ *página 59*.

Además, cada vez son más las emisoras de radio que emiten noticias de tráfico. Su MMI las recibe de forma automática y sin que usted lo perciba. Si lo desea, puede visualizar estas noticias en la pantalla del MMI. Sin embargo, lo más práctico es que el MMI aproveche dicha información cuando se encuentra activada la navegación dinámica para evitarle contratiempos, como por ejemplo un atasco ⇒ *página 118*.

La recepción de las noticias de tráfico se indica en los modos 'navegación' e 'info' con el símbolo **TMC** en la línea de título:

Símbolo TMC	Aclaración
Símbolo TMC sombreado	Emisoras TMC disponibles; navegación dinámica activada ⇒ <i>página 118</i> .
Símbolo TMC sin sombreado	Emisoras TMC disponibles; navegación dinámica desactivada.
Símbolo TMC tachado	Emisoras TMC no disponibles; navegación dinámica activada.
No se visualiza el símbolo TMC	Emisoras TMC no disponibles; navegación dinámica desactivada.

Consultar las noticias de tráfico (TP-Memo)

Las noticias de tráfico se memorizan con el nombre de la emisora y la hora de emisión.



Fig. 106 Lista con noticias de tráfico

Condición: La información del tráfico está activada ⇒ *página 59*.

- Pulse la tecla de función **[INFO]**.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Memo TP**. Todas las noticias de tráfico memorizadas aparecerán en una lista ⇒ fig. 106. Se leerá la primera noticia de tráfico.
- Gire el mando principal hasta una de las noticias de tráfico.
- Pulse el mando principal. Se leerá la noticia de tráfico que haya seleccionado.
- Para interrumpir una noticia de tráfico, pulse de nuevo el mando principal.

Nota

¿Desea que se memoricen las noticias de tráfico a partir de una hora determinada? En ese caso, programe en su MMI la hora a partir de la cual quiere que se memoricen ⇒ *página 124*.

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Sintonizar las emisoras que emiten noticias de tráfico

Para poder recibir las noticias de tráfico es preciso sintonizar antes al menos una de las llamadas emisoras TMC ("Traffic Message Channel").



Fig. 107 Sintonizar una emisora TMC

- Pulse la tecla de función **[INFO]**.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **Fuente**.
- Gire el mando principal hasta **Emisora TMC**.
- Pulse el mando principal ⇒ fig. 107. Aparecerá una lista con las emisoras TMC.

- Para seleccionar una emisora TMC, gire el mando principal hasta una de las que aparecen en la lista y pulse en esa posición el mando principal. Si la emisora TMC que ha seleccionado se puede sintonizar, se memorizarán las noticias de tráfico.

Válido para vehículos: con sistema de navegación

Consultar una noticia de tráfico

Las noticias de tráfico se pueden clasificar por el grado de urgencia, su actualidad o el tipo de carretera.



Fig. 108 Consultar una noticia de tráfico



Fig. 109 Visualizar una noticia de tráfico TMC en el mapa

Condición: Se ha ajustado una emisora de noticias de tráfico ⇒ *página 123* y se ha introducido un DVD de navegación en la unidad lectora correspondiente ⇒ *página 15*.

- Pulse la tecla de función **INFO**.
- Si no se visualiza la lista con noticias de tráfico en la pantalla del MMI ⇒ *página 123*, fig. 108, pulse de nuevo la tecla de función **INFO**. En la pantalla del MMI aparece una lista con noticias de tráfico ⇒ *página 123*, fig. 108.
- Gire el mando principal hasta uno de los registros.
- Pulse el mando principal. Se mostrará la información del tráfico correspondiente a dicho registro.
- Para seleccionar dentro de la vista detallada la siguiente noticia de tráfico, gire el mando principal hasta **Mostrar próxima noticia** y púselo.
- Para visualizar la vista detallada de la noticia que acaba de seleccionar, gire el mando principal hasta **Mostrar noticia en mapa**.
- Pulse el mando principal. La línea sombreada en rojo marca la carretera y la longitud del tramo afectado ⇒ *página 123*, fig. 109.
- Para ver la siguiente noticia de tráfico en el mapa, pulse de nuevo el mando principal.

Si el sistema de navegación está encendido, las noticias de tráfico que tengan relación con la ruta en la que se encuentre aparecen representadas por un símbolo de advertencia rojo y ordenadas según la distancia a la que se encuentran ① ⇒ *página 123*, fig. 108. La noticia referente al obstáculo más cercano aparece en primera posición.

A continuación se muestra el resto de noticias de tráfico con símbolo de advertencia sombreado en gris según la categoría de las carreteras (autopista, carretera nacional u otras carreteras).

Las noticias de tráfico prioritarias (como por ejemplo, cuando se ha detectado un vehículo que circula en contradi dirección) aparecen automáticamente en la pantalla del MMI. Para interrumpir la noticia, basta con pulsar la tecla **RETURN** o el mando principal.

Si el sistema de navegación está apagado, las noticias de tráfico se muestran con símbolo de advertencia sombreado en rojo ordenadas según la categoría de las carreteras (autopista, carretera nacional u otras carreteras). ■

Otros ajustes

Válido para vehículos: con temporizador TP

Temporizador TP

- Seleccione: Tecla de función **INFO** > tecla de función **SETUP** > **Temporizador TP**.

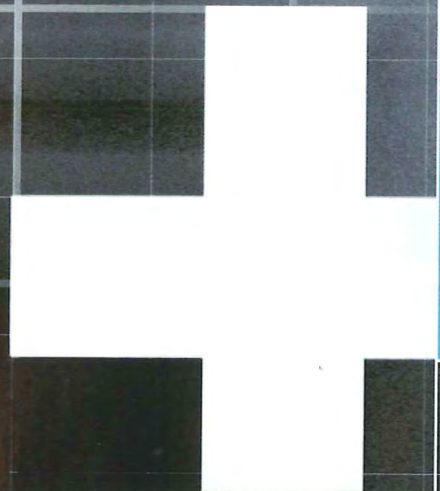
Puede memorizar dos horas diferentes a partir de las cuales quiera que el MMI memorice las noticias de tráfico. Con la función 'estado de los temporizadores' (Estado temporiz.) se pueden activar y desactivar los dos temporizadores (juntos o por separado). Para ajustar la hora, seleccione uno de los temporizadores con el mando principal y púselo. Entonces gire el mando principal para modificar la hora. Pulse otra vez el mando principal y podrá cambiar los minutos.

Las noticias de tráfico se memorizarán durante aproximadamente 60 minutos a partir de la hora indicada. Para consultar las noticias de tráfico memorizadas, pulse la tecla de menú **Memo TP** ⇒ *página 122*. ■

Filtro tráfico

- Seleccione: Tecla de función **INFO** > tecla de función **SETUP** > **Filtro tráfico**.

Esta función permite limitar las noticias de tráfico utilizando diferentes filtros (por ejemplo, tipos de carretera o tramos concretos). ■



Manejo del volante multifunción

Válido para vehículos: con volante multifunción

Introducción

Con el volante multifunción puede seleccionar en la pantalla del sistema de información para el conductor las funciones Navegación*, Teléfono*, Radio, CD, Audi music interface* y TV*.

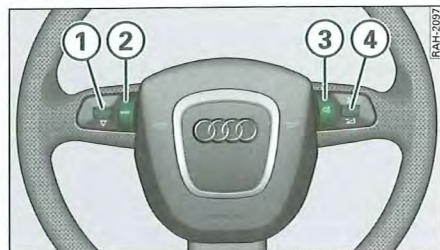


Fig. 110 Mandos en el volante multifunción



Fig. 111 Pantalla del sistema de información para el conductor

El volante multifunción ⇒ fig. 110 le permite manejar cómodamente (y sin tener que retirar las manos del volante) algunas funciones de los modos Radio, CD, Audi music interface*, TV*, Teléfono* y Navegación*.

Las funciones se muestran en la pantalla del sistema de información para el conductor ⇒ fig. 111. Además, el volante multifunción le permite activar y desactivar el sistema de manejo por voz* y el manejo por voz del teléfono*, así como regular el volumen.

El manejo se realiza con los mandos ① a ④ ⇒ fig. 110.

- Si pulsa varias veces la tecla **MODE** ②, cambiará entre los modos Navegación*, Teléfono* y la fuente de audio activa. Las funciones se muestran en la pantalla del sistema de información para el conductor ⇒ fig. 111. Cuando en la pantalla del sistema de información para el conductor aparece un submenú, para abandonarlo basta con pulsar la tecla **MODE**.
- Girando el rodillo izquierdo ① se selecciona una función, que dependerá del modo que esté seleccionado: Radio, CD, Audi music interface*, TV*, Teléfono* o Navegación*.
- El sistema de manejo por voz* y el manejo por voz del teléfono* se activan pulsando la tecla de diálogo ③. Al pulsar de nuevo la tecla de diálogo finaliza el manejo por voz.
- Girando el rodillo derecho ④ hacia arriba/abajo se aumentará/reducirá el volumen.

Nota

- El ordenador de a bordo también aparece en el sistema de información para el conductor. En el manual de instrucciones de su vehículo encontrará una descripción detallada.
- Si su vehículo no dispone de cierto equipamiento, las teclas destinadas a dicho equipamiento no desempeñarán función alguna. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción

Ajustar el volumen

El volumen de la fuente de audio activa (radio, CD, Audi music interface*, TV*) y de los mensajes del sistema de navegación se puede ajustar con el volante multifunción.

Condición: El MMI está encendido ⇒ página 42.

Subir y bajar el volumen de la fuente de audio activa

- Gire el rodillo derecho ④ ⇒ página 128, fig. 110 hacia arriba o hacia abajo.

Suprimir el sonido (función "mute")

- Para suprimir el sonido del MMI, gire el rodillo derecho ④ ⇒ página 128, fig. 110 hacia abajo hasta que en la línea de estado de la pantalla del MMI aparezca el símbolo de un altavoz tachado. La unidad lectora que esté activa se detiene. En la línea de título del MMI aparece **Pausa**.
- Para desactivar la función "mute"/pausa, gire el rodillo derecho hacia arriba. La unidad lectora detenida proseguirá con la reproducción en curso.

Mensajes del sistema de navegación

- Gire el rodillo derecho ④ ⇒ página 128, fig. 110. Sonará el último mensaje emitido por el sistema de navegación.
- Para modificar el volumen, gire el rodillo derecho durante el mensaje hacia arriba o hacia abajo. ■

Escuchar la radio

Válido para vehículos: con volante multifunción

Activar la radio



Fig. 112 Lista de bandas

Condición: La radio está encendida en el MMI ⇒ página 55.

- Pulse la tecla **MODE** ⇒ página 128, fig. 110 repetidas veces hasta que aparezca en el sistema de información para el conductor el menú de la radio ⇒ página 130, fig. 113.

¿Desea más información sobre el funcionamiento de la radio en su vehículo? Encontrará una descripción detallada en ⇒ página 54, "Escuchar la radio". ■

Válido para vehículos: con volante multifunción

Ajustar la banda

En la parte superior del sistema de información para el conductor aparecen las cuatro bandas disponibles: FM, OM, OL y DAB* (radio digital).

Condición: Se muestra el menú de la radio ⇒ página 130, fig. 113.

- Gire el rodillo izquierdo ⇒ *página 128*, fig. 110 hacia abajo para seleccionar una banda.
- Para confirmar la banda, pulse el rodillo izquierdo. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción

Seleccionar una emisora de una lista de emisoras



Fig. 113 Menú Radio

Condición: Se muestra el menú de la radio ⇒ fig. 113.

- Gire el rodillo izquierdo ① ⇒ *página 128*, fig. 110 hacia abajo o hacia arriba para seleccionar una emisora.
- Para confirmar la emisora, pulse el rodillo izquierdo.

i Nota

Las emisoras que aparezcan en la pantalla del MMI sombreadas en gris no se mostrarán en el sistema de información para el conductor. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción

Seleccionar una emisora memorizada

Condición: Se muestra el menú de la radio ⇒ fig. 113 y hay al menos una emisora memorizada ⇒ *página 58*.

- Gire el rodillo izquierdo ① ⇒ *página 128*, fig. 110 hacia abajo o hacia arriba hasta **Memoria**.
- Pulse el rodillo izquierdo. Se visualiza la lista de emisoras memorizadas.
- Gire el rodillo izquierdo hasta una de las emisoras y púselo. Se sintoniza la emisora. ■

Reproducir medios

Válido para vehículos: con volante multifunción

Activar los medios



Fig. 114 Lista con títulos de un CD

Condición: Los medios están encendidos en el MMI y hay una fuente de audio seleccionada ⇒ *página 64*. ▶

- Pulse la tecla **[MODE]** ⇒ *página 128*, fig. 110 repetidas veces hasta que aparezca en el sistema de información para el conductor una lista con títulos ⇒ *página 130*, fig. 114/⇒ fig. 115.

¿Desea más información sobre el funcionamiento de los medios en su vehículo? Encontrará una descripción detallada en ⇒ *página 64*, "Reproducir medios". ■

Válido para vehículos: con volante multifunción

Seleccionar un título



Fig. 115 Lista de títulos de una carpeta

Condición: Se muestra una lista con títulos ⇒ *página 130*, fig. 114/⇒ fig. 115.

- Gire el rodillo izquierdo ⇒ *página 128*, fig. 110 hasta un título.
- Para confirmar el título, pulse el rodillo izquierdo.

i Nota

A través del terminal del MMI se pueden seleccionar los CDs que se encuentren en el cambiador de CDs o las carpetas de un reproductor portátil ⇒ *página 13*. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción

Función 'pausa'

Condición: Se está reproduciendo un título ⇒ *página 64*.

- Para detener la reproducción del título, gire el rodillo derecho del todo hacia abajo.
- Para reanudar la reproducción del título, gire el rodillo derecho hacia arriba. ■

TV

Válido para vehículos: con volante multifunción y TV (analógica y analógica/digital)

Activar la TV



Fig. 116 Lista con canales de TV

Condición: La TV está encendida en el MMI ⇒ *página 72*.

- Pulse la tecla **[MODE]** ⇒ *página 128*, fig. 110 repetidas veces hasta que aparezca en el sistema de información para el conductor una lista con canales de TV.

¿Desea más información sobre el funcionamiento de la TV en su vehículo? Encontrará una descripción detallada en ⇒ *página 72*, "TV". ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y TV (analógica y analógica/digital)

Seleccionar un canal

Condición: Aparece una lista con canales de TV
⇒ *página 131*.

- Gire el rodillo izquierdo ① ⇒ *página 128*, fig. 110 hacia abajo o hacia arriba para seleccionar un canal de TV.
- Para confirmar el canal, pulse el rodillo izquierdo.

El distintivo ① ⇒ *página 131*, fig. 116 permite diferenciar los canales de TV digitales de los canales de TV analógicos y de las emisoras de radio digitales. ■

Teléfono

Válido para vehículos: Con volante multifunción y terminal Bluetooth o bien instalación para teléfono móvil

Introducción

Hoy en día hablar por teléfono en el coche es algo de lo más normal. El volante multifunción le permite controlar las principales funciones del teléfono cómodamente y aumentando la seguridad durante la conducción. Además, su vehículo puede equiparse con una instalación para teléfono móvil o un terminal Bluetooth.

En el sistema de información para el conductor pueden aparecer los siguientes mensajes:

Espera, por favor...	Estableciendo la conexión con el vehículo.
Colocar tarjeta SIM^{a)}	No ha introducido la tarjeta SIM en el móvil.
Leyendo tarjeta SIM...^{a)}	Se están leyendo los datos memorizados en la tarjeta SIM.
Introducir código PIN en el MMI.	Todavía no ha introducido el código PIN ⇒ <i>página 89</i> .
Sin conexión^{a)}	No hay conexión con la red de telefonía.
Llamada	Se está recibiendo una llamada externa. Si la persona que llama envía su número, se verá.
Ocupado	El número al cual ha llamado está ocupado.
Función automática Marcar de nuevo	El último número marcado se vuelve a marcar automáticamente pasados unos instantes.
Teléfono desconectado	El teléfono está desconectado.
Llamando...	Se está estableciendo la conexión.
No hay registros disponibles	La agenda no contiene registros o bien los registros no han sido leídos todavía en el teléfono* ⇒ <i>página 30</i> o en la instalación para el teléfono móvil* ⇒ <i>página 24</i> .
Teléfono apagado o mal colocado.^{a)}	No existe conexión entre el teléfono y el vehículo.
Conectar telf. o introducir tarjeta SIM^{b)}	Deposite la tarjeta SIM en el inalámbrico* o en un móvil con perfil de acceso SIM o bien conecte el móvil correspondiente con el teléfono.

- a) Válido para la instalación para teléfono móvil.
b) Válido para teléfono y móvil con perfil de acceso SIM.

¿Desea más información sobre el funcionamiento del teléfono en su vehículo? Encontrará una descripción detallada en ⇒ *página 88*, "Hablar por teléfono".

Nota

- Las funciones del teléfono únicamente podrán manejarse desde el volante multifunción si la instalación del teléfono se ha realizado en *fábrica*.
- Las funciones del teléfono dependen del tipo de teléfono móvil y de si su operador de telefonía móvil las ofrece o no. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción y terminal Bluetooth o bien instalación para teléfono móvil

Activar el teléfono



Fig. 117 Menú del teléfono

Condición: La instalación para el teléfono móvil ⇒ *página 21* o el terminal Bluetooth ⇒ *página 26* están funcionando.

- Pulse la tecla **[MODE]** ⇒ *página 128*, fig. 110 repetidas veces hasta que aparezca en el sistema de información para el conductor el menú del teléfono ⇒ fig. 117.

Menú del teléfono:

- **Números marcados:** contiene los últimos números marcados.
- **Directorio:** contiene los registros del directorio del MMI ⇒ *página 81*.
- **Agenda:** contiene los registros de la tarjeta SIM.
- **Llam. atendidas:** contiene las últimas llamadas que se han respondido.
- **Llam. perdidas:** contiene las últimas llamadas que no se han respondido.

De todas las listas podrá seleccionar directamente el número que desee. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción y terminal Bluetooth o bien instalación para teléfono móvil

Marcar un número y finalizar la llamada

Se puede llamar a los números memorizados en la agenda, en el directorio y en las listas de llamadas.



Fig. 118 Llamar a un número del directorio

Condición: Se muestra el menú del teléfono ⇒ *página 133*, fig. 117.

Llamar

- Gire el rodillo izquierdo ⇒ *página 128*, fig. 110 hasta **Nº marcados, Directorio, Agenda, Aceptadas o Perdidas**.
- Pulse el rodillo izquierdo. En la pantalla del sistema de información para el conductor aparece una lista con registros ⇒ *página 133*, fig. 118.
- Gire el rodillo izquierdo hasta un registro.
- Pulse el rodillo izquierdo. Se marcará el número de teléfono seleccionado.

Realizar otra llamada*¹⁸⁾

- Gire el rodillo izquierdo ⇒ *página 128*, fig. 110 hasta **Retener**.
- Pulse el rodillo izquierdo. La conversación telefónica quedará en espera.
- Pulse la tecla **[MODE]** ⇒ *página 128*, fig. 110 repetidas veces hasta que aparezca el menú del teléfono ⇒ *página 133*, fig. 117 en el sistema de información para el conductor.
- Gire el rodillo izquierdo hasta una de las listas de llamadas, la agenda o el directorio.
- Pulse el rodillo izquierdo. En la pantalla del sistema de información para el conductor aparece una lista con registros ⇒ *página 133*, fig. 118.
- Gire el rodillo izquierdo hasta el registro que desee.

¹⁸⁾ Válido para teléfono y móvil con perfil de acceso SIM.

- Pulse el rodillo izquierdo. Aparecerán todos los números de teléfono memorizados en dicho registro.
- Gire el rodillo izquierdo hasta un número.
- Pulse el rodillo izquierdo. Se marcará el número de teléfono seleccionado. Se suprimirá el sonido de la fuente de audio activa.

Finalizar una llamada

- Gire el rodillo izquierdo hasta **Colgar** y púselo.

Llamar

Un número que todavía no esté memorizado se puede introducir con el MMI ⇒ *página 91* o el inalámbrico* ⇒ *página 145*.

Realizar otra llamada*¹⁸⁾

Colocando la llamada en curso en espera, es posible llamar a un número memorizado.

Si selecciona la opción **Colgar**, finalizará la llamada que tenga en línea en ese momento.

Al finalizar la llamada en curso, la que se encuentra retenida continúa en espera. Si desea proseguir con la llamada retenida, seleccione **Reanudar** ⇒ *página 135*.

Con la opción **Alternar** ⇒ *página 135* puede ir cambiando entre las dos llamadas.

Nota

- Con el volante multifunción sólo puede llamar a números de teléfono que estén memorizados. Para llamar a un número nuevo, utilice el terminal del MMI ⇒ *página 91*.
- Si activa la función **desactivar las indicaciones habladas al telefonar*** en el sistema de navegación*, durante una conversación telefónica* no se emitirán indicaciones de navegación ⇒ *página 120*. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción y terminal Bluetooth o bien instalación para teléfono móvil

Aceptar/rechazar una llamada



Fig. 119 Llamada entrante

Condición: Está entrando una llamada.

Aceptar una llamada

- Pulse el rodillo izquierdo ⇒ *página 128*, fig. 110.

Rechazar una llamada

- Gire el rodillo izquierdo hasta **Rechazar** y púselo.

En función de si la persona que llama está memorizada en la agenda y de si envía su número, en la pantalla del sistema de información para el conductor aparece el **nombre**, el **número** o **Desconocido**. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción, terminal Bluetooth y móvil con perfil de acceso SIM.

Opciones durante una llamada (terminal del vehículo)



Fig. 120 Reemplazar una llamada

Algunas de las opciones de llamada pueden activarse también desde el volante multifunción. Las opciones posibles se muestran en la pantalla del sistema de información para el conductor.

Las opciones de llamada disponibles durante una llamada dependen del estado actual del teléfono. Por ejemplo, si para una llamada ha activado la opción **Retener** para colocar dicha llamada en espera, la opción **Retener** será sustituida en la pantalla por **Reanudar** para poder continuar posteriormente con la llamada.

Retener/Reanudar llamada

Con el rodillo situado en el lado izquierdo del volante multifunción se puede poner una llamada activa en espera y reanudarla.

Las opciones **Retener** y **Reanudar** permiten, respectivamente, colocar una llamada activa en espera y reanudarla. La llamada retenida aparece en el sistema de información para el conductor.

Alternar

Se puede alternar entre dos conversaciones telefónicas, lo que implica que una de las llamadas está en espera. En la pantalla del ►

MMI se indica la llamada que está en línea y la que está en espera, así como la duración de la conexión telefónica.

Con la tecla de menú **Colgar** puede finalizar la llamada que tenga en línea en ese momento. Una llamada retenida se mantiene en espera, pudiendo continuarse con la opción **Reanudar**.

Reemplazar una llamada

Si entra otra llamada cuando se tiene una llamada en línea y otra en espera, en el sistema de información para el conductor aparecen las funciones **Reemplazar** y **Rechazar**.

Con **Reemplazar**, la llamada en curso es reemplazada por una llamada entrante. Con **Rechazar** se rechaza la llamada entrante. Una llamada retenida seguirá estando en la lista de espera.

Nota

La función **Aviso llamadas** deberá estar activada en el MMI ⇒ *página 99* si, durante una conversación telefónica, desea que se le avise de que está entrando una llamada. Las opciones de conversación dependen del operador de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción e instalación para teléfono móvil

Opciones durante una llamada (instalación para el móvil)

Si se está hablando por teléfono y entra una llamada, en el sistema de información para el conductor aparecen las funciones **Reemplazar** y **Rechazar**.

Con **Reemplazar**, la llamada en curso es reemplazada por una llamada entrante. Con **Rechazar** se rechaza la llamada entrante. Una llamada retenida seguirá estando en la lista de espera.

Nota

La función **Aviso llamadas** deberá estar activada en su móvil si, durante una conversación telefónica, desea que se le avise de que está entrando una llamada. Las opciones de conversación dependen del operador de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Navegación

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de navegación

Activar la navegación



Fig. 121 Navegación en el sistema de información para el conductor

Condición: La navegación está encendida en el MMI ⇒ *página 106*.

- Pulse la tecla **MODE** ⇒ *página 128*, fig. 110 repetidas veces hasta que aparezca en el sistema de información para el conductor la navegación ⇒ fig. 121.

¿Desea más información sobre el funcionamiento de la navegación en su vehículo? Encontrará una descripción detallada en ⇒ *página 105*. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de navegación

Repetir una indicación

- Para repetir la última indicación del sistema de navegación, pulse el rodillo derecho **D** ⇒ *página 128*, fig. 110. ■

Órdenes habladas

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz o manejo por voz del teléfono

Activar y desactivar el sistema de manejo por voz y el manejo por voz del teléfono

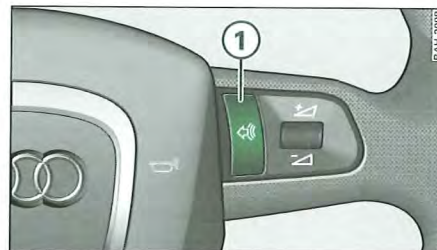


Fig. 122 Volante multifunción: Tecla de diálogo

Activar

- Pulse la tecla **3**.

Desactivar

- Vuelva a pulsar la tecla **3** (y manténgala pulsada) hasta que escuche el mensaje **Cancelar**.

Tan pronto sea posible iniciar el "diálogo", se escuchará una señal. A continuación podrá activar la función que desee pronunciando la orden correspondiente.

Nota

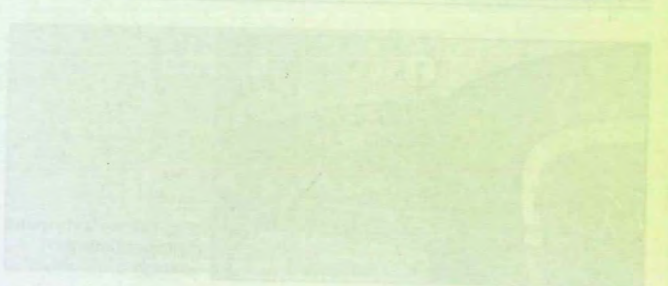
En el capítulo ⇒ *página 169*, "Sistema de manejo por voz" o ⇒ *página 161*, "Manejo" encontrará una descripción detallada. En vehículos sin sistema de manejo por voz esta tecla no desempeña función alguna. ■

Ordenar palabras

La función **Ordenar palabras** permite ordenar las palabras de un mensaje de texto en el orden que desee. Para usar esta función, toque **Ordenar palabras** en el menú de edición de texto.

Actividad por voz y el manejo por voz

La función **Actividad por voz** permite controlar el teléfono con la voz. Para usar esta función, toque **Actividad por voz** en el menú de edición de texto.



Nota

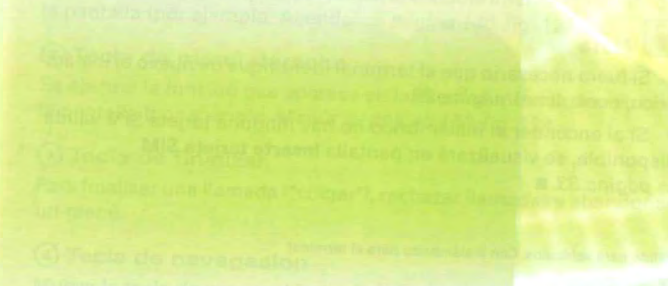
La función **Manejo por voz** requiere un plan de servicio que permita el uso de esta función. Consulte con su proveedor de servicios de telefonía móvil para obtener más información.

Manejo por voz

La función **Manejo por voz** permite controlar el teléfono con la voz. Para usar esta función, toque **Manejo por voz** en el menú de edición de texto.

Actividad por voz

La función **Actividad por voz** permite controlar el teléfono con la voz. Para usar esta función, toque **Actividad por voz** en el menú de edición de texto.



Nota

La función **Manejo por voz** requiere un plan de servicio que permita el uso de esta función. Consulte con su proveedor de servicios de telefonía móvil para obtener más información.

Manejo por voz

La función **Manejo por voz** permite controlar el teléfono con la voz. Para usar esta función, toque **Manejo por voz** en el menú de edición de texto.

Actividad por voz

La función **Actividad por voz** permite controlar el teléfono con la voz. Para usar esta función, toque **Actividad por voz** en el menú de edición de texto.



Nota

La función **Manejo por voz** requiere un plan de servicio que permita el uso de esta función. Consulte con su proveedor de servicios de telefonía móvil para obtener más información.



Manejo

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Encender y apagar el inalámbrico



Fig. 123 Pantalla de bienvenida del inalámbrico

Encendido y apagado automático

- Asegúrese que el inalámbrico esté correctamente colocado y que haya encastrado en el soporte.
- Conecte el encendido. El inalámbrico se enciende automáticamente junto con el sistema multimedia. Se establece la conexión con el terminal del vehículo.
- Extraiga la llave. Transcurrido el tiempo de la desconexión retardada, el auricular se apaga automáticamente.

Encendido manual

- Conecte el encendido.
- Mantenga pulsado el interruptor ⑦ ⇒ fig. 124 hasta visualizar la pantalla inicial ⇒ fig. 123. Una vez establecida la conexión Bluetooth, el inalámbrico queda operativo.

Apagado manual

- Mantenga pulsado el interruptor ⑦ ⇒ fig. 124 hasta que se apague la pantalla.

! ¡Cuidado!

El equipo telefónico deberá apagarse en las zonas donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido. Tenga en cuenta siempre los consejos y las normas vigentes.

i Nota

- Si fuera necesario que el terminal identifique de nuevo el inalámbrico, consulte ⇒ *página 29*.
- Si al encender el inalámbrico no hay ninguna tarjeta SIM válida disponible, se visualizará en pantalla **Inserte tarjeta SIM** ⇒ *página 33*. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Teclas

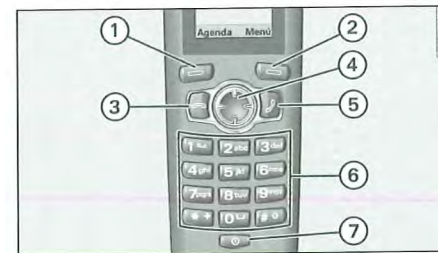


Fig. 124 Funciones de las teclas



Fig. 125 Tecla de volumen

① Tecla de menú izquierda

Se ejecuta la función que aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla (por ejemplo, **Agenda**) ⇒ *página 140*, fig. 124.

② Tecla de menú derecha

Se ejecuta la función que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla (por ejemplo, **Menú**) ⇒ *página 140*, fig. 124.

③ Tecla de finalizar

Para finalizar una llamada ("colgar"), rechazar llamadas y abandonar un menú.

④ Tecla de navegación

Mueva la tecla de navegación hacia arriba y hacia abajo para avanzar o retroceder entre los menús que aparecen en pantalla.

Moviendo la tecla de navegación a izquierda y derecha se selecciona un menú principal (Últimas llamadas ⇒ *página 152*) ⇒ *página 151*, ajustan valores (por ejemplo, el brillo ⇒ *página 155*) y desplaza el menú hacia la izquierda al introducir textos ⇒ *página 143*.

⑤ Tecla "Llamar"

Para iniciar o aceptar una llamada. Además, estando en la pantalla inicial, se visualiza la lista con los últimos números marcados.

⑥ Teclado

Las teclas numéricas sirven para introducir cifras del 0 al 9, letras y signos especiales. Las teclas [*] y [#] desempeñan diversas funciones ⇒ *página 143*.

Si el bloqueo automático del teclado está activado ⇒ *página 156*, éste se bloqueará al cabo de aproximadamente un minuto, visualizándose en la pantalla del inalámbrico un candado ⑨ ⇒ *página 142*, fig. 127.

Para desbloquear el teclado, pulse en el inalámbrico la tecla correspondiente a la función **Desbl.** y a continuación, sin esperar mucho tiempo, la tecla [*].

Para bloquear el teclado manualmente, pulse en el inalámbrico la tecla [#] y a continuación, sin esperar mucho tiempo, la correspondiente a la opción **Bloqu.**

Para aceptar una llamada con el teclado bloqueado, pulse la tecla correspondiente a la opción **Aceptar**. Al finalizar o rechazar una llamada, el teclado se vuelve a bloquear automáticamente.

⑦ Interruptor

Enciende y apaga el inalámbrico ⇒ *página 140*.

⑧ Tecla de volumen

Eleva o reduce el volumen del auricular durante una llamada. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Información de la pantalla

En la pantalla inicial aparece diversa información en forma de símbolos.

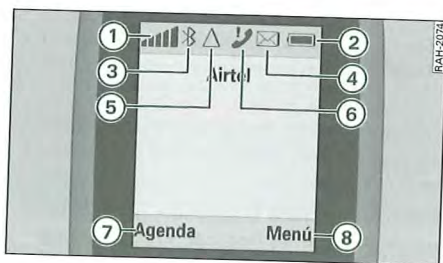


Fig. 126 Información de la pantalla

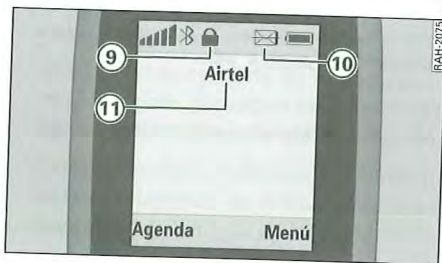


Fig. 127 Información de la pantalla

En la tabla siguiente se explican los símbolos que aparecen en las figuras ⇒ fig. 126 y ⇒ fig. 127:

Símbolo	Aclaración
①	Señal de cobertura actual de la red GSM
②	Nivel de la batería
③	Símbolo de conexión Bluetooth establecida
④	Símbolo de mensaje recibido
⑤	Símbolo "roaming"
⑥	Símbolo de llamada perdida
⑦	Función de la tecla de menú izquierda
⑧	Función de la tecla de menú derecha
⑨	Símbolo de teclado bloqueado
⑩	Símbolo de memoria de mensajes llena
⑪	Operador de telefonía móvil

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Introducir un texto

El texto de un mensaje se puede introducir de modo estándar o con reconocimiento automático de palabras ("T9").

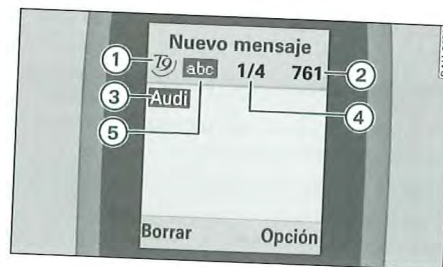


Fig. 128 Símbolos para la introducción de texto

Introducción estándar de textos

- Si está ajustada la introducción de textos en "T9" ① ⇒ fig. 128, pulse la tecla [#] repetidas veces hasta que desaparezca de la pantalla el símbolo "T9".
- Para introducir un texto en el lugar marcado por el cursor parpadeante, pulse una de las teclas ① a ⑨ ⇒ página 140, fig. 124.
- Pulse la tecla correspondiente repetidas veces hasta visualizar el signo deseado.
- Por ejemplo: si pulsa la tecla [6 mno] una vez, aparece la letra **m**.
- Si pulsa dos veces seguidas la tecla [6 mno], aparece la letra **n**.
- Cada vez que pulse la tecla [6 mno] aparecerá el siguiente carácter asignado a dicha tecla.

- Si no pulsa ninguna tecla durante aproximadamente 1 segundo, el carácter que aparece en la pantalla queda grabado y el cursor pasa a la siguiente posición, donde podrá seguir introduciendo más caracteres.
- Para introducir un signo especial mantenga pulsada la tecla "*" y seleccione uno de los signos especiales.
- Para desplazar el cursor hacia la izquierda o derecha, hacia arriba o abajo, mueva la tecla de navegación en la dirección deseada.
- Para introducir un espacio en blanco, pulse la tecla [O].
- Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor seleccione **Borrar**.

Introducción de textos con reconocimiento automático de palabras ("T9")

- Si no está ajustada la introducción de textos en "T9" ① ⇒ fig. 128, pulse la tecla [#] repetidas veces hasta visualizar el símbolo "T9".
- Empiece a escribir la palabra pulsando una de las teclas ② a ⑨.
- Para cada letra de la palabra, marque la tecla correspondiente una única vez, aunque la letra que aparezca en pantalla no sea la correcta. Las letras introducidas aparecen enmarcadas en gris ③ ⇒ fig. 128.
- Introduzca todas las letras de la palabra.
- Si el diccionario contiene más de una propuesta, puede seleccionarlas pulsando la tecla [*]. En la pantalla del inalámbrico aparece una indicación, p. ej. ④ ⇒ fig. 128.
- Confirme la palabra deseada pulsando la tecla [O].

- Para introducir un signo especial mantenga pulsada la tecla "*" y seleccione uno de los signos especiales.
- Para desplazar el cursor hacia la izquierda o derecha, hacia arriba o abajo, mueva la tecla de navegación en la dirección deseada.
- Para introducir un espacio en blanco, pulse la tecla [0].
- Para borrar un carácter situado a la izquierda del cursor seleccione **Borrar**.

Mientras está escribiendo el texto puede cambiar en todo momento entre escritura estándar, reconocimiento automático de palabras ("T9") y escritura con mayúsculas o minúsculas con la tecla [#].

Introducción estándar de textos

Cuando se pulsa una tecla, en el margen inferior de la pantalla aparecen los caracteres asignados a dicha tecla. Los caracteres asignados a cada tecla pueden variar en función del idioma empleado.

Para introducir una cifra en el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla de la cifra correspondiente.

Introducción de textos con reconocimiento automático de palabras ("T9")

El inalámbrico intenta reconocer la palabra introducida por usted.

Si en el diccionario hay varias palabras para las letras introducidas, con la tecla "*" puede cambiar entre las palabras disponibles. La indicación ③ ⇒ página 143, fig. 128 (en el ejemplo, 1/4) indica el número de palabras propuestas. En el citado ejemplo, el "4" indica el número de palabras disponibles para la secuencia de letras introducidas. El "1" indica la posición de la memoria de la palabra seleccionada.

Si una palabra no está disponible en el diccionario, seleccione **Opción** y, seguidamente, **Añadir palabra**. Escriba la palabra mediante la introducción de texto estándar y grábelo con

Memorizar. La palabra aparecerá en el mensaje y se memorizará en el diccionario.

En la siguiente tabla se aclaran los símbolos que aparecen en ⇒ página 143, fig. 128:

Símbolo	Aclaración
①	Está activado el reconocimiento automático de palabras ("T9").
②	Caracteres disponibles para el mensaje.
③	La palabra propuesta (en el ejemplo, Audi) aparece enmarcada en gris hasta confirmarla.
④	Posición en la memoria (en el ejemplo, "1") de la propuesta mostrada, a modo de orientación, y número de palabras propuestas (por ejemplo, "4").
⑤	Escritura en mayúsculas o minúsculas.

Teléfono

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Llamar

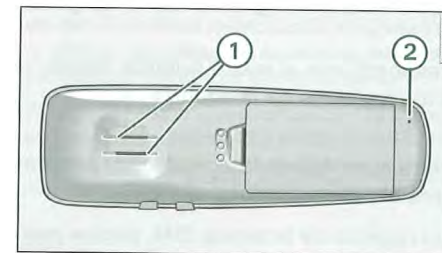


Fig. 129 Vista posterior con el auricular y el micrófono

Llamar

- Introduzca el número deseado a través del teclado.
- Si se equivoca al introducir el número, pulse la tecla correspondiente a la función **Borrar**.
- Para iniciar la llamada pulse la tecla para Llamar ⑤ ⇒ página 140, fig. 124.

Llamar a un número de la "agenda"

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Agenda** ⇒ página 142, fig. 126. Se visualizará la lista con los registros de la agenda.
- Para pasar a una letra concreta de la agenda, introduzca dicha letra mediante el procedimiento corriente.
- Pagine hacia arriba o hacia abajo con la tecla de navegación hasta el registro deseado ⇒ página 153, fig. 140.

- Para iniciar la llamada pulse la tecla para Llamar ⑤ ⇒ página 140, fig. 124.

Rellamada

- Pulse una vez la tecla para Llamar ⑤ ⇒ página 140, fig. 124. Se mostrará la lista con los últimos números marcados.
- Pagine hacia arriba o hacia abajo con la tecla de navegación hasta el registro deseado ⇒ página 153, fig. 140.
- Para iniciar la llamada pulse la tecla para Llamar.

Cuando hable por teléfono, mantenga el inalámbrico con la parte posterior pegada al oído, pues allí se encuentran el auricular ① y el micrófono ② ⇒ fig. 129.

El inalámbrico permite hablar en *modo privado* y en *modo manos libres* ⇒ página 150.

En el modo manos libres se utiliza un micrófono integrado en la unidad de las luces de lectura. El micrófono está orientado hacia el conductor.

También puede seleccionar un número de las listas de llamadas y llamar al mismo ⇒ página 152.

Nota

El símbolo de acceso a la red internacional "+" se obtiene manteniendo pulsada la tecla [*+]. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Marcación corta/rápida

La posición de un registro de la tarjeta SIM se utiliza como número para la marcación corta o bien rápida.

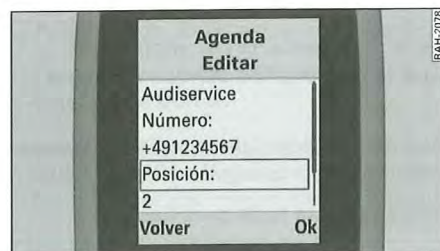


Fig. 130 Posición de un registro de la agenda

Seleccionar un registro de la tarjeta SIM mediante la marcación corta

- Introduzca la posición (por ejemplo, 2) ⇒ fig. 130 del registro de la tarjeta SIM al que desee llamar.
- Pulse la tecla [#]. Se mostrará el registro seleccionado de la tarjeta SIM.
- Para iniciar la llamada, pulse la tecla para llamar 5 ⇒ página 140, fig. 124.

Seleccionar un registro de la tarjeta SIM mediante la marcación rápida

- Mantenga pulsada una de las teclas 2 a 9. Se mostrará el registro seleccionado de la tarjeta SIM.
- Confirme la pregunta ¿Establecer conexión? pulsando la tecla correspondiente a la opción Sí. Se iniciará la llamada.

Seleccionar el buzón de voz con la marcación rápida

- Mantenga pulsada la tecla 1. Se marcará el número de buzón de voz memorizado por usted ⇒ página 157.

Modificar la posición de un registro de la tarjeta SIM

- Pulse la tecla correspondiente al menú **Agenda**. Aparecerá una lista con los registros de la agenda ⇒ página 153, fig. 140.
- Para pasar a una letra concreta de la agenda, introduzca dicha letra mediante el procedimiento corriente.
- Para seleccionar un registro de la tarjeta SIM, pague con la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **OK**.
- Seleccione **Editar** y pulse a continuación la tecla correspondiente a la opción **Ok**. es posible modificar la información memorizada en un registro de la tarjeta.
- Pagine con la tecla de navegación hasta la opción **Posición** ⇒ fig. 130.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **OK**.
- Para borrar la posición mostrada, pulse la tecla correspondiente a la opción **Borrar**.
- Introduzca el número de la posición deseada con el teclado.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **OK**.
- Pagine con la tecla de navegación hasta la opción **Memorizar**.

- Para guardar los cambios introducidos, pulse la tecla correspondiente a la opción **Ok**.

Los números memorizados en la agenda de la tarjeta SIM en las posiciones dos a nueve pueden utilizarse para la marcación rápida.

En la tecla de marcación rápida 1 se memoriza el número de buzón de voz. Si no tiene memorizado el número del buzón de voz ⇒ página 157, pulsando la tecla de marcación rápida 1 podrá introducir y memorizar dicho número.

El segundo número memorizado en la agenda de la tarjeta SIM (con el número de posición "2") se memoriza en la tecla 2 abc. Los siete números siguientes de la agenda de la tarjeta SIM están asignados correspondientemente desde la tecla 3 def hasta la 9 wxyz.

Nota

- Si una posición ya está ocupada, para memorizar otro número en dicha posición es necesario borrar primero el número en ella memorizado.
- La cantidad de posiciones memorizadas varía en función de la tarjeta SIM utilizada. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Aceptar/rechazar una llamada



Fig. 131 Llamada entrante

Aceptar una llamada

- Pulse la tecla correspondiente de menú **Aceptar**, o bien
- Pulse la tecla de llamar 5 ⇒ página 140, fig. 124.

Rechazar una llamada

- Pulse la tecla de menú **Rechazar**, o bien
- Pulse la tecla para "colgar" 3 ⇒ página 140, fig. 124.

En función de si la persona que llama está memorizada en la agenda y de si envía su número, en la pantalla del MMI aparece el *nombre*, el *número* o *Desconocido*.

Si se activa la función **Manos libres**, se aceptarán las llamadas entrantes tan sólo con extraer el inalámbrico del soporte ⇒ página 156. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Llamada de emergencia 112



Fig. 132 Tecla de menú SOS

Sin tarjeta SIM

- Conecte el encendido, el sistema multimedia y, si fuera necesario, el inalámbrico ⇒ *página 140*. El inalámbrico debe haber establecido la conexión Bluetooth con el terminal del vehículo y en la pantalla del inalámbrico aparecer el mensaje **Inserte tarjeta SIM**.
- Pulse la tecla correspondiente al menú **SOS** ⇒ *página 147*, fig. 132.
- Confirme la pregunta de la pantalla del inalámbrico **¿Desea llamar a n° emergencia?** con **Sí**. Se marcará el número de emergencia.

Con tarjeta SIM y el PIN introducido

- Conecte el encendido, el sistema multimedia y, si fuera necesario, el inalámbrico ⇒ *página 140*. Debe haberse establecido la conexión Bluetooth entre el inalámbrico y el terminal del vehículo y haber una tarjeta SIM disponible.
- Para acceder a la pantalla inicial ⇒ *página 142*, fig. 126, pulse la tecla de finalizar si fuera preciso.
- Marque el número de emergencia (por ejemplo 112).
- Para iniciar la llamada, pulse la tecla para llamar (7) ⇒ *página 140*, fig. 124.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Puesto que el teléfono funciona con señales de radio, no se puede garantizar que se establezca una conexión en cualquier circunstancia. En casos muy graves (por ejemplo, una emergencia médica) no se fie exclusivamente de su teléfono.

i Nota

- También es posible realizar una llamada de emergencia a través del sistema multimedia ⇒ *página 90*.
- Si realiza una llamada de emergencia, siga las instrucciones del interlocutor. No finalice la conversación telefónica hasta que se lo pidan. De lo contrario, podría faltar información de gran necesidad.
- Los números de emergencia no son los mismos en todos los países. Por ello, le rogamos que se informe antes de viajar al extranjero de los números de emergencia de los países por los que vaya a viajar. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Finalizar una llamada



Fig. 133 Llamada en curso

- Para finalizar una llamada o dejar de marcar un número, pulse la tecla de menú **Colgar**. ⇒ fig. 133, o bien
- Pulse la tecla para "colgar" (3) ⇒ *página 140*, fig. 124.

Si tenía una llamada retenida anteriormente, seguirá estando en la lista de espera. Con la opción **Reanudar llamada** puede proseguir la llamada que estaba en espera. ▶

Si aparece un menú en la pantalla del inalámbrico, la primera vez que pulse la tecla de finalizar se cerrará dicho menú. Pulsando nuevamente la tecla de finalizar, se interrumpe la llamada activa. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Opciones durante una llamada

Durante una llamada se pueden ejecutar diferentes funciones.

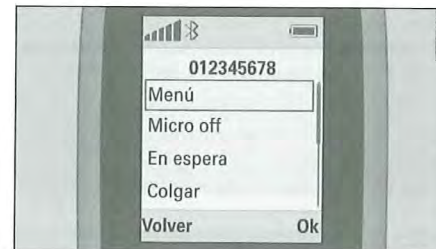


Fig. 134 Opciones de llamada

- Pulse durante una llamada la tecla de menú **Opción** ⇒ *página 148*, fig. 133. ⇒ *página 148*, fig. 133.

Las opciones de llamada disponibles durante una llamada dependen del estado actual del teléfono. por ejemplo, si para una llamada ha activado la opción **En espera** ⇒ fig. 134, dicha opción será sustituida en la pantalla por **Reanudar llamada**.

Menú

Durante una llamada, es posible cambiar a los menús principales ⇒ *página 151*.

Retener/Reanudar llamada

Con las opciones **En espera** y **Reanudar llamada**, una llamada se puede poner en espera y volver a reanudarla. ▶

Realizar otra llamada (marcar)

Primero se selecciona la opción **En espera** para poner la llamada actual en espera. A continuación se introduce el número en la pantalla del inalámbrico. Con la opción **Marcar** se establece la conexión.

Pulsando una vez la tecla de menú **Colgar** o la tecla de "finalizar" se interrumpirá la llamada activa correspondiente. Una llamada retenida anteriormente seguirá estando en espera. Pulsando de nuevo la tecla de menú **Colgar** o la tecla de "finalizar", se interrumpe la llamada retenida.

Activar/Desactivar el micrófono

Si el micrófono está **desconectado**, su interlocutor no puede escucharle. Usted puede escuchar a su interlocutor.

Colgar

Finalizará la llamada que se encuentre en curso en ese momento.

Alternar

Se puede alternar entre dos conversaciones telefónicas, lo que implica que una de las llamadas está en espera.

Con la tecla de menú **Colgar** puede finalizar la llamada que tenga en línea en ese momento. Una llamada retenida seguirá estando en espera.

Conferencia

En una conferencia pueden participar hasta cinco interlocutores (dependiendo de la función).

Una conferencia se inicia con la opción **Conferencia**. Tanto el interlocutor con la llamada retenida como el que está en línea pasan a formar parte de la conferencia.

Se puede iniciar otra llamada después de haber puesto en espera a todos los participantes en una conferencia seleccionando la opción **Conferencia en espera**. Para añadir otro interlocutor a una conferencia ya existente, seleccione la opción **Conferencia**. ▶

Con la opción **Conf.: reanudar** se sacará de la lista de espera a todos los interlocutores de una conferencia. La opción **Conf.: interlocutores** permite seleccionar y sacar de la conferencia a un único participante.

Enviar una secuencia de tonos

Esta función carga los tonos DTMF del número de teléfono memorizado ⇒ *página 153*. Los tonos DTMF pueden introducirse también directamente a través del teclado durante una llamada telefónica.

Modo privado / Modo manos libres

- **Modo privado:** la llamada se realiza a través del inalámbrico. Los ocupantes del vehículo no oyen la conversación. Si se extrae el inalámbrico del soporte durante una llamada, se cambia automáticamente al modo privado.
- **Modo manos libres:** la llamada se realiza a través del dispositivo manos libres. Si está hablando a través del inalámbrico (modo privado), puede cambiar al modo manos libres con la opción **Modo manos libres**. Si se introduce el inalámbrico en el soporte durante una llamada, se cambia automáticamente al modo manos libres.



Nota

Las opciones de que se dispone durante una llamada dependen del operador de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Aceptar más llamadas/reemplazar llamadas

Aceptar otra llamada

Si está hablando por teléfono y recibe una llamada, en la pantalla se visualizan las opciones **Aceptar** y **Rechaz.**.

Con **Aceptar**, la llamada entrante pasar a estar activa y la que estaba en línea pasa a espera. Con **Rechaz.** se rechaza la llamada entrante.

Reemplazar una llamada

Si está hablando por teléfono y recibe una llamada, en la pantalla se visualizan las opciones **Reempl.** y **Rechaz.**.

Con **Reempl.**, la llamada en curso es reemplazada por la llamada entrante. Con **Rechaz.** se rechaza la llamada entrante.



Nota

La función **Avisar llamada** deberá estar activada si, durante una conversación telefónica, desea que se le avise de que está entrando una llamada ⇒ *página 156*. Esta función depende del operador de telefonía móvil. ■

Menús

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Introducción

Los menús principales se seleccionan con la tecla de navegación.

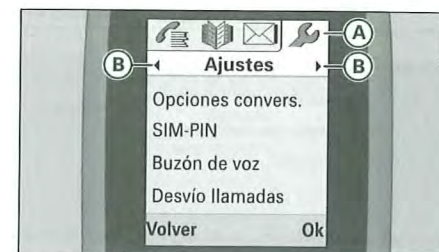


Fig. 135 Ajustes

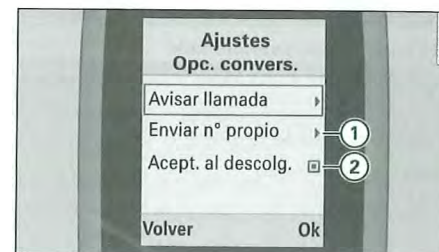


Fig. 136 Menú de ajustes (opciones de llamada)

- Pulse la tecla de menú **Menú B** ⇒ *página 142*, fig. 126. El menú principal seleccionado se destaca con una pestaña de color blanco **A**.

- Para seleccionar uno de los menús principales (por ejemplo, **Ajustes** ⇒ fig. 135), pague con la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha. El submenú de la función principal seleccionada aparece en el centro de la pantalla.
- Para acceder al submenú del menú principal seleccionado, pulse la tecla de navegación inferior
- Dentro del submenú, pague con la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo hasta la opción deseada (por ejemplo, **Opciones convers.**). En el centro de la pantalla aparece una flecha detrás del nombre del submenú **1** ⇒ fig. 136 para indicar que hay más submenús disponibles.
- Si quiere que aparezcan el resto de submenús, pulse la tecla de navegación derecha.
- Para activar o desactivar una de las opciones (cuadritos) **2** ⇒ fig. 136, pulse la tecla **Ok**.
- Para saltar un nivel hacia arriba dentro de la estructura de los menús, pulse la tecla **Volver** ⇒ fig. 136.
- Para abandonar los menús, pulse la tecla de "finalizar".

Mientras se muestren las flechas **B** a izquierda y derecha de la denominación del menú principal, podrá pasar al resto de menús principales con la tecla de navegación izquierda y derecha.

Si ha activado un submenú en el centro de la pantalla y hay varios, puede pasar de uno a otro con la tecla de navegación izquierda y derecha.

Con **Opción** se activan más opciones relativas a la función que aparece en la pantalla del inalámbrico. ▶

Mediante las teclas del inalámbrico se introducen nombres, se escriben mensajes o introducen otros signos ⇒ *página 143*. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Menú "Últimas Llamadas"

Es posible buscar, llamar, memorizar o borrar un número de las listas de llamadas.

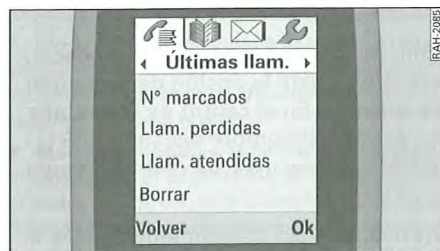


Fig. 137 Menú Últimas llamadas



Fig. 138 Submenú Opciones

– Pulse la tecla de menú **Menú** (8) ⇒ *página 142*, fig. 126.

Números marcados

La lista **Nº marcados** contiene los números de teléfono o nombres de los últimos veinte intentos de llamada¹⁹⁾.

Llamadas perdidas

La lista **Llam. perdidas** contiene los números de teléfono o nombres de las últimas veinte llamadas perdidas¹⁹⁾.

En la pantalla se visualiza el símbolo (6) ⇒ *página 142*, fig. 126.

Llamadas atendidas

La lista de **Llamadas atendidas** contiene los números de teléfono o nombres de las últimas veinte¹⁹⁾ llamadas atendidas.

Borrar

- **Números marcados:** borrar toda la lista de llamadas
- **Llamadas perdidas:** borrar toda la lista de llamadas
- **Llam. atendidas:** borrar toda la lista de llamadas
- **Todas las llam.:** borra todas las listas.

Opciones

En el menú **Nº marcados**, **Llam. perdidas** o **Llam. atendidas** dispone de las siguientes opciones:

- **Detalles:** muestra el número de teléfono, la hora y la fecha
- **Modificar nº:** modificar un número seleccionado
- **Memorizar nº:** editar y memorizar el nombre, nº de teléfono y posición
- **Borrar nº:** borrar un único número de teléfono
- **Lllamar:** llamar al número seleccionado



Nota

- Si pulsa la tecla de "llamar" (5) ⇒ *página 140*, fig. 124 desde la pantalla inicial, se visualizará la lista con los números marcados.
- En las listas están disponibles los números memorizados tras la conexión del móvil.

¹⁹⁾ La cantidad de llamadas memorizadas en las listas puede variar en función del operador de telefonía móvil.

- El contenido de las listas con números se borra al cambiar de tarjeta SIM.
- Si la opción "Indicación nº" del sistema multimedia se desactiva (off) y vuelve a activar (on) ⇒ *página 98*, se borrará todo el contenido de las listas. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Menú "Agenda"

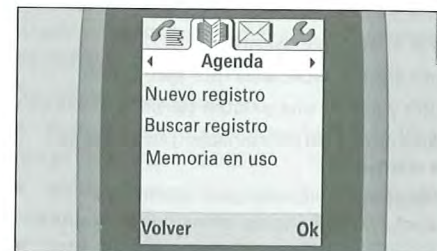


Fig. 139 Menú Agenda

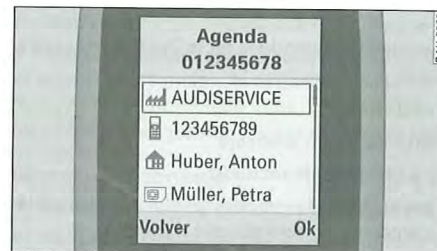


Fig. 140 Registros de la agenda

– Pulse la tecla de menú **Menú** (8) ⇒ *página 142*, fig. 126.

– Seleccione **Agenda** con la tecla de navegación.

Crear registro

- **Nombre:** introducir nombre y apellido
- **Número:** introducir el número de teléfono del registro
- **Posición:** se utiliza para la marcación corta y marcación rápida ⇒ *página 146*. Automáticamente se propone una de las posiciones libres.
- **Memorizar:** memorizar registros de la agenda en la tarjeta SIM

Buscar un registro

Introduciendo la letra inicial de un registro se salta, dentro de la lista, a los registros que empiezan con dicha letra.

Con un registro seleccionado, pulsando la tecla **Opción** se accede a las siguientes funciones:

- **Detalles:** visualizar el nombre, nº de teléfono y posición del registro
- **Editar:** modificar el nombre, nº de teléfono y posición del registro
- **Borrar:** borrar el registro seleccionado
- **Lllamar:** llamar al registro seleccionado

Memoria en uso

- **SIM:** cargar y visualizar los registros de la tarjeta SIM
- **Teléfono:** cargar y visualizar los registros de la agenda del teléfono móvil. Para esta función hay que conectar al terminal del vehículo un teléfono móvil con perfil de acceso a SIM (con la tarjeta SIM introducida en el móvil) ⇒ *página 25*.
- **Ambas:** cargar y visualizar los registros de la tarjeta SIM y del directorio del teléfono móvil. Para esta función hay que conectar al terminal del vehículo un teléfono móvil con perfil de acceso a SIM (con la tarjeta SIM introducida en el móvil) ⇒ *página 25*. Si la tarjeta SIM se introduce en el inalámbrico, se mostrarán únicamente los registros de la tarjeta SIM.

En el sistema multimedia puede ajustarse individualmente la memoria en uso ⇒ *página 101*.

Indicación de los registros de la agenda

Los registros de la agenda, que se indican por orden alfabético, van marcados con los símbolos de una cierta categoría ⇒ *página 153*, fig. 140, p. ej., con los símbolos de tarjeta SIM o los de casa, empresa, móvil o teléfono. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Menú "SMS"

El inalámbrico permite enviar mensajes de texto



Fig. 141 Menú SMS

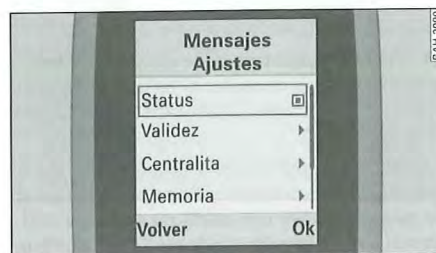


Fig. 142 Ajustes mensajes

- Pulse la tecla de menú **Menú 8** ⇒ *página 142*, fig. 126.
- Seleccione **Mensajes** con la tecla de navegación.

Nuevo mensaje

El texto se introduce mediante el teclado del inalámbrico ⇒ *página 143*.

Si un texto es muy largo, se enviará en dos o más mensajes. En la esquina superior derecha de la pantalla se indica la longitud del mensaje, que empieza a contar de forma regresiva a partir de 765 caracteres ④ ⇒ *página 143*, fig. 128.

Si está escribiendo un mensaje nuevo, pulsando la tecla **Opción** se accede a las siguientes funciones:

- **Enviar:** enviar el mensaje escrito
- **Memorizar:** memorizar el mensaje escrito
- **Añadir símbolo:** añadir signos especiales (por ejemplo €)
- **Añadir palabra:** escribir y añadir una palabra particular
- **Añadir modelo:** añadir un modelo de mensaje (por ejemplo: **Llego con ... minutos de retraso**)
- **Idioma mensajes:** seleccionar el idioma para escribir los mensajes (alemán, español, francés, inglés, italiano o portugués)
- **Modo:** seleccionar entre los modos "T9", "ABC" o bien "123"

Entrada

Si ha abierto un mensaje nuevo, pulsando la tecla **Opción** se accede a las siguientes funciones:

- **Borrar:** borrar el mensaje abierto
- **Llamar:** llamar al remitente de un mensaje
- **Contestar:** contestar a un mensaje recibido
- **Extraer número:** cargar en pantalla y modificar el número de teléfono desde el que se ha enviado el mensaje que tiene abierto
- **Editar:** modificar el mensaje recibido que tiene abierto
- **Reenviar:** enviar a otro número el mensaje recibido

Salida

Muestra una lista con los mensajes memorizados y enviados. ▶

Si está escribiendo un mensaje nuevo en "Salida", pulsando la tecla **Opción** se accede a las siguientes funciones:

- **Borrar:** borrar el mensaje abierto
- **Llamar:** llamar al remitente de un mensaje
- **Extraer número:** cargar en pantalla y modificar el número de teléfono desde el que se ha enviado el mensaje que tiene abierto
- **Editar:** modificar el mensaje recibido que tiene abierto
- **Reenviar:** enviar a otro número el mensaje recibido

Modelos

Añade un modelo a un mensaje (por ejemplo: **Llego con ... minutos de retraso**).

Ajustes mensajes

- **Status:** recibir un informe de uno de los mensajes reenviados por la central de mensajes
- **Validez:** determinar el tiempo para guardar los mensajes en la central
- **Centralita:** consultar o modificar el número de la central de mensajes
- **Memoria:** mostrar la memoria total para mensajes y la utilizada
- **Memorizar mensajes:** memorizar el mensaje enviado en "Salida". Al activar esta función, la capacidad de la memoria se llenará antes. Cuando la memoria esté llena, aparecerá en pantalla un sobre tachado y no se podrán recibir más mensajes.

Borrar un mensaje

- **Leídos:** borrar los mensajes recibidos ya leídos
- **No leídos:** borrar los mensajes recibidos todavía sin leer
- **Enviados:** borrar los mensajes creados y enviados
- **No enviados:** borrar los mensajes creados pero todavía sin enviar
- **Todos:** borrar todos los mensajes que hay en la tarjeta SIM

Nota

En el inalámbrico se muestran únicamente los mensajes memorizados en la tarjeta SIM. ■

Válido para vehículos: Con inalámbrico para el terminal

Menú "Ajustes" (inalámbrico)

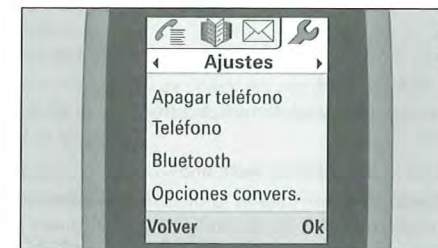


Fig. 143 Ajustes

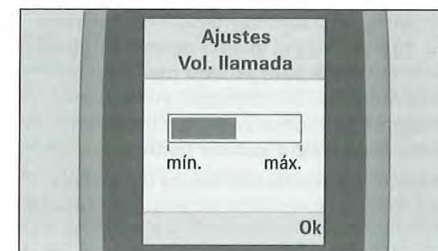


Fig. 144 Volumen

- Pulse la tecla de menú **Menú 8** ⇒ *página 142*, fig. 126.
- Seleccione **Ajustes** con la tecla de navegación. ▶

Apagar el teléfono

El terminal del vehículo se desconecta y da de baja en la red GSM. La conexión con el inalámbrico permanece ininterrumpida. Si hay algún teléfono móvil acoplado, la conexión se separará.

El terminal del vehículo puede conectarse nuevamente a través del inalámbrico y se da de alta en la red GSM automáticamente.

Con la tecla **7** ⇒ *página 140*, fig. 124 se enciende y apaga el inalámbrico.

Teléfono

- **Tono llamada:** suena el tono de llamada y lo memoriza automáticamente al abandonar el submenú
- **Volumen:** reproduce el volumen y lo memoriza automáticamente al abandonar el submenú
- **Brillo:** ajusta el brillo de la pantalla del auricular
- **Idioma:** con **Idioma menú** se determina el idioma de los menús en pantalla (alemán, español, francés, inglés, italiano y portugués). Este ajuste es independiente del efectuado en el sistema multimedia ⇒ *página 53*. Con **Idioma mensajes** (alemán, español, francés, inglés, italiano y portugués) se determina el idioma para introducir textos (SMS) ⇒ *página 143* y el idioma de las plantillas ⇒ *página 155*. Al modificar el **idioma para escribir mensajes**, el **idioma de los menús** no se modifica. Sin embargo, cuando se cambie el **idioma de los menús**, el idioma que seleccione será memorizado también como **idioma para escribir textos**.
- **Ajustes fábrica:** restablecer los valores de fábrica del inalámbrico. En el sistema multimedia, las funciones se restablecen aparte ⇒ *página 98*.
- **Bloqueo autom.:** al activar esta función (casilla sombreada), y con el inalámbrico fuera del soporte, transcurrido aproximadamente un minuto se bloquea el teclado automáticamente. Los requisitos son que el inalámbrico se encuentre en la pantalla inicial y no se esté utilizando ninguna función del mismo.

Emisor Bluetooth

- **Base:** en la pantalla del inalámbrico se muestra el terminal disponible del vehículo (por ejemplo, "AUDI BTA"). Este terminal del vehículo es requerido para la identificación ⇒ *página 29*.
- **Dispositivos BT:** borrar la lista de los terminales del vehículo reconocidos. Tenga en cuenta que, tras borrarlos, es necesario identificarlos de nuevo.
- **Nombre bluetooth:** modificar el nombre del inalámbrico utilizado

Opciones de conversación

- **Avisar llamada:** una señal acústica avisa durante una conversación telefónica de que se está recibiendo otra llamada. Con **Status** se consulta el estado actual de la opción **Avisar llamada**.
- **Enviar n° propio:** activándolo, al efectuar una llamada el destinatario visualizará también su número de teléfono. Con **En función de red** se utilizará el ajuste de la red contratada. Con **Status** se consulta el estado actual de la opción **Enviar n° propio**.
- **Manos libres:** activando esta función (casilla sombreada **1**) ⇒ *página 151*, fig. 136), se aceptará una llamada entrante tan sólo con extraer el inalámbrico del soporte.

PIN SIM

- **Solicitar PIN:** activándolo, cada vez que encienda el inalámbrico se solicitará el PIN. Si la función **Introd. automática PIN** está activada, no se solicita el PIN. Si se desactiva, al encender el inalámbrico no se solicitará el PIN. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la función "solicitar PIN".
- **Modificar PIN:** introduzca a continuación el PIN de la tarjeta SIM. Para el PIN sólo se pueden utilizar los números del 0 al 9. Por motivos de seguridad, el nuevo PIN debe introducirse dos veces, quedando memorizado en la tarjeta SIM. Si el PIN se modifica y la tarjeta SIM se encuentra en un móvil conectado con perfil de acceso SIM, tras finalizar la conexión Bluetooth con el teléfono se deberá introducir el nuevo PIN también en el móvil. De lo contrario no podrá recibir llamadas.

- **Bloquear llamadas:** es posible limitar el tipo de llamadas entrantes o salientes. Con **Desactivar todo** se suprimen todas las restricciones. Para el bloqueo hay que introducir una contraseña. Esta contraseña se la proporcionará su operador de telefonía móvil. Las opciones de bloqueo de llamadas dependen del operador de telefonía móvil. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador.

Estos ajustes también se memorizan en el sistema multimedia ⇒ *página 99*.

Número del buzón de voz

El número del buzón de voz se introduce y memoriza en el inalámbrico.

Tras memorizarlo, se puede llamar al buzón de voz a través del número de marcación rápida ⇒ *página 146*.

Esta función se debe seleccionar con antelación. Si desea más información al respecto, diríjase a su operador.

Dentro de **Opción** puede **Memorizar** el número del buzón de voz, **Buscar** el mismo en la agenda, o bien eliminarlo (**Borrar**).

El número del buzón de voz debe introducirse por separado en el MMI ⇒ *página 100* o ⇒ *página 104*.

El número del buzón de voz depende del operador de telefonía móvil.

Desvío de llamada

- **Llam. voz:** las llamadas entrantes se desvían al buzón de voz o a otro número. Con **Desviar todas** se desvían todas las llamadas entrantes. **Si ocupado:** desvía las llamadas que se reciban mientras se esté hablando por teléfono. **Si no localizable:** desvía las llamadas cuando el teléfono está apagado. **Si no contesto:** desvía todas las llamadas de voz a las que no se conteste. Con **Status** se consulta el estado actual de la opción **Llam. voz**.
- **Fax:** las llamadas entrantes de fax se desvían al número indicado.

- **Trans. datos:** las llamadas entrantes de datos se desvían al número indicado.

- **Desactivar todo:** se suprimen todos los desvíos ajustados. Estos ajustes también se memorizan en el sistema multimedia ⇒ *página 100*.

Selección de red

- **Automática:** registro automático en la red de su operador
- **Manual:** en pantalla se muestra una lista con las redes disponibles
- **Seleccionar red:** se muestra una lista con las redes localizables en ese lugar. Las redes disponibles se pueden seleccionar. Esta función se puede utilizar si está activada la opción de selección de red **Manual**.

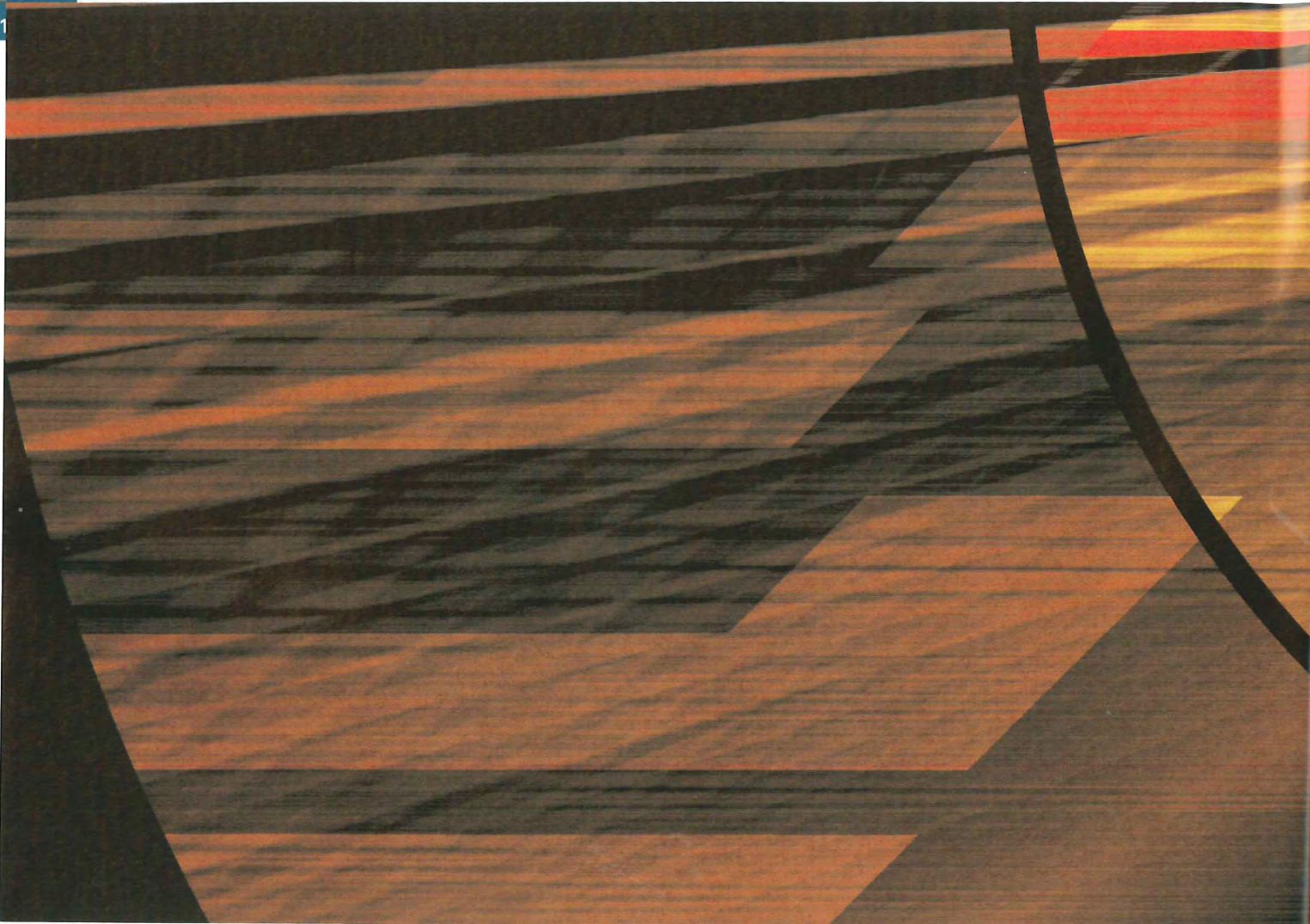
Estos ajustes también se memorizan en el sistema multimedia ⇒ *página 101*.

Versión del software

Se visualiza la versión del software del teléfono inalámbrico.

Nota

- Si utiliza una tarjeta gemela en el inalámbrico, debería activar la solicitud del PIN ⇒ *página 99*. Con ello, la tarjeta SIM en el vehículo se activará sólo después de haber introducido el PIN.
- Cuando utilice tarjetas gemelas, atégase a las prescripciones del proveedor. De lo contrario, podría cortarse la línea, o que su interlocutor no pueda establecer la conexión con usted.
- Estas opciones varían en función del operador de telefonía móvil. ■



Agenda del sistema de manejo por voz

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Introducción

Con las órdenes del manejo por voz se controlan ciertas funciones del teléfono.

Funciones

Gracias al dispositivo manos libres se puede prescindir de llamar con el móvil. El sistema de manejo por voz reconoce órdenes y secuencias de cifras, independientemente de quién las pronuncie.

El sistema de manejo por voz le ofrece, por ejemplo, las siguientes funciones:

- Crear identificadores ⇒ *página 163*
- Introducir y marcar un número de teléfono ⇒ *página 163*

Durante el diálogo no se emitirán noticias de tráfico. Cuando entra una llamada telefónica el diálogo se interrumpe inmediatamente.

¿Qué sucede cuando el sistema no reconoce una orden?

Cuando da una orden, el sistema reacciona con una señal acústica. Si el sistema no reconoce una orden, pregunta *¿Cómo dice?* y le pide que dé la orden de nuevo. Al tercer intento fallido, el sistema responde con **Cancelar** y el diálogo se interrumpe.

Para que el sistema le entienda bien

- Hable con claridad a un volumen normal. Hable más alto si el vehículo circula a mayor velocidad.
- Entone lo que dice de un modo uniforme y sin hacer pausas largas.
- No hable al mismo tiempo que el sistema de manejo por voz.
- Cierre las puertas, las ventanillas y el techo corredizo* para reducir otros ruidos. Asegúrese de que sus acompañantes no hablen mientras pronuncia órdenes habladas.

- Evite orientar los difusores de la distribución del aire al micrófono manos libres, que se encuentra junto a las luces interiores delanteras.
- El sistema debería manejarlo únicamente el conductor, pues el micrófono manos libres está orientado hacia él.

La función no es posible

Si el sistema responde **La función no es posible**, compruebe el estado del sistema de manejo por voz.

- ¿Está activado el MMI? ¿Está el encendido conectado?
- ¿Está conectado el móvil mediante Bluetooth al teléfono* o bien a la instalación para el móvil*?
- ¿Ha colocado el móvil en el adaptador*²⁰⁾?
- ¿Está encendido el teléfono móvil y se ha introducido el PIN?
- ¿Se están cargando los registros del móvil en el teléfono* ⇒ *página 30* o bien en la instalación para el móvil* ⇒ *página 24*?

⚠ ¡ATENCIÓN!

• **¡Concéntrese ante todo en la conducción! La responsabilidad de la seguridad vial recae directamente sobre el conductor. Maneje las funciones de modo que en todo momento mantenga el control sobre el vehículo, cualesquiera que sean las condiciones del tráfico.**

- **El manejo por voz no debería utilizarse en casos de emergencia, pues la voz varía en situaciones de estrés. Esto podría estorbar la comprensión, impidiendo la conexión con el número deseado, o que ésta no se realice con la rapidez necesaria. Marque el número de emergencia manualmente. ■**

²⁰⁾ Válido para la instalación para teléfono móvil.

Manejo

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Activar y desactivar

El sistema de manejo por voz se activa con la tecla de diálogo del adaptador para el móvil o con la del volante multifunción*.



Fig. 145 Tecla de diálogo en el adaptador para el móvil

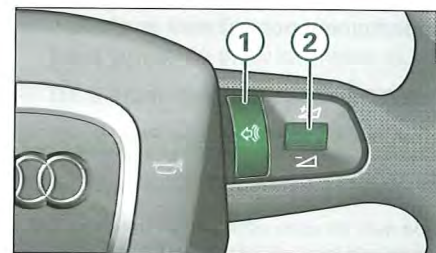


Fig. 146 Volante multifunción: Tecla de diálogo y rodillo derecho

Condición: El contacto está puesto y no está hablando por teléfono.

Activar

- Pulse la tecla de diálogo en el adaptador para el móvil*²¹⁾ ⇒ fig. 145, o bien
- Pulse la tecla de diálogo en el volante multifunción ⇒ fig. 146. Una señal acústica le indica que el sistema de manejo por voz está activado. En la pantalla del MMI aparece "Sistema de manejo por voz activo".
- Pronuncie la orden que desee.

Desactivar

- Dé la orden **Cancelar**, o bien
- Pulse la tecla de diálogo en el adaptador para el móvil*²¹⁾ ⇒ fig. 145, o bien
- Vuelva a pulsar la tecla de diálogo del volante multifunción ⇒ fig. 146 y manténgala pulsada hasta que se escuche **Cancelar**.

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Ajustar el volumen

Condición: El manejo por voz está activado ⇒ *página 161* y el sistema emite alguna información.

- Gire el rodillo derecho del volante multifunción ⇒ fig. 146 hacia arriba / hacia abajo , o bien
- Gire el interruptor del MMI ⇒ *página 47* para subir o bajar el volumen. ■

²¹⁾ Válido para la instalación para teléfono móvil.

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Función de ayuda

El sistema de manejo por voz le ofrece dos funciones de ayuda: las órdenes de ayuda y la ayuda guiada a través del sistema.

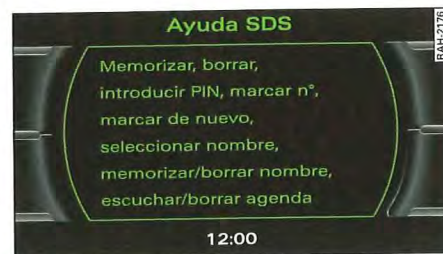


Fig. 147 Órdenes disponibles

Órdenes de ayuda

Cuando el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170*, puede pronunciar la orden **AYUDA**. El sistema pronunciará las órdenes disponibles y las mostrará en la pantalla del MMI ⇒ *página 171*, fig. 154.

Ayuda guiada a través del sistema

Si el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170* y usted no da ninguna orden, le preguntará **¿Cómo dice?**. Si usted sigue sin dar ninguna orden, el sistema le dirá las órdenes disponibles.

Ejemplo de ayuda guiada a través del sistema (marcar un número de la agenda del manejo por voz)

Acción / Orden	Respuesta del sistema de manejo por voz
Pulse brevemente la tecla de diálogo	Señal acústica: pitido
Marcar número	El número, por favor.
(ejemplo): CERO UNO DOS TRES	Cero, uno dos, tres
Permanezca en silencio	¿Cómo dice?
Permanezca en silencio	Éstas son las órdenes disponibles:
	Marcar
	Repetir
	Corregir

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Introducir el PIN

Condición: el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 161*.

- Pronuncie la orden **INTRODUCIR PIN**.
- Pronuncie, una a una, las cifras del código PIN.
- Dé la orden **MEMORIZAR**.

Si indica un código PIN de más de ocho cifras, el sistema responderá **El código PIN es demasiado largo**. Si el código PIN indicado es erróneo, el sistema responderá **El código PIN no es correcto**. Si se equivoca tres veces consecutivas al introducir el código PIN, la tarjeta SIM quedará bloqueada. Introduciendo el código personal de desbloqueo (PUK) ⇒ *página 89* a través del teclado del MMI o del teléfono móvil se desbloqueará la tarjeta SIM. ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Marcar un número

Condición: el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 161*.

Marcar número

- Dé la orden **MARCAR NÚMERO**. El sistema de manejo por voz le solicitará que introduzca el número.
- Pronuncie, una tras otra, todas las cifras del número deseado (por ejemplo, dos, tres, ...), o bien por grupos de cifras. Tras cada grupo de cifras se repiten las cifras.
- Tras introducir las últimas cifras indique **MARCAR**. Se marcará el número introducido.

Seleccionar nombre

- Dé la orden **MARCAR NOMBRE**.
- Cuando se le solicite, pronuncie un identificador que haya guardado anteriormente ⇒ *página 165*.
- Dé la orden **MARCAR**. Se marcará el número introducido.

Escuchar agenda

- Dé la orden **ESCUCHAR AGENDA**. Se leerán los identificadores.
- Si, cuando escuche uno de los identificadores, pulsa la tecla de diálogo, se seleccionará dicho registro.

Nota

- El sistema reconoce mejor la voz del usuario que ha registrado el identificador.

- Durante el diálogo puede utilizar las órdenes **REPETIR**, **CORREGIR** y **BORRAR**. ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Volver a marcar un número

Condición: el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 161*.

- Dé la orden **RELLAMADA**. Marca el último número de teléfono marcado.

Nota

- En algunos teléfonos móviles, el último número de teléfono marcado aparece en el último lugar de la lista de llamadas. En este caso no se puede usar la función de rellamada del sistema de manejo por voz.
- Durante el diálogo puede utilizar las órdenes **REPETIR**, **CORREGIR** y **BORRAR**. ■

Identificadores

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Introducción

En la agenda del manejo por voz se memorizan identificadores.

Observaciones generales

La agenda del manejo por voz da cabida a 50 posiciones. Se puede utilizar independientemente del teléfono móvil. Los registros se memorizan en la agenda del manejo por voz.

En la agenda del manejo por voz puede memorizar "identificadores" de voz, asignándolos a registros memorizados en el teléfono* o en ▶

la instalación para el móvil*. Además, en la agenda del manejo por voz pueden memorizarse nombres con su correspondiente número de teléfono, independientemente de los registros de la agenda del teléfono* o de la instalación para el móvil* ⇒ *página 165*.

Si ha memorizado identificadores en la agenda del manejo por voz, éstos se pueden seleccionar con el manejo por voz.

Introducir datos

Los identificadores deberían seleccionarse de manera que el sistema de manejo por voz los pueda reconocer con claridad.

En el caso de números de teléfono, el sistema reconoce las cifras desde **CERO** hasta **NUEVE**. El número puede pronunciarse como una secuencia de cifras ininterrumpida (número completo), en varios grupos de cifras (separadas por una pausa breve) o pronunciando las cifras del mismo una a una. Tras haber pronunciado cada grupo de cifras (separados por pausas breves), el sistema repite las cifras reconocidas. El sistema no reconoce las combinaciones de números (por ejemplo: "veintitrés"), sino las cifras por separado (**DOS**, **TRES**). Pronuncie las cifras con claridad para que el sistema pueda reconocerlas sin problemas.

Si indica un número de más de veinte cifras, el sistema responderá: **El número es demasiado largo**. Antes del número puede indicarse el + (más). ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono


Memorizar un identificador para un registro de la agenda

Memorizar un identificador asignándolo a un registro de la agenda indicado en la pantalla del cuadro de instrumentos.



Fig. 148 Registro de la agenda con identificador

Condición: Hay registros en la agenda.

- Pulse la tecla **MODE** del volante multifunción ⇒ *página 128* repetidas veces hasta que aparezca el menú del teléfono ⇒ *página 133*, fig. 117 en el sistema de información para el conductor.
- Gire el rodillo izquierdo del volante multifunción hasta **Agenda** ⇒ *página 133*, fig. 117 y púlselo. Los registros de la agenda se indican.
- Gire el rodillo izquierdo hasta el registro de la agenda que desee.
- Pulse la tecla de diálogo  en el volante multifunción **1** ⇒ *página 161*, fig. 146. Sonará un pitido.
- Dé la orden **MEMORIZAR**.

- Cuando se le solicite, pronuncie el nombre ("identificador") que desee asignar a dicho registro.
- Repita el nombre cuando se le solicite. En la agenda del manejo por voz se memorizará el identificador, asignándolo al registro seleccionado.

Los registros que ya tengan un identificador asignado se visualizarán en la pantalla del cuadro de instrumentos precedidos por un símbolo **1** ⇒ *página 164*, fig. 148. ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Memorizar un identificador con un número de teléfono

Si lo desea, puede guardar los identificadores con el número de teléfono correspondiente.

Condición: el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 161*.

- Dé la orden **MEMORIZAR NOMBRE**.
- Cuando se le solicite, pronuncie el nombre ("identificador") que desee asignar a dicho registro.
- Repita el nombre cuando se le solicite.
- Pronuncie, una tras otra, todas las cifras del número deseado (por ejemplo, dos, tres, ...), o bien por grupos de cifras. Tras cada grupo de cifras, el sistema repite las cifras que haya reconocido.
- Tras introducir las últimas cifras indique **MEMORIZAR**. El identificador se guardará en la agenda del sistema de manejo por voz.

Los identificadores que se memorizan con la orden **MEMORIZAR NOMBRE** en la agenda del manejo por voz no se indican en la pantalla del sistema de información para el conductor.



Nota

Los nombres (apellidos) similares deberían diferenciarse (por ejemplo, con el nombre de pila). ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Borrar un identificador con un número de teléfono

Condición: el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 161*.

- Active el manejo por voz ⇒ *página 161*.
- Dé la orden **BORRAR NOMBRE**.
- Cuando se le solicite, pronuncie un identificador que haya guardado anteriormente ⇒ *página 165*.
- Cuando se le solicite, pronuncie **SÍ** para borrar uno de los identificadores previamente memorizados en la agenda del sistema de manejo por voz. Se le confirmará que el identificador ha sido borrado.

Si el usuario contesta **NO**, el sistema responderá: **Cancelar** y el diálogo finalizará. ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Borrar la agenda

Condición: el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 161*.

Borrar toda la agenda

- Dé la orden **BORRAR AGENDA**.
- Cuando se le solicite, responda **SÍ**.
- Cuando se le solicite, responda de nuevo **SÍ** para borrar la agenda por completo.

Borrar un identificador

- Dé la orden **BORRAR AGENDA**.
- Cuando se le solicite, responda **NO**. Se leerán los identificadores.
- Cuando escuche el nombre del identificador que desee borrar, pulse la tecla de diálogo.
- Cuando se le solicite, responda **SÍ**. Se borrará el identificador en cuestión.

A medida que se sigan leyendo identificadores, puede ir borrando los mismos pulsando la tecla de diálogo. ■

Reconocimiento de voz para algunos países

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Guardar un nombre en la agenda*

Si se dispone del necesario equipamiento, en el sistema se pueden asignar identificadores a los registros de la tarjeta SIM y de la agenda del móvil.

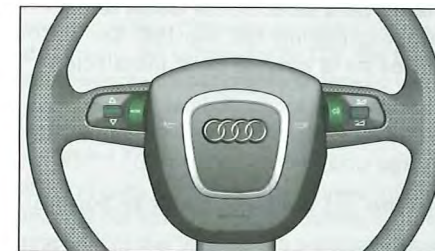



Fig. 149 Volante multifunción




Fig. 150 Menú del teléfono

- Pulse la tecla **MODE** del volante multifunción ⇒ fig. 149 repetidas veces hasta que aparezca el menú del teléfono ⇒ fig. 150 en el sistema de información para el conductor.

- Gire el rodillo izquierdo para seleccionar **Listín telf.** y púlselo para confirmar ⇒ fig. 150. Se mostrarán los registros de la agenda de la instalación para el móvil.
- Gire y pulse el rodillo izquierdo para seleccionar y confirmar, respectivamente, uno de los números.
- Pulse la tecla de diálogo  en el volante multifunción. Sonará un pitido.
- Pronuncie el nombre ("identificador") que desee asignar a dicho registro. Sonará un pitido doble.
- Repita el nombre. Si el sistema repite el nombre y suena un pitido ascendente, el registro ha sido memorizado.

Si no se ha registrado el identificador, un tono descendente le indicará que debe repetir el proceso.

Los registros de la agenda de la instalación para el móvil que ya tengan un identificador asignado se visualizarán en la pantalla del sistema de información para el conductor precedidos por un símbolo ① ⇒ página 168, fig. 151.

El diálogo puede interrumpirse en cualquier momento manteniendo pulsada la tecla de diálogo .

i Nota

- Los nombres (apellidos) similares deberían diferenciarse (por ejemplo, con el nombre de pila).
- La agenda con los identificadores memorizados depende del sistema de reconocimiento de voz. Los identificadores no se memorizan en la agenda de la instalación para móvil. ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Seleccionar un nombre de la agenda*

Los identificadores memorizados se pueden seleccionar.



Fig. 151 Registro de la agenda de la instalación para el móvil con un identificador

- Pulse la tecla de diálogo en el volante multifunción ⇒ página 167, fig. 149. Sonará un pitido.
- Busque y seleccione el registro que desea modificar ⇒ página 167. Sonará un pitido doble.

Un tono ascendente le indica que el identificador ha sido reconocido. Se marcará el número de la persona en cuestión.

Un tono descendente indica que el registro no ha sido reconocido; se le solicitará que lo repita.

Los registros de la agenda de la instalación para el móvil que ya tengan un identificador asignado se visualizarán en la pantalla del sistema de información para el conductor precedidos por un símbolo ① ⇒ fig. 151.

El diálogo puede interrumpirse en cualquier momento manteniendo pulsada la tecla de diálogo. ■

Válido para vehículos: con manejo por voz del teléfono

Borrar un nombre de la agenda*

Los identificadores memorizados se pueden borrar.

- Pulse la tecla **MODE** del volante multifunción ⇒ página 167, fig. 149 repetidas veces hasta que aparezca el menú del teléfono ⇒ página 167, fig. 150 en el sistema de información para el conductor.
- Gire el rodillo izquierdo para seleccionar **Listín telf.** y púlselo para confirmar ⇒ página 167, fig. 150. Se mostrarán los registros de la agenda de la instalación para el móvil.
- Seleccione con el rodillo izquierdo uno de los registros de la agenda que tenga una flecha horizontal.
- Pulse la tecla de diálogo . El identificador se borrará.

Cuando borre un identificador, también se borrará el símbolo ① ⇒ fig. 151 del registro correspondiente en la pantalla del sistema de información para el conductor. ■

Sistema de manejo por voz

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Introducción

El sistema de manejo por voz permite manejar con comodidad múltiples funciones del MMI.

Con el sistema de manejo por voz podrá seleccionar cómodamente los diferentes modos de funcionamiento del MMI, como por ejemplo radio o CD. Además, podrá acceder a diferentes funciones de la radio, del cambiador de CDs, del teléfono* y del directorio simplemente pronunciando órdenes o identificadores ⇒ página 172. También podrá seleccionar destinos de navegación*, abrir el mapa en la pantalla y modificar la escala del mismo ⇒ página 178.

Si no conoce las órdenes que puede utilizar, con el sistema de manejo por voz activado, pronuncie la orden **AYUDA**. El sistema responderá con las órdenes posibles en ese momento, o bien dándole una indicación ⇒ página 171.

El sistema de manejo por voz reconoce las órdenes y secuencias de cifras independientemente de la persona que las pronuncie.

Para que el sistema le entienda bien

- Hable con claridad a un volumen normal. Hable más alto si el vehículo circula a mayor velocidad.
- Entone lo que dice de un modo uniforme y sin hacer pausas largas.
- No hable mientras el sistema transmite una indicación.
- Cierre las puertas, las ventanillas y el techo corredizo* para reducir otros ruidos. Asegúrese de que sus acompañantes no hablen mientras pronuncia órdenes habladas.
- Evite orientar los difusores de la distribución del aire al micrófono manos libres, que se encuentra junto a las luces interiores delanteras.

- El sistema debería manejarlo únicamente el conductor, pues el micrófono manos libres está orientado hacia él.

¿Qué sucede cuando el sistema no reconoce una orden?

Cuando da una orden, el sistema reacciona con una señal acústica. Si el sistema no reconoce una orden, pregunta **¿Cómo dice?** y le pide que dé la orden de nuevo. Al tercer intento fallido, el sistema responde con **Cancelar** y el diálogo se interrumpe.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **¡Concéntrese ante todo en la conducción! La responsabilidad de la seguridad vial recae directamente sobre el conductor. Maneje las funciones de modo que en todo momento mantenga el control sobre el vehículo, cualesquiera que sean las condiciones del tráfico.**
- **El manejo por voz no debería utilizarse en casos de emergencia, pues la voz varía en situaciones de estrés. Esto podría estorbar la comprensión, impidiendo la conexión con el número deseado, o que ésta no se realice con la rapidez necesaria. Marque el número de emergencia manualmente. ■**

Manejo

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Activar y desactivar

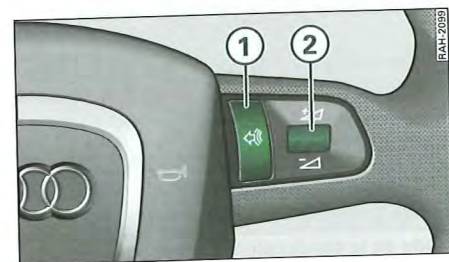


Fig. 152 Tecla de diálogo y rodillo derecho

Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42*, el climatizador está apagado y no se está hablando por teléfono.

Activar

- Pulse la tecla de diálogo (1) ⇒ fig. 152 en el volante multifunción. Un **pitido** le indicará que el sistema de manejo por voz está preparado. Si hay una fuente de audio activa, se suprimirá el sonido.
- Pronuncie la orden que desee.

Desactivar

- Dé la orden **Cancelar**, o bien
- Mantenga pulsada la tecla (1) ⇒ fig. 152 hasta que escuche el mensaje **Cancelar**.



Nota

El sistema de manejo por voz se desactiva también pulsando cualquier mando del terminal del MMI en la consola central ⇒ *página 43*. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Ajustar el volumen

Condición: El sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170* y emite alguna información.

- Gire el rodillo derecho del volante multifunción (2) hacia arriba / hacia abajo.



Nota

También puede modificar el volumen girando el interruptor del MMI ⇒ *página 47*. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Ajustar el volumen por defecto del sistema

El volumen por defecto del sistema de manejo por voz puede modificarse a través del MMI.



Fig. 153 Ajustar el volumen por defecto

- Dentro de cualquier menú de RADIO, MEDIA o SETUP, seleccione la tecla de menú **Sonido**.
- Gire el mando principal hasta **Ajuste volumen** y púselo.
- Gire el mando principal hasta **Sistema manejo por voz** ⇒ *página 170*, fig. 153 y púselo.
- Para ajustar el volumen por defecto, gire el mando principal hacia la izquierda o hacia la derecha. Escuchará una prueba.
- Para confirmar su ajuste, pulse el mando principal. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Funciones de ayuda

El sistema de manejo por voz le ofrece dos funciones de ayuda: las órdenes de ayuda y la ayuda guiada a través del sistema.

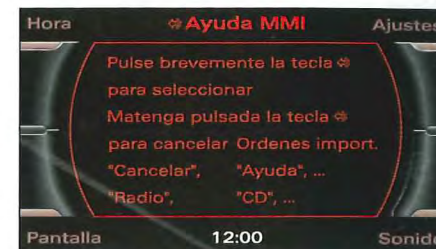


Fig. 154 Textos de ayuda en la pantalla del MMI

Órdenes de ayuda

Cuando el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170* puede pronunciar una orden de ayuda. Éstas son las órdenes disponibles:

- Ayuda

- Ayuda MMI (“ayuda eme eme i”)
- Ayuda Radio
- Ayuda CD
- Ayuda Directorio
- Ayuda Teléfono*
- Ayuda Navegación*

El sistema pronunciará las órdenes disponibles y las mostrará en la pantalla del MMI ⇒ fig. 154.

Ayuda guiada a través del sistema

Si el sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170* y usted no da ninguna orden, le preguntará **¿Cómo dice?**. Si usted sigue sin dar ninguna orden, el sistema le dirá las órdenes disponibles.

Ejemplo de ayuda guiada a través del sistema (con la función Teléfono* activada):

Acción / Orden	Respuesta del sistema de manejo por voz
Pulse brevemente la tecla de diálogo (1)	Señal acústica: pitido
Permanezca en silencio	¿Cómo dice?
	Algunas órdenes importantes para el teléfono son:
	Introducir PIN
Permanezca en silencio	Marcar número
	Rellamada
	Llamar a

Manejo

Válido para vehículos*

Activar y



... con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Asignar un identificador

Los identificadores se pueden asignar a las emisoras de radio, a los CDs de audio y a los registros del directorio.

Condición: El sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170*.

Identificador para una emisora de radio

- Dé la orden **RADIO**. Se iniciará el modo de radio.
- Seleccione mediante el terminal del MMI ⇒ *página 56* o el volante multifunción ⇒ *página 130* la emisora de radio a la que quiera asignar un identificador.
- Pulse la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para asignar un identificador a la emisora de radio que ha seleccionado, dé la orden **NOMBRAR EMISORA**.
- Pronuncie el nombre del identificador.
- Repita el mismo nombre en cuanto el sistema de manejo por voz se lo solicite.

Identificador para un CD

- Dé la orden **CD**. Se iniciará el modo de CD.
- Seleccione mediante el terminal del MMI, el volante multifunción o el cambiador de CDs el CD al que quiera asignar un identificador.
- Pulse la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para asignar un identificador al CD que ha seleccionado, dé la orden **NOMBRAR CD**.
- Pronuncie el nombre del identificador.
- Repita el mismo nombre en cuanto el sistema de manejo por voz se lo solicite.

Identificador para un registro del directorio

- Dé la orden **DIRECTORIO**. Se abrirá el directorio.
- Seleccione mediante el terminal del MMI el registro del directorio al que desee asignar un identificador.
- Pulse la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para asignar un identificador al registro que ha seleccionado, dé la orden **NOMBRAR REGISTRO**.
- Pronuncie el nombre del identificador.
- Repita el mismo nombre en cuanto el sistema de manejo por voz se lo solicite.

Los identificadores **no** modifican ni los nombres de las emisoras, ni los nombres de los CDs que aparecen en la pantalla del MMI o en la pantalla del sistema de información para el conductor. Tampoco modifican los datos que contienen los registros del directorio.

El sistema de manejo por voz permite asignar (memorizar) identificadores, activarlos ⇒ *página 173* y borrarlos ⇒ *página 173*. Para los ▶

identificadores asignados existen diversas órdenes disponibles que dependen de la función que se esté utilizando ⇒ *página 172*.

El nombre debe repetirse dos veces con la misma entonación y tono de voz. Recomendamos asignar a los identificadores nombres que no puedan dar lugar a confusiones. Si utiliza como identificador una combinación de nombre y apellido, no haga una pausa muy larga entre ambos.

En total puede asignar identificadores a quince emisoras de radio, quince CDs de audio y cuarenta registros del directorio.

Nota

Los identificadores de los CDs se pueden seguir utilizando aunque cambie el CD o lo inserte en una posición diferente del cambiador de CDs. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Escuchar los identificadores

Si lo desea, puede escuchar todos los identificadores memorizados en los diferentes modos (radio, CD, directorio).

Condición: El sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170*.

- Para cambiar a uno de los tres modos relevantes en este caso, dé la orden **RADIO, CD** o **DIRECTORIO**. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden.
- Dé la orden **ESCUCHAR LISTA**. Se escucharán los registros memorizados en el modo en que se encuentre.

Nota

- Los identificadores asignados a registros del directorio también se pueden escuchar mediante el terminal del MMI ⇒ *página 87*.
- Para seleccionar una emisora de radio, un CD o un registro del directorio, pulse la tecla de diálogo mientras se lee el identificador correspondiente. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Borrar un identificador

Condición: El sistema de manejo por voz está activado ⇒ *página 170*.

- Para cambiar a uno de los tres modos relevantes en este caso, dé la orden **RADIO, CD** o **DIRECTORIO**. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden.
- Dé la orden **ESCUCHAR LISTA**. Se escucharán los registros memorizados en el modo en que se encuentre.
- Cuando escuche el nombre de un identificador, pulse la tecla de diálogo .
- Para borrar el identificador, dé la orden **BORRAR**.

Nota

Los identificadores también se pueden borrar mediante el terminal del MMI ⇒ *página 53* (identificadores para registros del directorio ⇒ *página 87*). ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Borrar todos los identificadores

- Seleccione en el terminal del MMI: Tecla de función **[SETUP]** > tecla de menú **Ajustes** > Sistema manejo por voz > **Borrar todos los identificad..** ■

Escuchar la radio

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Encender la radio


Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42.*

- Active el sistema de manejo por voz ⇒ *página 170.*
- Dé la orden **RADIO**. Se iniciará el modo de radio. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Ajustar la banda



Condición: La radio está encendida ⇒ *página 174.*

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para ajustar la banda FM, dé la orden **FM**.
- Para ajustar la banda OM, dé la orden **ONDA MEDIA**. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Sintonizar una emisora de radio

Condición: La radio está encendida ⇒ *página 174.*

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para sintonizar la emisora anterior o la siguiente, dé la orden **EMISORA ANTERIOR** o **EMISORA SIGUIENTE**, respectivamente.
- Para introducir directamente la frecuencia de una emisora, pronuncie las cifras correspondientes a la frecuencia (por ejemplo, para 89.5 **OCHENTA Y NUEVE PUNTO CINCO**).
- Para seleccionar una emisora de radio empleando su identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **EMISORA (IDENTIFICADOR)**, p. ej. **EMISORA "EMISORA PREFERIDA"**.
- Si está escuchando el nombre de una emisora que quiere sintonizar ⇒ *página 173*, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **SINTONIZAR**.



Nota

Las frecuencias de onda media y onda larga **no** se pueden ajustar mediante el sistema de manejo por voz. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz



Otras órdenes disponibles en el modo de radio

Condición: La radio está encendida ⇒ *página 174.* ▶

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Seleccionar un CD de audio


Condición: Haber iniciado el modo CD ⇒ *página 175.*



- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para seleccionar un CD, dé la orden **CD NÚMERO (UNO a SEIS)**.
- Para sintonizar el CD anterior o el siguiente, dé la orden **CD ANTERIOR** o **CD SIGUIENTE**, respectivamente.
- Para seleccionar un CD empleando su identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **CD (IDENTIFICADOR)**, p. ej. **CD "JULIO IGLESIAS"**.
- Si está escuchando el identificador de un CD que quiere seleccionar ⇒ *página 173*, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **REPRODUCIR**. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Seleccionar un título

Condición: Haber iniciado el modo CD ⇒ *página 175.*

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para seleccionar un título, dé la orden **TÍTULO NÚMERO (1 a 99)**.
- Para seleccionar el título anterior o el siguiente, dé la orden **TÍTULO ANTERIOR** o **TÍTULO SIGUIENTE**, respectivamente. ■

- Para activar la información del tráfico, dé la orden **ACTIVAR INFORMACIÓN DEL TRÁFICO**.
- Para desactivar la información del tráfico, dé la orden **DESACTIVAR INFORMACIÓN DEL TRÁFICO**.
- Para repetir la última noticia de tráfico guardada, dé la orden **REPETIR NOTICIA**.
- Si está escuchando un identificador que quiere borrar, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **BORRAR**.
- Si está escuchando un identificador que quiere modificar, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **CAMBIAR NOMBRE**. ■

Reproducir un CD de audio

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Iniciar el modo CD

Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42.*

- Active el sistema de manejo por voz ⇒ *página 170.*
- Dé la orden **CD**. Se iniciará el modo de CD. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden.





Nota

Los CDs de MP3 **no** se pueden controlar mediante el sistema de manejo por voz. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Otras órdenes disponibles en el modo CD

Condición: Haber iniciado el modo CD ⇒ *página 175*.

- Si está escuchando un identificador que quiere borrar, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **BORRAR**.
- Si está escuchando un identificador que quiere modificar, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **CAMBIAR NOMBRE**. ■

Direcciones

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Abrir el directorio


Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42*.



- Active el sistema de manejo por voz ⇒ *página 170*.
- Dé la orden **DIRECTORIO**. Se abrirá el directorio. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Cómo utilizar los registros

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 176*.

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.

- Para llamar al número de un registro del directorio empleando su identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **LLAMAR A (IDENTIFICADOR)**, p. ej. **LLAMAR A "CARLOS TORRES"**.
- Si está escuchando el identificador de un registro del directorio al que quiere llamar ⇒ *página 173*, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **LLAMAR**.
- Para seleccionar el destino de navegación asignado a un registro del directorio empleando su identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **DIRIGIRSE A (IDENTIFICADOR)**, p. ej. **DIRIGIRSE A "CARLOS TORRES"**. El destino de navegación aparecerá en la pantalla del MMI.
- Si está escuchando el identificador de un registro del directorio a cuya dirección quiere dirigirse ⇒ *página 173*, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **DIRIGIRSE A DESTINO**.


Si el registro tiene varios números asignados, especifique el número al que quiere llamar "fijo trabajo", "móvil trabajo", "fijo particular" o "móvil particular", p. ej. **LLAMAR A CARLOS TORRES MÓVIL PARTICULAR**.


Si un registro tiene asignados dos destinos de navegación (trabajo y particular), especifique la dirección a la que quiera dirigirse, p. ej. **DIRIGIRSE A CARLOS TORRES PARTICULAR**. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción y sistema de manejo por voz

Otras órdenes disponibles para el directorio

Condición: El directorio está abierto ⇒ *página 176*.

- Si está escuchando un identificador que quiere modificar, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **CAMBIAR NOMBRE**. ■

- Si está escuchando un identificador que quiere borrar, pulse la tecla de diálogo  y dé la orden **BORRAR**.

El registro del MMI permanece inalterado. ■

Teléfono

Válido para vehículos: Con volante multifunción, manejo por voz y terminal Bluetooth o bien preinstalación para móviles

Activar el modo teléfono


Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42*.

- Active el sistema de manejo por voz ⇒ *página 170*.
- Dé la orden **TELÉFONO**. Se iniciará el modo teléfono. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción, manejo por voz y terminal Bluetooth o bien preinstalación para móviles

Marcar un número de teléfono

Condición: El modo de teléfono está activo ⇒ *página 177*.


- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Dé la orden **MARCAR NÚMERO**.
- Pronuncie las cifras una a una, o bien un bloque de cifras seguido. Las cifras o el bloque de cifras que haya entendido el sistema se repiten y, además, aparecen en la pantalla del MMI.
- Para borrar la última cifra o el último bloque de cifras, dé la orden **BORRAR**.

- Para marcar el número, dé la orden **MARCAR**. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción, manejo por voz y terminal Bluetooth o bien preinstalación para móviles

Rellamada


Condición: El modo de teléfono está activo ⇒ *página 177*.

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Dé la orden **RELLAMADA**. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción, manejo por voz y terminal Bluetooth o bien preinstalación para móviles

Llamar a

Condición: Está activado el modo teléfono ⇒ *página 177* o está abierto el directorio ⇒ *página 176*.

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un **pitido**.
- Para llamar al número de un identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **LLAMAR A (IDENTIFICADOR)**, p. ej. **LLAMAR A "CARLOS TORRES"**.
- Cuando el sistema pregunte **¿Llamar a Carlos Torres?**, responda **SÍ**. Se marcará el número de teléfono seleccionado.


Si el registro tiene varios números asignados, especifique el número al que quiere llamar "fijo trabajo", "móvil trabajo", "fijo particular" o "móvil particular", p. ej. **LLAMAR A CARLOS TORRES MÓVIL PARTICULAR**. ■

Válido para vehículos: Con volante multifunción, manejo por voz y terminal Bluetooth o bien preinstalación para móviles


Otras órdenes disponibles para el modo teléfono

Condición: Está activado el modo teléfono ⇒ *página 177* o está abierto el directorio ⇒ *página 176*.


Llamar a (identificador) trabajo

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un pitido.
- Para llamar al número de trabajo de un identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **LLAMAR A (IDENTIFICADOR) TRABAJO**, p. ej. **LLAMAR A "CARLOS TORRES" TRABAJO**.
- Cuando el sistema pregunte **¿Llamar a Carlos Torres?**, responda **SÍ**. Se marcará el número de teléfono seleccionado.

Llamar al número particular de (identificador)

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un pitido.
- Para llamar al número privado de un identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **LLAMAR A (IDENTIFICADOR) PRIVADO**, p. ej. **LLAMAR A "CARLOS TORRES" PRIVADO**.
- Cuando el sistema pregunte **¿Llamar a Carlos Torres?**, responda **SÍ**. Se marcará el número de teléfono seleccionado.

Introducir PIN

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un pitido.

- Pronuncie la orden **INTRODUCIR PIN**.
- Pronuncie su código PIN. ■

Navegación

Válido para vehículos: con volante multifunción, sistema de manejo por voz y sistema de navegación

Activar la navegación


Condición: El MMI está encendido ⇒ *página 42*.

- Active el sistema de manejo por voz ⇒ *página 170*.
- Dé la orden **NAVEGACIÓN**. Se iniciará la navegación. El sistema de manejo por voz permanece activo durante unos 5 segundos más, por si recibe otra orden. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción, sistema de manejo por voz y sistema de navegación

Introducir un destino

Condición: Haber iniciado la navegación ⇒ *página 178*.

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un pitido.
- Para introducir el país de destino, dé la orden **INDICAR PAÍS** y pronuncie el nombre del país que desee.
- Para introducir la población de destino, dé la orden **INDICAR POBLACIÓN** y pronuncie el nombre la población que desee.
- Para introducir el destino usando un código postal, dé la orden **INDICAR CÓDIGO POSTAL**²²⁾.

- Para introducir la calle de destino, dé la orden **INDICAR CALLE** y pronuncie el nombre la calle que desee.
- Para dirigirse al destino que acaba de introducir, dé la orden **INICIAR RECORRIDO**.

La búsqueda de la población puede durar algunos segundos. A continuación se visualizará en la pantalla del MMI una lista con los nombres de las poblaciones posibles. Si indica el número de posición, p. ej. **NÚMERO CUATRO**, podrá seleccionar la población correspondiente. Con las órdenes **CONTINUAR** y **RETROCEDER PÁGINA** podrá consultar otras poblaciones.

Es posible que en un país haya varias poblaciones cuyas primeras letras coinciden (ejemplo: BADAjona y BADAjuz); por ello deberá seleccionar una indicando el número de la posición que ocupa en la lista.

Deletree los nombres de poblaciones y calles con soltura y sin emplear caracteres especiales (p. ej. guiones). Cuando introduzca una calle, se le pedirá también el cruce y el número.

Si desea acceder al centro de una población, indique **Centro** en lugar de un nombre de calle.

Nota


Encontrará más información relativa a las funciones del sistema de navegación a partir de ⇒ *página 105*. ■

Válido para vehículos: con volante multifunción, sistema de manejo por voz y sistema de navegación

Otras órdenes disponibles para la navegación

Condición: Haber iniciado la navegación ⇒ *página 178* o ⇒ *página 106*.

²²⁾ no disponible en todos los países

- Pulse brevemente la tecla de diálogo . Sonará un pitido.
- Para interrumpir la navegación, dé la orden **INTERRUMPIR NAVEGACIÓN**.
- Para cargar un destino especial (p. ej. una gasolinera o un hotel) ⇒ *página 117*, dé la orden **DESTINO ESPECIAL**.
- Para cargar uno de los últimos destinos ⇒ *página 115*, dé la orden **ÚLTIMOS DESTINOS**.
- Para cargar uno de los destinos principales ⇒ *página 117*, dé la orden **DESTINOS PRINCIPALES**.
- Para repetir la última indicación emitida por el sistema de navegación ⇒ *página 120*, dé la orden **MENSAJE DE NAVEGACIÓN**.
- Para activar o desactivar la navegación dinámica ⇒ *página 118*, dé la orden **ACTIVAR/DESACTIVAR NAVEGACIÓN DINÁMICA**.
- Para mostrar o bien ocultar el mapa del MMI, dé la orden **ACTIVAR/DESACTIVAR MAPA**.
- Para activar o desactivar la función de ampliar un cruce, dé la orden **ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN AMPLIAR CRUCE**.
- Para modificar el tipo de mapa ⇒ *página 120*, dé la orden **MAPA GENERAL**, **MAPA DESTINO** o **MAPA DE SITUACIÓN**.
- Para que se vea la posición actual del vehículo con una escala de 1 km, dé la orden **MAPA DETALLADO**. Esta función sólo está disponible a través del sistema de manejo por voz.

- Para modificar la escala, dé la orden **ESCALA** y diga la escala que desee. Escalas disponibles: 100 m, 200 m, 500 m, 1 km, 2 km, 5 km, 10 km, 20 km, 50 km, 100 km, 200 km y 500 km.
- Para modificar el mapa, dé la orden **AUMENTAR/REDUCIR MAPA**.
- Para repetir la última noticia de tráfico guardada, dé la orden **INFORMACIÓN DEL TRÁFICO**.
- Para seleccionar el destino de navegación asignado a un registro del directorio empleando su identificador ⇒ *página 172*, dé la orden **DIRIGIRSE A (IDENTIFICADOR)**, p. ej. **DIRIGIRSE A "CARLOS TORRES"**. El destino de navegación aparecerá en el campo para introducir los datos del destino.

Si un registro tiene asignados dos destinos de navegación (trabajo y particular), especifique la dirección a la que quiera dirigirse, p. ej. **DIRIGIRSE A CARLOS TORRES PARTICULAR**.



Nota

Para volver a la representación anterior del mapa, dé la orden correspondiente (por ejemplo, **mapa de situación**). El sistema mantiene memorizada la escala, con lo que el mapa se visualizará exactamente como lo tenía ajustado antes. ■

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

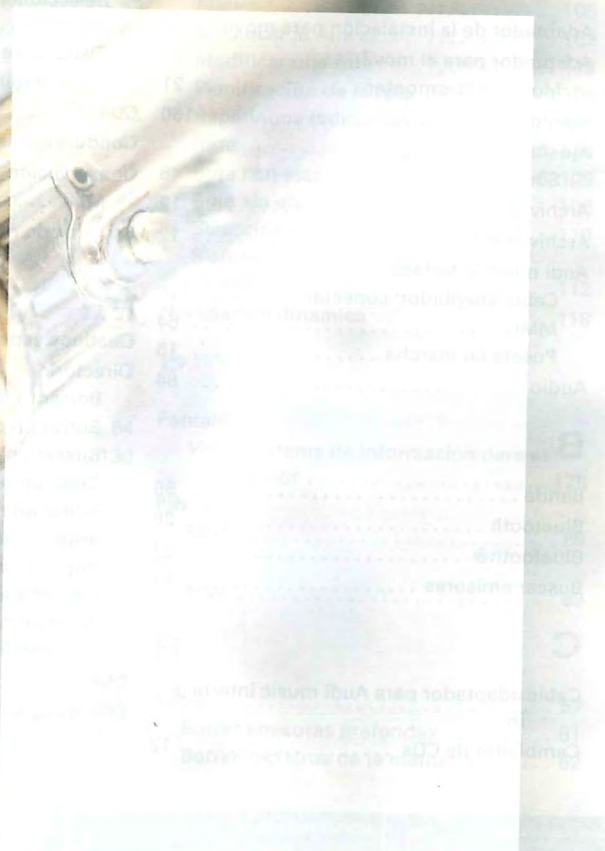
ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA

ESCALA



112	Emergencias	147	CD		DVD de navegación	
A			Cargar un CD	13	Cargar	15
Adaptador de la instalación para móvil	21		Expulsar un CD	14	Expulsar	15
Adaptador para el móvil			Manual de instrucciones electrónico	52	E	
Montar y desmontar	21		MMI	64, 65	Emergencias	
Agenda	160		Seleccionar (cambiador de CDs)	14	112	147
Ajustes			Seleccionar (con el sistema de manejo por voz)	175	Emisoras locales	60
Sonido	48		Sistema de manejo por voz	175	EPG	77
Archivos MP3	12		Volante multifunción	130	F	
Archivos WMA	12		CD/DVD	11	Fecha	51
Audi music interface			Conducción segura	9	G	
Cable adaptador: conectar	16		Conservación		GALA	49
MMI	64		MMI	10	H	
Puesta en marcha	15		Criterios de ruta	118	Hora	51
Audio	64		D		I	
B			Destinos especiales	117	Idioma	
Banda	55		Directorio		MMI	53
Bluetooth	26		Borrar todos los registros	87	Inalámbrico	32
Bluetooth®	23		Borrar un registro	87	Aceptar/rechazar una llamada	147
Buscar emisoras	57		Buscar un registro	83	Adaptar	29
C			Crear un registro	81	Agenda	153
Cable adaptador para Audi music interface	16		Editar un registro	84	Finalizar una llamada	148
Cambiador de CDs	12		Importar un número de teléfono	84	Llamar	145
			Importar un registro	82	Marcar un número	145
			Llamar a un registro	83		
			Navegar hasta un registro	84		
			Registro (modificar/copiar)	86		
			DSP	49		
			DSP Bang & Olufsen	50		

Menús	151	Encender y apagar	42	Destino (opciones)	107
Opciones	149	Idioma	53	Destino único (ruta sin etapas)	108
Rellamada	145	Limpieza	10	Encender con el MMI	106
SMS	154	Mandos	43	Evitar ruta	118
Teléfono	145	Menús	42	Interrumpir la ruta	111
INFO		Pantalla: Brillo	53	Memorizar ruta	114
Información del tráfico	122	Pantalla: encender y apagar	46	MMI	105
Información del tráfico	59	Pantalla: menú estándar	43	Modificar la ruta	109
Consultar	122	Radio	54	Modificar una ruta	118
iPod	17	Reiniciar	52	Planificación de la ruta	109
MMI	64	Software: versión	53	Repetir una indicación	137
Volante multifunción	130	Supresión de sonido	47	Ruta	108, 114, 116
		Teclado alfanumérico	45	Ruta con etapas	106, 109
		Terminal del MMI	43	Ruta sin etapas	106
		Volumen	47	Seleccionar un destino en el mapa	110
LI		Móvil		Sistema de información para el conductor	112
Llamada de emergencia (112)		Agenda	24, 30	Navegación dinámica	118
MMI	90	Bluetooth	27, 30	P	
M		Bluetooth®	23	Pantalla	
Mandos		Colocar/Extraer el móvil	22	Véase Sistema de información para el conductor	128
Esquema	9	MP3		PIN	
Volante multifunción	128	MMI	64	MMI	89
Manejo por voz		Volante multifunción	130	PUK	
Agenda	163	N		MMI	89
Borrar un identificador	87	Navegación	117	R	
Reproducir un identificador	87	Activar con el sistema de manejo por voz	178	Radio	57
Manual de instrucciones electrónico	52	Buscar un destino en el directorio	116	Borrar emisoras preferidas	61
MMI	9, 52	Cargar el último destino	115	Borrar registros de la memoria	62
"Mute"	47	Cargar ruta	116		
Ajustar la banda	55	Cargar últimos destinos	115		
Ajustes predefinidos	53	Categorías principales	115		
Componentes	9				
Direcciones	81				

- Borrar últimas emisoras 61
 Cambiar la posición de una emisora memorizada 59
 Emisora siguiente 57
 Emisoras preferidas 61
 Encender con el MMI 55
 Encender con el sistema de manejo por voz 174
 Escuchar todas las emisoras brevemente 57
 Frecuencia 57
 Lista de emisoras 56
 Memoria 58, 59, 76
 Memorizar emisoras 58
 MMI 54, 56, 57
 SCAN 57
 Seleccionar de la memoria 59
 Seleccionar emisoras 56, 130
 Sistema de manejo por voz 174
 STORE 58
 Últimas emisoras 61
 Volante multifunción 129, 130
- Radio digital 54
 Recepción emisora 60
 Reconocimiento de la voz 167
 Regionalización 60
 Reset 52
- S**
 Seguridad 9
 Al hablar por teléfono 88
 Durante la navegación 105
- Sistema de información para el conductor .. 128
 Navegación 112, 136
 Sistema de manejo por voz 169
 Activar y desactivar 170
 Ajustar el volumen 170
 Ajustar el volumen por defecto 170
 Ajustar la banda 174
 Ayuda 171
 Borrar emisoras 174
 Borrar identificadores 165
 Borrar identificadores (todos) 174
 Borrar identificadores (uno) 173
 Borrar la agenda 165
 Borrar todos los identificadores 53
 CD 175
 CD (seleccionar un título) 175
 CD (seleccionar) 175
 Direcciones 176
 Emisora siguiente 174
 Escuchar los identificadores 173
 Funciones de ayuda 171
 Guardar un identificador 172
 Identificadores 163, 172
 Información del tráfico 174
 Introducir un destino 178
 Llamar a 177
 Marcar un número 163
 Memorizar identificadores 164, 165
 Navegación 178
 PIN 162
 PUK 162
 Radio 174
 Rellamada 163, 177
- Repetir orden 53
 Sintonizar una emisora de radio 174
 Teléfono 177
 Volumen 170
 Volumen por defecto 170
- Sistema de manejo por voz del teléfono 160
- Software
 Versión 53
- Sonido
 Ajuste 48
 Compensación del volumen 50
 DSP 49
 DSP Bang & Olufsen 50
 GALA 49
- Soporte de memoria USB 18
- SOS
 MMI 90
- Sound Set 49, 50
- Surround Level 50
- T**
 Tecla de diálogo
 Volante multifunción 170
- Teclas
 Volante multifunción 128
- Teléfono
 Activar con el sistema de manejo por voz 177
 Agenda del sistema de manejo por voz .. 160
 Ajustar el volumen 140
 Ajustes 98

- Batería 142
 Encender y apagar 140
 Encender/apagar 27
 Inalámbrico 140, 145
 Información de la pantalla 142
 Instalación para móvil 88
 MMI 88, 89, 98
 Sistema de manejo por voz 177
 Teclas 140
 Teléfono del vehículo 88
 Volante multifunción 132
- Teléfono móvil (instalación) 20
 Teletexto 78
 Terminal Bluetooth 25
Véase también Teléfono 25
- TMC 123
 TP 59, 122
 Tráfico 59, 122
- TV 72, 77
 Borrar registros de la memoria 77
 Cambiar la posición de un canal memorizado 76
 Canal anterior 74
 Canal siguiente 74
 Desplazar un canal 76
 Lista de canales 73
 Memoria de canales 75
 Memorizar canales 75
 MMI 72
 Seleccionar de la memoria 76
 Seleccionar un canal 73
 STORE 75
 Volante multifunción 131
- Volante multifunción (memoria de canales) 132
 Volante multifunción (seleccionar un canal) 132
- U**
 USB
 MMI 64
 Volante multifunción 130
- V**
 Ver la televisión
Véase TV 72
- Volante multifunción 128
 Aceptar/rechazar una llamada 135
 Ajustar el volumen 129
 Ajustar la banda 129
 Instalación para móvil (opciones) ... 136
 Instalación para móvil (reemplazar una llamada) 136
 Mute 129
 Navegación 136
 Navegación (activar y desactivar el manejo por voz) 137
 Navegación (tecla de diálogo) 137
 Pausa (unidad lectora) 131
 Radio 129
 Radio (seleccionar emisoras) 130
 Radio (seleccionar una emisora de la memoria) 130
 Tecla de diálogo 170
 Teléfono 132
 Teléfono (Agenda) 133
- Teléfono (alternar) 135
 Teléfono (finalizar una llamada) 133
 Teléfono (Listas de llamadas) 133
 Teléfono (Llamadas aceptadas) 133
 Teléfono (Llamadas perdidas) 133
 Teléfono (llamar) 133
 Teléfono (marcar un número) 133
 Teléfono (Números marcados) 133
 Teléfono (opciones) 135
 Teléfono (reemplazar una llamada) 133
 Teléfono (reemplazar una llamada) .. 135
 Teléfono (retener/reanudar una llamada) 135
 Teléfono (últimas llamadas) 133
- Volumen
 Volante multifunción 129

© 2007 AUDI AG

AUDI AG trabaja constantemente en el desarrollo de todos los tipos y modelos. Por lo tanto le rogamos que comprenda que el volumen de suministro puede verse sujeto a modificaciones en lo que a la forma, el equipamiento y la técnica se refiere. Por esta razón no puede derivarse derecho alguno basándose en los datos, ilustraciones y descripciones de este manual.

Audi AG prohíbe la reimpresión, copia o traducción total o parcial del presente manual sin su autorización por escrito. AUDI AG se reserva explícitamente todos los derechos conforme a la ley sobre derechos de autor. Reservado el derecho a efectuar modificaciones. Impreso en Alemania.

Cierre de la edición: 15.09.2007



Nota

El presente manual de instrucciones es válido únicamente junto con el manual de instrucciones del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Este papel ha sido elaborado a base de celulosa blanqueada sin cloro.